

TOUTES LES NOUVELLES QUI VALENT D'ÊTRE PUBLIÉES

la revue

TERREBONNE • MASCOUTÉ • LACHENAIE • SAINT-FRANÇOIS • LAURENTIDES

TERREBONNE, MARDI 27 AOÛT 1985 • 27^e ANNÉE • No. 13

IDÉAL ÉTABLI DEPUIS 1977

PORTES & FENÊTRES

VENTE & INSTALLATION

FENÊTRES: À BATTANTS, GUILLOTINES, COULISSANTES

PIN - CÈDRE - VINYLE - ALUMINIUM

SPECIALITÉ: ARÇUE ET EN BAIE

PORTES EXTÉRIEURES: ACIER • CÈDRE

PORTES PATIO: CÈDRE • VINYLE

SERVICE PERSONNALISÉ

QUALITÉ SUPÉRIEURE AU MEILLEUR PRIX

471-9146

325, CHEMIN GASCON, TERREBONNE (SORTIE 17E AUT. 25)

Terre des Jeunes et le Festival-Salon de la Jeunesse

Que de talents dans la région!

Pages 38 et 39



Les jeunes de la région se sont dépassés au Festival-Salon de la Jeunesse. Leur présence et leur action dans différents mouvements, leur prise en main, sont rassurantes pour l'avenir. Le dynamisme et la créativité dont ils ont fait preuve au cours des trois jours du Festival-Salon à Terrebonne tendent vers une évolution de leur situation.

Médaille à Los Angeles

Page 26

La Ligue Junior Majeure du Québec

UNE PREMIÈRE À TERREBONNE

Page 3

Pauline Marois à Terrebonne

Le temps d'agir ensemble

De passage à Terrebonne pour le Festival-Salon de la Jeunesse, Pauline Marois a été attentive aux besoins et aux situations vécues par les jeunes d'ici. Elle prône pour eux et pour toute la société québécoise un "virage" qui se résume par "le temps d'agir ensemble"...

Page 21

Moins de vols, plus de vélos

Un projet unique en son genre a été mené tout l'été au poste de police de Terrebonne afin que les cyclistes puissent jouir mieux et plus sécuritairement de leurs vélos. L'expérience est concluante.

Page 5



Monsieur dismat

Jacques Lavoie

1541, boul. St-Charles
Lachenaie 471-3092

DORMANTS

creo joints

super special
super special

(5" x 5" x 8 pieds) **5,75\$**

Projet: Nouvelle artère principale à Mascouche

(DM) En vue du développement de Mascouche, un projet de raccordement du boulevard Mascouche avec le quartier Mascouche-Heights et Mascouche-Ouest a été présenté à la presse locale lors d'une conférence de dernière minute convoquée par les cinq conseillers de Mascouche.

Des démarches ont été amorcées pour réaliser cet objectif. Un tracé préliminaire a été élaboré permettant de relier le boulevard Mascouche à la rue Brompton, dans une première étape, puis le raccordement de la rue Brompton au boulevard Raymond dans une deuxième étape.

Les propriétaires des terrains sur lesquels passera cette nouvelle artère se sont engagés à céder le terrain requis pour la somme nominale de \$1. Une seule personne a demandé à réfléchir et, selon l'avis des conseillers, il ne s'agit pas là d'une entrave, mais d'une question de temps à ce dernier pour se décider.

Dès la prochaine séance du Conseil qui aura lieu le 3 septembre, une proposition d'adoption d'une résolution pour autoriser les ingénieurs à préparer une étude et des estimations préliminaires, en collaboration avec le service d'Urbanisme de la ville, sera faite. La première phase pourrait consister en la confection d'un seul côté du boulevard pour permettre la circulation automobile. La deuxième phase inclurait l'installation des conduites d'aqueduc, d'égout et d'éclairage ainsi que la confection de la deuxième voie. Ce projet inclurait également l'aménagement d'une piste cyclable.

Le maire Patenaude assistait à la conférence de presse. Par contre, le communiqué remis aux journalistes portait la signature que des cinq conseillers. Mais tout porte à croire que le maire est entièrement d'accord pour le développement de sa région, mais dans la règle du jeu.



Tracé préliminaire de la future voie qui reliera Mascouche (centre-ville) à Mascouche-ouest et Mascouche-Heights.

Colloque Economique des Moulins

"Amenez-en des projets"

par Danièle Miny

La préparation du colloque économique des Moulins qui aura lieu à la polyvalente Armand Corbeil, à Terrebonne, le 7 septembre prochain, va bon train.

Jusqu'à présent, sur deux cents invitations adressées aux organismes, associations et groupes structurés de la M.R.C. des Moulins, soixante-quinze ont confirmé leur participation aux tables sectorielles prévues à ce colloque qui, en rappel, sont: Tourisme et événements spéciaux, Concertations par les organismes régionaux, Agriculture et agro-alimentaire, Commerce, Finance et Profession, Industrialisation et Construction et

Emploi et Services à la population.

Choix des animateurs

Le président du colloque, Me Mario Lavoie, le commissaire au Développement économique de la région, Richard Marcotte, sont adjoint, Michel L'Allier, le président du comité de Planification et d'intervention des Moulins, Claude Lauzon, ont eu, mardi et jeudi derniers, à se réunir pour définir les tâches des animateurs qui ont été récemment choisis parmi les cadres de la Commission scolaire des Manoirs. Il s'agit, par tables sectorielles, de Pierre Racine (Emploi et Services-population) Lucie Sauvé (Tourisme et

événements spéciaux) Serge Dubé (Agriculture et agro-alimentaire) Jean-Claude Brisson (Commerce, finance et profession) François Ferland (Concertation-organismes régionaux) et Jean de Lierre (Industrialisation et Construction).

La présentation des projets émis par différents groupes serviront de base de discussion aux ateliers du colloque. Donc... amenez-en des projets! La SORDEM: 474-2468.

LE GUIDE des ADRESSES
le bottin complet qui vous évite des pas!

Le Musicien
POUR ACHETER UN INSTRUMENT
492-2677

LA FAMILLE MALENFANT INC. PRESENTE

FOLIES DES ANNIÉES FOLLES

THEATRE MALENFANT
734 SAINT-JEAN-BAPTISTE, TERREBONNE
ROUTE 25, SOUTH 1787

Pour couronner agréablement votre soirée, venez déguster le fameux poulet rôti St-Hubert!

St-Hubert Tout pour plaire 1777, rue Moody Terrebonne

Commission scolaire des Manoirs

DEMAIN LE 28: C'EST UN DEPART...

L'année scolaire 1985-86 est en marche: hier et aujourd'hui, dans toutes nos écoles, on profitait des deux (2) premières journées pédagogiques pour compléter la préparation de la rentrée des élèves prévue pour demain le mercredi 28, sauf à l'école Holy Rosary dont l'accueil des élèves a été fixé au jeudi 29.

L'accueil des élèves francophones s'échelonne sur quatre (4) journées, soit les 28, 29, 30 août et 3 septembre, sauf, bien sûr, aux deux nouvelles écoles de La Sablière et du Boisé.

On vous prie de vous référer à la récente correspondance que vous a fait parvenir votre direction d'école concernant toutes les modalités de l'accueil des élèves.

Bonne rentrée à toutes et à tous...

Donné à Terrebonne, le 23 août 1985

Claude Hamer
secrétaire général

Lachenaie se promène

(DM) L'assemblée du conseil de Lachenaie du 2 septembre est reportée au 9 de ce même mois. La nouvelle formule adoptée par l'ensemble du conseil qui consiste à décentraliser les réunions ailleurs que dans la salle de l'hôtel de Ville remporte un immense succès. En effet, depuis peu, le maire de Lachenaie, Marcel Therrien et ses conseillers se déplacent de quartiers en quartiers pour permettre à un plus grand nombre de citoyennes et de citoyens de participer et d'émettre leurs opinions lors des réunions. La prochaine aura lieu à la salle La Québécoise située sur la Montée Masson, le 9 septembre à 20 heures.

STAGES EN MILIEU DE TRAVAIL

Le programme Stages en milieu de travail du Gouvernement du Québec permet d'acquérir une expérience de travail en vue de l'apprentissage d'un métier ou d'une profession. Ce programme s'adresse aux bénéficiaires de l'aide sociale ayant quitté depuis au moins un an les études régulières à plein temps, sans avoir obtenu de diplôme d'études collégiales ou universitaires. Pour information, consultez Déclassement-Québec.

C'EST LE TEMPS

Oui c'est le temps de réserver pour vos buffets, réceptions, noces, réunions des fêtes. Plancher nouveau en bois, pleine grandeur. À la salle Le Patio, 179, rue Chapleau, Terrebonne. Au téléphone: 471-4148 Louis-Paul et son équipe d'expérience peuvent vous aider à répondre à toutes les situations quand il s'agit de réceptions dans la salle ou à l'extérieur. (A)

245 Chemin Gascon Lach. 471-8516

coiffure Fima
ELLE & LUI
Avec ou sans rendez-vous
BRONZAGE

508 rue St-Louis Terrebonne (Que) 471-1950

STUDIO D'ESTHÉTIQUE

Sorruy & Hoult

Diplômée de l'école Josette Gaudin depuis 1967
Produits Mathis France - Laure

2 esthéticiennes
jour ou soir
1219, Curé Gervais
Terrebonne

471-1091

Institut de Beauté

Monique Garand env.

Facial - Electrolyse - Soins de l'acné
Traitement de la cellulite
Épilation cire demi-jambe
SS à l'année

300, Grande-Allée, St-Louis-de-Terrebonne
471-4821

Le style qui vous convient

COUPE DE STYLE

Créations 538

Solange Clark-Riel propriétaire
Maître-coiffeur pour dames

538, rue Gagnon
Terrebonne
471-4894

**CHOIX COMPLET
POUR LA DÉCORATION**
Département Cadeaux

LES DÉCORATIONS LOUISE BERGERON INC.

471-1110

CONSEILLÈRE EN DÉCORATION SUR PLACE
TAPIS - PRÉLARTS - TUILES - DRAPERIES - COUVRE-LITS - TAPISSERIES
STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX

1715A, chemin Gascon - ST-LOUIS-DE-TERREBONNE



L'entrée de l'île des Moulins... en 1940



A 45 ans de distance, seuls les plus âgés des habitants de Terrebonne reconnaîtront l'entrée sud de l'île des Moulins photographiée en 1940. Nous sommes à peu près devant le bureau seigneurial pour prendre la photo. A gauche, les anciens moulins à bois et à farine en pierre et en planches. La chaussée du pont en bois a été renforcée de madriers pour permettre le passage des voitures et camions. On remarquera les nombreux arbres et surtout cet orme qui était royalement ses frondaisons devant l'ancien hôtel des Millelles (Photo de la collection de M. Denis Lamarre, rue St-Pierre, à Terrebonne)

Un cadavre à l'entrée de l'autoroute 25

(DM) Un individu âgé d'environ 25 ans a été trouvé mort dans un fossé près de l'autoroute de la route 25 menant au boul. des Seigneurs.

C'est suite à un appel téléphonique que les agents du Service de police de Terrebonne se sont rendus sur place pour faire la macabre découverte. Deux

balles lui avaient été tirées dans le dos. Le Sergent détective Racine s'occupe de l'enquête.

Galerie de l'île

Le Service des loisirs de la Ville de Terrebonne invite le public au vernissage des oeuvres de Paula Leblanc "acrylique" et de Jean-Claude Cortès "huile" qui se tiendra à compter de 19h le 28 août prochain à la Galerie d'Art du Moulin Neuf de l'île des Moulins. L'exposition se poursuivra jusqu'au 15 septembre les samedis et dimanches aux heures d'ouverture suivantes: de 14h à 17h et de 19h à 21h.

Paula Leblanc peint depuis déjà plus de huit ans. Elle touchera à l'huile, l'acrylique, l'encre, l'aquarelle et le batik. Créant de façon impulsive, elle aime exprimer le mystère, l'intrigue, les émotions et l'humour. La spontanéité de son expression révèle des émotions surprenantes et très nuancées. Ses acryliques sont empreintes d'un non-figuratif sensible et insolite.

Après dix ans de cours de dessin à l'école de formation professionnelle, Jean-Claude Cortès se qualifie comme étant autodidacte en peinture. Il se consacre à l'huile, utilisant le pinceau et la spatule pour créer des oeuvres inspirées de la nature québécoise.

Profitez de votre visite à la Galerie d'art pour prendre contact avec un environnement patrimonial de très grande importance au Québec.

Une première à Terrebonne

L'Association du Hockey Mineur de Terrebonne Inc. Organise une partie Hors-Concours opposant les Titans De Laval et les Royaux de Cornwall le 2 septembre 1985 à l'aréna de Terrebonne à 19h30.

L'équipe des Titans de Laval est dirigée par Jacques Blain, et dans l'alignement du Laval vous aurez le plaisir de voir évoluer Steve Chierios Vincent Damphousse, Steven Finn et plusieurs autres.

Le président des Titans de Laval Fernand Devaux nous informe qu'il y a possibilité de rencontrer des joueurs de l'organisation, du Canadien de Montréal Peter Svoboda et Cheerios à être confirmé.

Connaissant la population de notre région toujours prête à encourager les activités sportives nous vous attendons en grand nombre.

La partie hors-concours est commanditée par la Crémierie de Terrebonne et la Brasserie Molson dont le représentant est Jacques Jodoin.

Les billets sont disponibles chez CCS Sports et à la poste au prix de 3\$ pour les adultes et 1.50\$ pour les enfants.

Jacques Bourgouin
Président AHMT

Travaux Montée

Masson

(MFD) Les travaux de réfection de la Montée Masson dans Lachenaie débuteront dans la semaine du 26 août. Le protocole d'entente entre le ministère des Transports et la Ville de Lachenaie était signé la semaine dernière.

Faire-parts

Étampes

Cartes d'affaires

Articles de bureau

POP - Theque INC.
Plaza GPA
Mascouche
474-2726

CLINIQUE MÉDICALE TERREBOURG

URGENCE OUVERT 7 JOURS

Médecine générale et maternité

Dr Lucien Villeneuve - Dr Luc Aubut
Dr Suzanne Thibault - Dr Alain Goudreau
Dr Lucie Bazinet

SPÉCIALISTES

Dr Mario Bejerman, chirurgien gén.
Dr Monique Lebel, dermatologue
Richard St-Jean, psychologue
Dr Elaine Champagne, pédiatre

883, rue St-Pierre, Terrebonne, 471-4711

REMERCIEMENTS

Merci d'être venus partager notre peine, nos souvenirs, notre amour et notre espoir.
Merci à tous ces jeunes qui l'ont cotoyé et aimé.
Merci pour le réconfort que vous nous avez procuré.
Que son souvenir soit un support constant pour qui vit intensément comme Eric l'a toujours fait, en amour avec son entourage.

Robert, Michèle, Geneviève.



Eric Aubin
(1967-1985)

Depuis le 21 août, dernier, je ne suis plus maire de la Ville de Terrebonne.

Je désire remercier ma famille qui m'a toujours supporté dans cette responsabilité.

Je remercie aussi tous les employés de notre Ville qui m'ont toujours aidé et tout spécialement Me Charles Dubuc et M. Jean-Jacques Lauzon, deux hommes dont l'appui a été d'une grande valeur dans l'exercice de cette fonction.

A vous qui m'avez fait confiance, de tout coeur je vous dis: Merci!

CLAUDE DESJARDINS



PATENAUDE

& fils

Fruits et légumes

Spéciaux en vigueur
du mardi au samedi

FRUITS - LÉGUMES

PECHE
Pro. Ont.
Panier 4 litres

2.49

BANANE
Dôle

.39 lb
.86 kg

TOMATES
A KETCHUP
pro. Qué.
panier 10 lb

.99

POIRE
Bartlett, pr. E.U.

.59 lb
1.30 kg

CELERI
Gr. 4, pro. Qué.

3/.99

CAROTTE
pro. Qué.
Panier 10 lb

1.99

SMOKE MEAT

4.46 lb
9.99 lb

PAIN
olive et piment
Schneider

2.69 lb
5.93 kg

FROMAGE
Mozzarella

2.99 lb
6.59 kg



BOULANGERIE FOURNÉE DE PAINS À TOUTES LES HEURES

Offrez un panier de fruits pour
toutes les occasions

OUVERT 7 JOURS

Lun. mar. merc. 9h à 21h
Jeudi, vendredi 9h à 22h
Samedi et dimanche 9h à 18h

Tous nos produits sont de
catégorie Canada No. 1

2685A, Ste-Marie
Galeries de Mascouche
474-2525

Saviez-vous que...

-par André Côté



Vive la rentrée!

C'est en effet, cette semaine que la rentrée scolaire s'effectue dans toutes nos écoles. Pour plusieurs parents, c'est enfin la "délivrance" tandis que pour plusieurs étudiants, c'est le commencement de la souffrance. Mais quelle que soit votre opinion, l'école ouvre toutes grandes ses portes à tous et chacun.

Lorsque l'on parle d'école, on pense immédiatement à l'éducation que les enfants y recevront; il y a cependant deux lignes de pensée quant à l'éducation des enfants: l'une voit l'école comme le prolongement de la maison et l'autre, considère l'école comme l'endroit où enfin l'enfant va être "cassé". C'est surtout cette deuxième catégorie de personnes qui inquiètent les milieux de l'enseignement.

Le garçon ou la fille qui se présente à l'école avec l'idée qu'on va "briser" son "sale caractère" n'y vient pas de gaité de coeur; la motivation à participer aux différents apprentissages ne sera pas très forte; et ce manque de motivation entraînera une suite de comportements négatifs; l'élève sera vite perçu comme un "cas problème"...

Lorsque l'école est présentée à l'enfant comme une continuité de ce qu'il a appris à la maison et qu'un suivi est donné à ses apprentissages, sa motivation sera grande et ses succès scolaires ne se compteront plus. Quant un élève est appuyé dans sa démarche pédagogique par ses parents, l'école n'est plus perçue comme une contrainte pénible mais elle devient un moyen de s'accomplir et de s'affirmer.

Alors, dans quelle ligne de pensée vous "classez"-vous?

FAITS & GESTES

par Aimé Despatie

ON A PU S'ETONNER en certains milieux de notre acharnement à vouloir obtenir à tout prix un rapport circonstancié à la suite des fêtes qui ont marqué la Saint-Jean à l'été de 1984. Deux éditeurs à ce propos n'ont pas laissé nos concitoyens dans l'indifférence. Au contraire. Tous, nous n'en doutons pas, veulent savoir exactement ce qui s'est passé, ce qui est advenu des 6 800\$ confiés en toute bonne foi au Comité organisateur sous la présidence de M. Gérard Laurin.

MALGRE CES DEUX EDITORIAUX M. Laurin ne s'est pas manifesté jusqu'à ce jour. Il aura remarqué et tous avec nous que nous ne l'avons aucunement accusé de quoi que ce soit et, jusqu'à preuve du contraire, nous le considérons comme un honnête citoyen qui s'est embarqué dans une affaire dont il aimerait bien se dégager. Selon la documentation en notre possession, il a le dossier en main et il n'a qu'à le produire.

PARCE QU'IL EST INTERESSE au premier chef à connaître la vérité et parce qu'il a versé en subvention, en juin 1984, une subvention de 3 000\$, seul le conseil municipal de Terrebonne peut maintenant obliger M. Laurin à produire un rapport. Nous croyons que cette démarche est absolument indispensable et qu'on ne devrait pas hésiter à l'hôtel de ville à convoquer ce monsieur. Il en va de la bonne renommée de Terrebonne.

SANS COMPTER qu'à cause de ce fouillis administratif, de cette tache sur notre blason, personne ne voudra plus s'occuper de l'organisation de la fête nationale, ce qui est bien dommage. En juin dernier, la Saint-Jean a passé inaperçue à Terrebonne et la même abstention se produira sans doute dans les années à venir.

LES FUSIONS DE TERRITOIRES municipaux au Québec ne sont jamais chose facile. Nous en avons la preuve avec la paroisse (population, 630) et le village (population, 380) de Saint-Sylvestre dans la circonscription de Lotbinière où les assemblées d'information sont tellement tumultueuses que les tenants de la pétition référendaire en faveur de la fusion n'ont même pas pu se faire entendre, la salle étant survolée. Selon notre confrère "Le Peuple de Lotbinière", les réunions publiques du conseil de la paroisse (population, 630) deviennent de plus en plus incontrôlables, certains citoyens en venant même aux coups! L'excellent exemple de la fusion Terrebonne/Saint-Louis n'a pas encore atteint Saint-Sylvestre.

Dans la série "Les conseillers"

Michel Lefebvre: rester fidèle à soi-même

Michel Lefebvre est le représentant du quartier no 3, à Lachenaie. Il a été élu en novembre dernier dans l'équipe du maire Marcel Therrien.

Si on avait dit l'an passé à Michel Lefebvre qu'il serait aujourd'hui conseiller municipal, il ne l'aurait pas cru... En fait, rien ne le destinait à une carrière politique municipale si ce n'est qu'il a toujours suivi avec beaucoup d'intérêt ce qui se passe dans sa ville, qu'il habite depuis 1972. Pendant plusieurs années, son implication s'était concentrée dans le milieu des sports.

Mais lorsque deux équipes adverses viennent solliciter votre participation aux élections municipales, il y a lieu de se poser la question: pourrais-je réellement être utile à mes concitoyens? Après certaines mises au point - Michel Lefebvre gardait certaines appréhensions vis-à-vis du rôle de conseiller; il tenait à "rester tel qu'il était" - cet enseignant marié et père de 3 enfants accepte de relever le défi et voilà depuis maintenant 9 mois à la table du conseil.

"C'est plus... agréable que je le pensais" avoue le conseiller; j'essaie de demeurer tel que je suis, simple et près des gens. Plus tu es avec les gens et plus c'est intéressant. Michel Lefebvre reconnaît cependant ne pas être doué pour la politique, au sens du "public relation"; il admet qu'il est parfois difficile d'être obligé de déplaire à certains, parce qu'on ne peut pas tout donner à tout le monde.

A Lachenaie, il faut souligner les efforts que

le nouveau conseil déploie pour se rapprocher de la population. Selon Michel Lefebvre, beaucoup de gens se font encore une idée trop "sérieuse" de l'administration municipale et considèrent les élus comme des gens difficiles à approcher. "Le maire et vous autres, les conseillers, vous êtes parlables!" s'est étonné un citoyen qui assistait pour la première fois à une séance du conseil, au Chalet du citoyen.

Le rôle du conseiller "Ce qui est difficile, c'est de dire non!" Le conseil doit parfois refuser d'accéder aux demandes des citoyens, cela fait partie de sa tâche: allouer les ressources disponibles là où elles seront le plus utiles au plus grand nombre. "Il faut toujours garder à l'esprit que l'intérêt général doit l'emporter sur le particulier... l'arbre ne doit pas cacher la forêt. Quand on prend le temps de s'asseoir et d'expliquer notre point de vue aux gens, la plupart comprennent, même s'ils ne l'acceptent pas toujours" explique Michel Lefebvre.

Un autre aspect délicat de la fonction d'administrateur est la prise de décision dans les dossiers complexes. Il n'est pas facile de se prononcer sur un problème qu'on ne connaît pas à fond; il faut souvent faire confiance aux experts, et ceux-ci peuvent aussi se tromper! Et puis, il y a toujours les doutes sur le travail que l'on fait: "Ai-je bien compris ce que les citoyens me demandent?" Pour Michel Lefebvre, le premier devoir du

conseiller est de s'assurer de la bonne gestion des fonds publics. Il faut constamment scruter les dépenses et chercher à obtenir le plus pour le moins. Le conseiller compare une municipalité à une entreprise: celle-ci doit d'abord entreprendre une étude de marché avant de se lancer dans la production d'un nouveau produit. Pour une municipalité, c'est le goût, l'opinion et les besoins des gens qui doivent orienter les décisions. En conséquence, le conseiller se doit d'être à l'écoute, de chercher à connaître quels sont ces besoins et non pas d'attendre que les gens viennent demander il faut continuer à vivre avec les gens pour pouvoir découvrir leurs attentes.

Le conseiller Lefebvre trouve l'expérience très enrichissante au point de vue humain: les contacts qu'il établit avec les autres lui apportent beaucoup. Il est également très heureux d'avoir acquis des connaissances en administration municipale, un domaine qui lui était très peu familier. A l'intérieur du conseil, il est plus spécialement attaché aux loisirs et doit faire partie du comité des eaux usées. Actuellement, il est premier pour les 4 prochains mois. "J'avoue ne pas me sentir très à l'aise dans ce rôle, à cause de tout le décorum des cérémonies officielles auxquelles est tenu de participer le premier magistrat d'une municipalité.

Quant à son expérience dans le domaine des loisirs, elle lui est très utile aujourd'hui: ayant



Michel Lefebvre:

"Lachenaie, une ville où il fait bon vivre".

vécu les problèmes auxquels font face la plupart des organismes, il est bien placé pour apporter un autre son de cloche, à ses collègues. D'autre part, s'il est vrai que la fonction de conseiller demande une grande disponibilité, cela ne constitue pas pour lui un fardeau; il a eu longtemps l'habitude de consacrer une quinzaine d'heures par semaine à faire du bénévolat.

Une municipalité idéale?

Parmi les déceptions qui attendent le nouveau venu dans la vie politique municipale, il y a le fait de ne pas pouvoir consacrer le temps qu'il faudrait à trouver des améliorations: on est tellement pris par les dossiers à étudier, les problèmes quotidiens à régler, qu'il ne reste plus beaucoup de temps pour regarder vers l'avenir" déplore Michel Lefebvre. Une municipalité où les besoins de chacun sont comblés dans le respect de l'ensemble, une véritable communauté où chacun est bien dans l'ensemble qui fonctionne bien, telle est en ré-

sumé l'idée que le conseiller se fait d'une municipalité idéale. "Vivre le mieux possible ensemble, chacun trouvant sa niche sans marcher sur les autres".

"IL est vrai que Lachenaie est un milieu rural qui s'est muté en milieu urbain mais cette vérité est relative. Le "melting-pot" des différents quartiers commence à se stabiliser et la ville commence à trouver son identité" affirme Michel Lefebvre. "Ce n'est pas tout de bâtir des maisons et d'amener du monde, il faut les amener à vivre en bonne communauté. Les gens sont là, installés. Maintenant, on commence à regarder autour, à voir ce que l'on pourrait faire".

"Lachenaie est une ville très humaine, très chaleureuse; je crois que nous sommes sur la bonne voie" conclut Michel Lefebvre.

Un déménagement livresque



En quatre jours et six vans, s'est opéré la semaine dernière le déménagement de la bibliothèque municipale de Terrebonne. Quelques 32 000 livres pesant des tonnes, le mobilier et l'équipement ont été transférés du local de la rue St-Pierre au nouveau site de l'île des Moulins. On a confié à la compagnie Gadsbois Transport le soin de réaliser ce déménagement livresque supervisé par M. Jacques Aubin de même que la directrice de la bibliothèque Mad. Ginette Lapointe. Neuf employés et autant de personnel de la bibliothèque ont ensuite procédé à l'installation, département par département. Une fois cette oeuvre accomplie, les lecteurs seront avisés de la réouverture dont la date n'est pas encore déterminée.

LE CABANON QUI SERT D'ABRI à l'arrêt d'autobus boulevard des Seigneurs, à l'intersection de la rue Moody est dans un état lamentable. Les vandales s'en donnent à coeur-joie à cet endroit. A telle enseigne que ceux et celles qui attendent l'autocar préfèrent rester à l'extérieur. On nous affirme au secrétariat de l'hôtel de ville que des crédits seraient votés dans le budget de 1986 pour construire un abri plus décent, comme ceux que l'on voit dans l'ex-Saint-Louis.



17,560\$
pour la
connaissance
et l'animation
du patrimoine

Montréal, le 8 août 1985. Huit organismes de la région des Laurentides reçoivent des subventions totalisant 17 560\$ pour la réalisation de projets de mise en valeur et de sensibilisation du patrimoine local et régional.

La Direction régionale de Montréal du ministère des Affaires culturelles appuie dans le cadre du programme "Connaissance et animation du patrimoine": la Galerie d'art du Collège Lionel-Groulx (1 500\$), le Comité culturel de Saint-Jovite (1 000\$), la Société nationale des québécois des Laurentides (5 810\$), le Comité historique de l'Annonciation (2 000\$), la Commission scolaire de Saint-Jérôme (4 000\$), la Société d'Histoire de Pointe-Claude (1 500\$), le Musée du patrimoine de Saint-Adolphe d'Howard (750\$) et la Société historique du comté d'Argenteuil (1 000\$).

Parmi les critères de sélection, on retrouvait l'originalité du projet, ses retombées et la collaboration qu'il suscite.

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par La Revue de Terrebonne Inc., 231, rue Ste-Marie à Terrebonne, Province de Québec (Code postal: J6W 3E4) et imprimée par l'imprimerie Richelieu Roto Litho.

Toute correspondance doit être adressée à C.P. 55, Terrebonne, Qc.

Courrier de 2e classe, permis 0218. Dépôt légal à la Bibliothèque Nationale du Québec.

Distribué gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Saint-Louis-de-Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine, Saint-François (Leval), Ville des Laurentides et dans les dépôts de journaux de la région.

Coût de l'abonnement extérieur: 25,50\$ partout au Canada et 45\$ à l'étranger.

Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une autorisation écrite du directeur.

TÉLÉPHONES:
471-3710 - 471-3719
471-3948

DIRECTEUR:
Aimé Despatie

ADMINISTRATION:
Jean-Pierre L'Écuyer

SECRÉTAIRES:
Marguerite Huteau
Sylvie Denis

PUBLICITÉ:
Yolande Charron
Paul Lavardère

RÉDACTION:
Aimé Despatie
Marie-France Despatie
Philippe Pilette
Daniel Beaudoin
Gilles Boivin

PHOTOGRAPHE:
André Côté

TYPOGRAPHIE-MONTAGE
ET COMPOSITION:
IMPRIMERIE DES MAINS
471-3536

A Terrebonne

Diminution des vols de vélos

-Par Danièle Miny

Grâce au projet unique en son genre au Québec "Mon vélo", moi je le reconnais... mis sur pied en avril dernier, la police de Terrebonne a enregistré une baisse de 39% des vols de bicyclettes. Le taux de vols s'est chiffré pour les mois de juin et juillet derniers à 36 comparativement à 71 pour la même période l'an passé.

C'est ce qui ressort du bilan d'une première année de sensibilisation auprès des futurs et actuels propriétaires d'un tel moyen de locomotion. Cette bonne nouvelle a été livrée aux journaux régionaux en début de semaine dernière par le concepteur du projet, l'agent Pierre Poisson, et par le directeur de police de la Ville de Terrebonne, mon-



(DM) L'agent Labonté du service de police de Terrebonne explique en détail le fonctionnement informatisé très efficace pour le classement des dossiers des personnes victimes de vol, et dans le cas qui nous intéresse, de vol de bicyclettes.



L'agent Pierre Poisson jubilait la semaine dernière. Son plan d'identification de bicyclettes volées a permis à ce jeune terrebonnien, François Grimard, de reprendre possession d'un bien récemment volé.

sieur Alain Dupré dont le service parraine étroitement cette initiative locale.

Les principaux objectifs étaient de réduire les vols, d'identifier les vélos retrouvés, de mettre sur pied un programme de contrôle des vols et d'inciter les propriétaires de vélos à une plus grande vigilance, c'est-à-dire ne pas laisser traîner les bicyclettes sur les terrains ou dans les entrées de garage ou ailleurs sans protection.

Une des principales démarches fut d'implanter un système efficace d'enregistrement des vélos. A cet effet, plusieurs marchands ont accepté de remplir le formulaire fourni par l'agent Poisson pour chaque nouveau vélo vendu, soit le même

principe que pour une automobile. Aux comptoirs des magasins à grandes surfaces, l'acheteur pouvait lui-même inscrire ses coordonnées, le numéro de série, etc. sur une fiche laissée près des caisses.

Dans les écoles et les parcs, une autre approche du projet donnait la possibilité aux jeunes et aux adultes de s'inscrire en donnant les références nécessaires qui sont par la suite entrées sur ordinateur. Outil très fonctionnel implanté par la Sûreté du Québec et qui permet dans un laps de temps court de retracer les propriétaires dont on a retrouvé le vélo. Jusqu'à date 2,200 personnes se sont inscrites et figurent sur l'index général informatisé auquel 22 corps policiers

ont accès. Ce qui veut dire que les recherches s'effectuent à travers plusieurs municipalités, sinon plusieurs provinces.

En conclusion, la procédure d'enregistrement s'avère efficace, car à date cinq vélos ont été retrouvés et remis à leur propriétaire. Fier de sa réussite, l'agent Poisson espère vivement que son projet aura des ramifications dans d'autres municipalités!



Studio Laroche

27 ans
d'expérience

471-3334

Direction:
Louise Laroche
767, rue Piché,
Terrebonne

Vous offre des cours qui débutent le 9 septembre

L'heure des petits

pour enfants de
3 à 5 ans

Ballet classique

Sous la direction de Lucille
Du Breuil, diplômée de
l'Académie Royale de Londres

Ballet-jazz

Professeur: Jacinthe Filion
Pour adolescents et adultes

Danse Expressive

Pour enfants
de 5 à 8 ans

INSCRIPTIONS DES MAINTENANT: de 9h à midi
ENTREVUES: 3, 4 et 5 septembre

Le Musicien

POUR REPARER VOTRE
INSTRUMENT
492-2677



Garantie à vie
disponible
sur silencieux

- Cintrage de tuyau sur commande
- Conversions doubles
- Soudure générale



RADIATEURS D'AUTOS et INDUSTRIEL

- Service d'air climatisé
- Réservoir à essence
- Anti-rouille huile & graisse



Fabrication & installation
d'attache de remorque
Pour tous genres de véhicule

RADIATEUR LA PLAINE

3748 boul. Laurier
(337) La Plaine

478-2249



PROCUREZ-VOUS
NOS RECETTES

Octofruit
26 août au 1er septembre 1985

BANANE

«DOLE»
Pr. Honduras
.77 kg

35¢
lb

ORANGE SANS
PÉPIN 112
Pr. A.S.

168
/12

AUBERGINE
Produit
Québec



68¢
ch

CHOUX FLEURS
Pr. Québec
1



98¢
ch

CORNICHON (PICKLE KIRBY)
pour mariner - Pr. Québec
14.00 caisse (40 lb)

100
3 lbs/

OIGNON JAUNE À BOUILLIR
10 LB
Pr. Québec #1

98¢
ch

KIWI GR. 39
Produit
N-Zélande

3/98¢

POMME MELBA
Panier 4 pintes
Pr. Canada
de fantaisie

199
ch

LAITUE ROMAINE GR. 16
Produit
Québec



48¢
ch

RAISIN

VERT SEEDLESS
ROUGE QUEEN
BLEU EXOTIQUE
2.16 kg

98¢
lb

PANIER DE FRUITS POUR TOUTES OCCASIONS

905, des Seigneurs
TERREBONNE

471-0823

HEURES D'AFFAIRES
Lundi, Mardi, Mercredi: 9h à 21h
Jeudi, Vendredi: 9h à 22h
Samedi, Dimanche: 9h à 18h

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT
DE LIMITER LES QUANTITÉS

Alain Marcoux en faveur d'un "protecteur du citoyen" municipal

Le ministre des Affaires municipales du Québec, monsieur Alain Marcoux, a suggéré aujourd'hui l'implantation, au niveau municipal, d'un service de protecteur du citoyen chargé d'entendre les plaintes des contribuables à l'endroit de leur administration municipale.

Prenant la parole au congrès de l'Association des secrétaires-trésoriers municipaux, monsieur Marcoux a révélé que, dans bien des cas, seul le recours aux tribunaux judiciaires permet d'aplanir un litige entre un contribuable et sa corporation municipale. Mais, en raison de la complexité du système judiciaire et des coûts qu'implique une procédure devant les tribunaux, peu de contribuables utilisent ce recours, selon le ministre.

Lorsque le citoyen moyen

se sent lésé, lorsqu'il estime que les actes de la municipalité sont excessifs ou discriminatoires, monsieur Marcoux pense que "l'intervention d'un protecteur du citoyen, dont les recommandations engageraient moralement le conseil municipal serait bénéfique. Le travail de cet ombudsman permettrait, selon le ministre, de compléter celui du Bureau de révision de l'évaluation foncière, du ministère des Affaires municipales et de la Commission municipale du Québec qui traitent, chacun à leur façon, certaines catégories de plaintes formulées par les citoyens.

Pour le ministre des Affaires municipales, cette suggestion d'un protecteur du citoyen ne constitue aucunement une "manifestation de méfiance à l'endroit des élus et des administra-

teurs municipaux". Monsieur Marcoux pense au contraire que la maturité et le sens de l'autocritique des administrations municipales rendent possible l'intervention d'un ombudsman.

Monsieur Marcoux a révélé qu'au cours des prochains mois, le ministère des Affaires municipales produirait un document de réflexion et de consultation sur la possibilité de faire appel à un protecteur du citoyen dans les affaires des municipalités. Ce document, qui sera présenté à la table de concertation Québec-Municipalités, recueillera, espère le ministre, un consensus suffisamment large pour permettre d'entreprendre dans les mois suivants les procédures législatives et administratives visant à doter le monde municipal d'un protecteur du citoyen.

Terrebonne se tient bien



Avec la réfection du mur de soutènement longeant la rivière des Mille-Iles, la Ville de Terrebonne solidifie son entreprise de devenir mieux et bellement aménagée. La firme de construction a travaillé à ce gros oeuvre toute la semaine passée alors qu'on coulait le ciment. D'autre part, les travaux au mur de soutènement de l'étang Masson ne devraient pas tarder. (Téléphoto: ANDRE COTE, LA REVUE)

Les Accessoires



COURS DISPONIBLES

9 sept.: pâtisserie - boulangerie
10 sept.: décoration
11 sept.: buffet
26 sept.: chocolat - confiserie
17 oct.: bûche de Noël

Heures d'ouvertures:
Lun., mar., mer., 10h à 18h
Jeudi, vend. 10h à 21h
Samedi 9h à 17h

197, St-André, Terrebonne
492-1150 477-0991

Ombudsman municipal

Un document de réflexion et de consultation concernant la possibilité de nommer des protecteurs du citoyen au niveau municipal est en préparation au ministère des Affaires municipales. Il sera soumis aux maires à la table de

concertation Québec-municipalités.

Le ministre Alain Marcoux a déclaré que lorsqu'un citoyen se sent lésé ou lorsqu'il estime que les gestes de la municipalité sont excessifs ou discriminatoires, l'intervention d'un om-

budsman, dont les recommandations engageraient moralement le conseil municipal, serait bénéfique.



**RÉPARATION
TÉLÉVISION
471-8066
SERVICE 24 HEURES
A. Beaulieu, T.V.**

POUR VOTRE PUBLICITÉ



471-3719

Appui au maire Patenaude

Qu'après un an et demi d'exercice du pouvoir à l'hôtel de ville trois de vos conseillers décident de changer d'allégeance politique, bien sûr, cela modifie quelque peu le travail du maire. Cependant, je vous assure qu'il n'y a rien là de particulièrement dramatique. Prenez, à titre d'exemple récent, celui de Longueuil où le maire Marcel Robidas a administré la ville avec brio à titre de maire indépendant pendant deux mandats.

Je crois qu'il faut respecter le choix de ces personnes. Cependant, comme tout le monde, je me pose des questions quant aux motifs déclarés qui les ont incités à décrocher ainsi. A mon avis, on ne change pas d'allégeance pour des motifs aussi superficiels...

Personnellement, je crois tout simplement que vous êtes en train d'établir votre leadership à l'hôtel de ville et cela ne fait pas l'affaire de certains. Au moment de vous porter à la tête de l'Équipe Dynamique, tous ont vu juste en vous choisissant pour votre intégrité et votre honnêteté mais certains statéges ont sans doute sous-évalué votre capacité de prendre solidement en main les guides de l'administration municipale, d'écarter le remue-ménage momentané.

Ne lâchez pas M. Patenaude!

ANDRE COTE
Rue Dupuis
Mascouche

Le Musicien

POUR APPRENDRE À JOUER
D'UN INSTRUMENT
492-2677

CONTROLEZ
VOTRE POIDS
ET SOYEZ
EN FORME



CLAUDE ET
LISE HAMER

471-2452

CLUB DE SANTE ET LOISIR

TM

Avec Thérèse et Marcel Deschênes
diplômés et membres de l'Alliance des Professeurs de danse du Québec.

Notre spécialité:

Faire danser les couples de tous les âges et cela socialement.
Apprenez à danser dans une atmosphère de cordialité et de détente. Dansez pour votre plaisir, à votre rythme.

SALLE ENTIEREMENT CLIMATISEE



COURS DE GROUPE: limite de 8 couples par groupe
COURS SEMI-PRIVE: 2 ou 3 couples
COURS PRIVE: 1 couple
COURS DE DANSE DE LIGNES

Début des cours dimanche le 8 septembre 1985

Danse exercice: mardi et mercredi

Enfants - Adolescents - Adultes - Personnes seules

1325, St-Louis - Terrebonne

Informations et inscriptions: **471-1415**

CARRIÈRE INTÉRESSANTE OFFERTE

LIEU: Terrebonne et les Laurentides
FONCTION: Représenter notre société en offrant nos services de planification financière et successorale à la population ainsi qu'à notre clientèle déjà établie.

QUALIFICATIONS:

- avoir complété 12 ans de scolarité et plus
- avoir de l'entregent, de l'entrepreneurship
- posséder une automobile
- être âgé(e) de 25 ans et plus

AVANTAGES:

- salaire payé durant le cours de formation
- revenu très intéressant
- initiative personnelle de travail

Pour obtenir une entrevue, veuillez communiquer avec notre directeur du bureau régional.

Les demandes seront traitées confidentiellement.

Monsieur Réal Lacroix, s.v.a., directeur
302, boul. de la Concorde ouest
Laval des Rapides, Laval
QC, H7N 5B2
Tél.: (514) 663-7070

**LA
SAUVEGARDE**
COMPAGNIE
D'ASSURANCE SUR LA VIE



Mascouche**Signature de la nouvelle entente de travail des pompiers volontaires**

La signature de la convention des pompiers de Mascouche est intervenue la semaine dernière. A l'avant, Gilles Beaudry, directeur-général, le maire Bernard Patenaude et Bruno Julien, président de l'Alliance des pompiers volontaires. Debout, Jacques Lacroix, greffier de la ville, Réal Monette, responsable du service des incendies et Guy McNicoll, vice-président de l'Association et lieutenant.

L'entente de travail des pompiers volontaires de la Ville de Mascouche, signée aujourd'hui, est pour une durée de deux ans, soit du 1er janvier 1985 au 31 décembre 1986.

La Ville de Mascouche compte 25 pompiers volontaires, soit 20 pompiers et 5 officiers, sous la juridiction de M. Réal Monette, pompier permanent, et du directeur du Service de police et de prévention des incendies, M. William Paterson.

Les demandes de l'Association ont été soumises le 25 mars 1985. En tout, 5 séances de négociations ont eu lieu, lesquelles se sont déroulées dans un esprit de collaboration en tenant compte des besoins de chaque partie.

Les pompiers volontaires de Mascouche recevront une augmentation de salaire de 15 l'heure en 1985 et en 1986, portant le salaire d'un pompier à 14\$ l'heure en 1985 et 15\$ l'heure en

1986, alors que le salaire d'un officier sera de 17\$ en 1985 et de 18\$ en 1986.

Cependant, la rémunération pour les pratiques, la formation et l'entretien des véhicules et de la caserne sera de 10\$ l'heure, durant les deux années, pour un pompier ou un officier.

Il a été convenu qu'il y aura 40 heures de pratique, par année, par pompier volontaire, afin de se familiariser avec l'équipement et les méthodes de travail et augmenter la compétence et l'efficacité du Service des incendies. Les pompiers volontaires ont obtenu une amélioration des clauses de sécurité d'emploi.

Un comité des relations entre la Ville et l'Association des pompiers volontaires est mis sur pied pour étudier les différentes questions soulevées par les pompiers volontaires et favoriser ainsi un climat de travail agréable.

LE MAIRE DE MASCOUCHE

Au rendez-vous

Les conventions

Les travaux à l'hôtel de ville, de ce temps-ci, en plus des projets d'administration courante, se concentrent sur les signatures de conventions collectives.

Nous avons signé déjà l'entente avec les cols bleus, la semaine dernière, l'entente avec les pompiers volontaires, bientôt nous signerons avec les cols blancs. Il restera, les policiers et les cadres. J'ai espéré que tout sera complété en septembre.

Je suis convaincu qu'une fois, toutes ces ententes conclues, nous pourrions avancer plus rapidement dans nos différents dossiers.

Bernard Patenaude
Maire de Mascouche

Comité des citoyens du lac Chartrand

Un comité de dix membres a été formé en février dernier. Un parc sera bientôt aménagé au lac Chartrand grâce aux subventions obtenues du gouvernement du Québec. Le comité est

assuré de l'appui de la ville de Mascouche. Monsieur Yves Blais, député de Terrebonne et Roland Laroche conseiller appuient grandement ce projet.

**MAINTENANT
OUVERT**



**Salon de Bronzage
Professionnel**

avec ou sans rendez-vous

492-2986

545, boul. des Seigneurs
PLACE TERREBONNE

L'Aspirateur Central

Résidentiel - Commercial
Industriel

VENTE - SERVICE - INSTALLATION

Estimation gratuite à domicile



**150\$
de réduction
jusqu'au 31 août
Plan de
financement
disponible**

duo Mac * DISTRIBUTION RAY. L. *
492-2352

Nouveau à Terrebonne

Enfin un magasin de musique complet
plus une école de musique
GRANDE VENTE D'OUVERTURE
(10% à 35% rabais)

Guitares (Aria - Quest - Rocko - Yamaha - Ventage - Citation)
Ampli (Eg - Yamaha)
Orgues (Gulblansen - Yamaha - Clumar - Orcana)
Boîtes à rythme (Korg - Roland)
Micros (Shure - Ventaga - Profile)
Accessoires pour instruments à vent

Musique en feuilles

SPECIAL POUR LES ECOLES: FLUTES A BEC

INSTRUMENTS DE PERCUSSION ET ACCESSOIRES

OU ÇA?

**555, boul. des Seigneurs
Place Terrebonne**

Le Musicien

Vente — Échange — Location — Service

492-2677

Le Musicien

Vente — Échange — Location — Service



NOUVEAU

Ecole de musique
offrons des cours de:

- guitare - basse
- piano
- batterie
- orgue
- saxophone
- accordéon
- violon
- flûte traversière

SPECIAL D'OUVERTURE

36\$ par mois

jusqu'au 7 septembre

INSCRIPTION MAINTENANT

492-2677

Retard pour la Côte Georges

(MFD) Les travaux d'asphaltage de la Côte Georges à Mascouche accusent un retard que plusieurs résidents et utilisateurs déplorent. Information prise au bureau du député Yves Blais, on explique que le plus bas soumissionnaire conforme a ajouté un addenda à sa soumission pour ses frais de transports. Comme le montant n'est pas encore connu, le ministère des

Transports préfère en savoir le coût avant d'octroyer le contrat au 2e plus bas soumissionnaire. Une différence de 17,000\$ sépare le 1er du 2e soumissionnaire.

L'adjoint au député précise que le ministère règle cette question au cours de la semaine et que les travaux débiteront au plus tard d'ici trois semaines.

L'avenir des MRC

"Une municipalité, une M.R.C., une région: un tout à harmoniser". Tel est le thème du 44e congrès annuel de l'Union des municipalités régionales de comté du Québec des 12, 13 et 14 septembre auquel participeront les élus de notre région. Les assises se tiennent à Montréal où 2,200 maires, conseillers et fonctionnaires sont attendus.

Montée du Domaine

(MFD) Les démarches en vue de la réfection de la Montée du Domaine à Mascouche ne sont pas terminées mais on prévoit procéder aux travaux dès cette année 1985. On apprend que le ministère des Transports négocie actuellement avec des compagnies afin d'obtenir le prix le plus bas possible. La subvention est actuellement en procédure d'expropriation pour le réaménagement du carrefour.

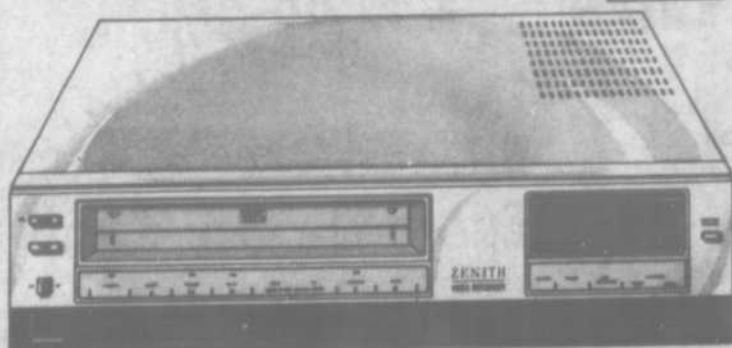
On a fêté au parc Vaillant



Vendredi le 16 août avait lieu la fête pour marquer la clôture des activités estivales dans les parcs. Quelques 130 enfants et de nombreux parents ont participé à cette journée d'activités. En plus d'une tombola, du dîner communautaire, d'un spectacle de magie, les jeunes ont pu assister à un spectacle avec les animateurs de "La Gang", Tartine, Bleu, et Cléo (notre photo)

QUALITÉ SUPÉRIEURE À TRÈS BAS PRIX!

Les Vidéologues **ZENITH** VHS



VR1800

- 2 têtes
- Minuterie d'enregistrement automatique 14 jours - 8 heures
- Syntonisation électronique au quartz avec 2 vitesses d'exploration des canaux
- Repérage rapide dans les 2 sens - arrêt sur image
- Rebobinage automatique
- Enregistrement instantané
- Télécommande sans fil avec 12 fonctions commandant à la fois magnétoscope et téléviseur

SEULEMENT \$499⁰⁰

ZENITH

La qualité doit y être pour que le nom soit apposé

REPARATION TV — RADIO — VIDEO



Electronique

1306 des Anglais, coin Gascon **471-5525**

25 ans un quart de siècle à penser à la qualité de la nouvelle **la revue**

Consultation à Mascouche

(MFD) Le dépôt du règlement d'urbanisme et zonage devrait avoir lieu lors de la première assemblée du conseil municipal de septembre soit le mardi 3 septembre. Dès cette étape franchie, une phase de consultation permettra à la population et aux groupes constitués de faire valoir leurs points de vue.

Rappelons que le règlement d'urbanisme et de zonage de Mascouche est en préparation depuis plusieurs mois. La firme spécialisée Lanac-Plan a reçu mandat pour l'élaborer. Il s'agit d'une pièce administrative de la plus haute importance car elle engage le développement futur de toute l'entité mascouchoise.

Que s'est-il passé?

(DM) Le 16 août, vers 23h, un hold up a été commis à la station d'essence Le Pétrole de chez-nous située sur la Montée Masson. Un montant de 75\$ a été dérobé par deux individus qui ont commis leur méfait armés d'un calibre 12. Ils se sont enfuis possiblement à pied.

De nombreux vols par effraction ont été commis en juillet.

Six individus de Mascouche devront paraître devant la Cour de Joliette en rapport à des affaires de vols et de recels.

Les maisons témoins situées sur le Chemin de la Grotte étaient les cibles des voleurs depuis quelques semaines. Deux personnes ont été arrêtées à ce sujet et comparaitront devant les tribunaux à Joliette.

On a trouvé! Trousseau de clés, le 20 août au coin des rues Frontenac et des Seigneurs à Lachenaie. Ce sont des clés de maison appartement... 474-4151.



471-6274
492-1217

Chasse & Pêche

TURMEL

719, rue Saint-Louis, Terrebonne
Spécialiste en article de chasse et pêche

SUPER SPECIAUX
à tous les chasseurs
Carabine Savage
cal-7mm mag. Model-110-E

SPECIAL 294.99

FUSIL BOITO
deux canons mod-a-680
cal-12 Rég. 329.99
Spécial 245\$

COUTEAU WYOMING
Rég. 36\$
Spécial 32.99

SUPER SPECIAL
Télescope Tasco
3X9X32 mm.
Rég. 120\$
Spécial 89.99

LIVRE ET CASSETTE
de chasse à l'original **11.99**

ENSEMBLE CAMOUFLAGE
1 pièce
Spécial 36\$

COTON FROMAGE **5.99**

Nous avons en magasin articles de chasse à l'arc, de camping, et grand choix de vêtements de chasse.

SPECIAUX DU 27 AOUT AU 7 SEPTEMBRE

Quantité limitée

Retour aux études à Terrebonne

La décision vous appartient

Vous aimeriez augmenter votre scolarité de base en suivant des cours de niveau collégial? Vous voulez vous donner toutes les chances d'influencer votre avenir? Vous êtes disponible le jour? Vous habitez à Terrebonne ou tout près?

Le Collège Marie-Victorin offre aux adultes, dès septembre, un programme

de Retour aux études en Sciences humaines, le jour, à Terrebonne.

Vous voulez vous joindre au groupe qui est déjà organisé? Vous vous demandez si vous pouvez être admis à ce programme?

Nous vous invitons à participer à une soirée d'information, le mercredi 4 septembre à 19h30 à la salle Le

Patlo, 179 rue Chapleau, Terrebonne. La décision de retourner aux études vous appartient; le premier pas, c'est de s'informer.

Renseignements supplémentaires: 325-0150, poste 233

Ecole secondaire Mascouche

Rappelons également que le Conseil des commissaires a approuvé la phase I des travaux de construction de l'école secondaire de Mascouche et que l'on a

procédé à l'acquisition de tous les terrains requis pour cette construction, sauf un, au tarif de 0,72% ou de 1\$ le pied carré, selon l'emplacement.

Déjà la rentrée!

[DM] Cette année, la rentrée scolaire s'échelonnara du 28 août au 9 septembre selon les niveaux. La Commission scolaire des Manoirs a produit un cahier spécial à cet effet transmis à la population par voie postale. Tous les parents pourront s'y référer.

La rentrée à l'ESSS

Une journée d'animation sera consacrée à l'accueil des élèves du secondaire I, II, III, IV et V à l'École secondaire St-Sacrement de Terrebonne, soit le mercredi 28 août à compter de 11h. Cette rencontre de l'amitié et des retrouvailles se déroulera sous le chapiteau dans la cour de l'école avec les élèves, les parents, le corps professoral et la direction.

Précédemment, une journée pédagogique est tenue le mardi 27 août et il y aura entrée du secondaire I avec les parents en soirée.

Ce mercredi sera donc journée d'inscription pour les quelque 1 200 élèves de l'institution.

Les jeunes en vedette



Ce sont des jeunes dont on aurait juré qu'ils étaient des professionnels tant ils faisaient de l'excellent boulot qui se produisaient lors des parades de mode dans le cadre de la Foire régionale de Mascouche. D'autre part, les jeunes ont donné énormément de leur temps et leur énergie au sein du comité organisateur et il faut les en féliciter.

**ATTENTION ATTENTION
DU NOUVEAU A**

Coiffure le Jardin Enrg.

DIANE CHARBONNEAU AUGER

invite sa nombreuse clientèle
à venir la rencontrer à partir
du 3 septembre

492-0911

Avec ou sans rendez-vous
Prop. coiffeuse: Murielle Brodie
Coiffeuse: Sylvie Richard

846, MASSON, LACHENAIE
(Masson coin Latour)



Financement à 8,8% disponible pour les voitures et grands pickups GM suivants, de modèles 1984 et 1985 seulement:

- PONTIAC ACADIAN
- PONTIAC FIERO
- PONTIAC FIREBIRD
- BUICK SKYHAWK
- BUICK ELECTRA
- LES GRANDS PICKUPS GMC

Pour les acheteurs admissibles, le financement est calculé en fonction de la somme totale à verser, et ce, durant toute la durée du contrat, jusqu'à concurrence de 48 mois.



OFFRE DE DUREE LIMITEE
PREND FIN LE 25 SEPTEMBRE 1985

Pour être admissible, la livraison au détail doit être effectuée avant le 25 septembre 1985.

Voyez Lionel Grenier Automobiles pour tous les détails



Lionel Grenier 
Automobiles Inc.

675, boul. des Seigneurs, Terrebonne

471-3746



On fait route
ensemble

NOUVEAU
DANS
ST-LOUIS

TRIPLEX
DE LA
SEIGNEURIE



Triples avec bachelors
détachés et semi-détachés

A VENDRE
4 1/2 et 6 1/2
PRES DE CENTRE D'ACHAT

Promoteur Les Entreprises Polycept
666-3223

Cégep de Joliette à Repentigny

Service de l'éducation aux adultes

Le 9 septembre prochain marquera la reprise des activités pour le Cégep de Joliette à Repentigny. Les programmes offerts sont répartis de la façon suivante: la formation professionnelle, la formation générale des cours P.M.E. (gestion des affaires) et des nouveaux cours.

Les cours choisis en formation professionnelle peuvent déboucher sur l'obtention d'une attestation ou d'un certificat, deux types de certification reconnus par le ministère de l'Éducation.

Que ce soit sous forme de perfectionnement ou dans un but précis d'acquérir de nouvelles connaissances, le Collège offre le soir un éventail de cours regroupant des sujets tels la finance, le marketing, la gestion de personnel, la comptabilité, l'administration ou l'informatique.

En formation générale, il est possible d'entreprendre un programme menant à un diplôme d'études collégiales en sciences humaines, le jour. Les cours sont dispensés à raison de deux jours par semaine. Ce programme, compte tenu de l'horaire suggéré, est spécialement conçu pour les personnes qui désirent faire un retour aux études. Les adultes peuvent également, selon leur disponibilité, suivre des cours de formation générale en s'inscrivant pour les activités disponibles le soir.

Finalement, nous offrons des cours destinés aux gestionnaires des petites et moyennes entreprises (P.M.E.). Rappelons que ces cours n'exigent aucune formation spécifique, et qu'ils sont donnés par des animateurs qui ont l'expérience du milieu. DBASE III, gérontologie, vente de biens immobiliers, comptabilité (le jour) sont également des cours que nous offrons en septembre.

Pour des informations supplémentaires, vous pouvez composer le numéro 581-2286 ou encore venir rencontrer un conseiller au moment des inscriptions le 22 août aux Galeries de Terrebonne ou les 28, 29 et 30 août aux Galeries Rive-Nord aux heures d'ouverture des magasins.

Des classes dans l'ancienne laiterie Léveillé

Cinq groupes d'élèves fréquenteront dès la rentrée d'automne des locaux qui sont actuellement en préparation dans l'ancienne laiterie Léveillé, maintenant propriété d'Agropur, boulevard Saint-Charles à Lachenaie.

Ces locaux ont été acquis par le Conseil scolaire des Manoirs de la société Agropur, propriétaire de l'immeuble.

Un bon conseil.



Adoptez
un régime
alimentaire sain.

La Fondation canadienne
des maladies du cœur

**Un an après
le lock-out
Le Syndicat des
enseignant(e)s
de l'ESSS
obtient
gain de cause**

(DM) Le tribunal d'arbitrage vient de rendre son jugement dans le différend opposant le Syndicat des enseignants et enseignantes de l'Ecole Secondaire Saint-Sacrement de Terrebonne à l'institution.

Le renouvellement de la dernière convention collective avait donné lieu à la fin août 1984 à un lock-out d'environ vingt jours, suivi d'une grève de trois jours. Malgré la conclusion d'une entente entre les parties, cinq points en litige demeuraient. Sur les points majeurs en litige le tribunal a souscrit sans réserve aux positions du Syndicat.

Programme de retour aux études D.E.C. en Sciences Humaines

Depuis quelques années, le Cégep de Joliette à Repentigny offre à l'intention des adultes de la région, le programme du diplôme d'études collégiales (DEC) en sciences humaines.

Les cours offrent la possibilité de s'inscrire de jour à temps plein (4 cours) ou à temps partiel (moins de 4 cours). Ce programme, compte tenu de l'horaire réparti sur deux (2) jours, est spécialement conçu pour les personnes qui désirent faire un retour aux études. Par ailleurs, il est également possible de s'inscrire à des cours en sciences humaines le soir.

Il est important de noter que le programme est également ouvert aux personnes qui désirent, dans un avenir prochain, poursuivre des études au niveau universitaire. Dans certains cas, les structures d'accueil rattachées à des programmes spécifiques n'exigent pas d'avoir complété l'ensemble du programme collégial. Pour certaines personnes, il s'agit donc d'une étape, d'une transition qui permet d'aller chercher les instruments utiles ou les préalables nécessaires avant d'entreprendre un programme universitaire.

Pour le jour, l'horaire proposé est le suivant: les mardis et mercredis: 8h30 à 11h30, 13h 30 à 16h30.

Les inscriptions auront lieu aux Galeries Rive-Nord à Repentigny, les 28, 29 et 30 août aux heures d'ouverture des magasins.

Il est important de noter que les frais relatifs aux cours sont MINIMES.

Pour des informations supplémentaires, n'hésitez pas à rencontrer le conseiller ou composez le 581-2286. Nos bureaux sont situés dans les locaux de la polyvalente Jean-Baptiste-Mellor à Repentigny.

LE GUIDE des ADRESSES

Notre bottin
régional qui
vous évite des pas!

Décor enchanteur, belle musique



Pour marquer l'ouverture officielle du Festival-Salon de la Jeunesse dans l'île des Moulins le jeudi soir 22 août, le groupe de tambours et clairons Les Maraudeurs ont donné un spectacle de choix qui cadrerait magnifiquement avec la beauté du paysage. Les jeunes ont donné une excellente démonstration de leur savoir-faire.

Epargnez jusqu'à 20%

- Blouse
- Jupe
- Pantalons
- Chandail

Ensemble de coordonnés
Paris Star
polyester et laine

Blazer à carreaux régulier 89\$ Jupes unies régulier 60\$

71.20 48\$

Epargnez 25%

sur certains modèles de soutien-gorge
"Wonder Bra et Daisy Fresh"

25%

Venez épargnez
sur une sélection spéciale
de manteaux et de
vêtements de
sports

MAISON DE CHOIX

VENTE DE LA RENTREE

IMPERMEABLE

Achat boni
Epargnez jusqu'à
30\$

Rég. jusqu'à 60\$

Manteaux d'hiver
rég. 125\$ à 160\$
Spécial

89.99

127.99

Jackets melton d'hiver

rég. 80\$ à 90\$

Spécial

59.99

69.99

Robes
Epargnez jusqu'à

20%

les galeries
TERREBONNE

Quand les SIDACS arrivent en ville

(MFD) Les Sociétés d'Initiative et de Développement des Artères Commerciales poussent de plus en plus fort au Québec et il est fortement question que la région des Moulins dispose de ces instruments innovateurs, dont le point d'ancrage tient dans la concertation gens d'affaires/autorités municipales.

Un cours de 30 heures réparties en 10 rencontres débute le mardi 1er octobre au Centre Armand-Corbell. C'est la Sordem (Société régionale de Développement Économique des Moulins) qui initie cette série de soirées au cours desquelles les commerçants, professionnels et gestionnaires municipaux se familiariseront avec le concept des Sidacs dans le but de les créer dans tous les centres-villes de la région Des Moulins.

A l'instar des regroupements de gens d'affaires tels les chambres de commerce, les SIDACS ont comme objectif de promouvoir le développement des artères commerciales. Elle se distinguent cependant par le fait qu'elles reposent sur la concertation entre la municipalité et les gens d'affaires. Également, elles se concentrent dans une périmètre déterminé, le centre-ville. Finalement, son financement est assuré par une cotisation obligatoire perçue par la municipalité et remise au conseil d'administration élu.

Le promotion du centre-ville par la SIDAC prend de multiples aspects et n'ignore par le capital constitué par les institutions oeuvrant dans des champs autres que le commerce. La SIDAC se veut organisatrice de promotions (publi-

cité, concours, célébrations) mais aussi réalisatrice de travaux physiques (comme la Plaza St-Hubert à Montréal) et moyen de pression auprès des autorités politiques.

Les effets d'entraînement connus, notamment à St-Jérôme et Sainte-Thérèse, sont concluants. On assiste à un retour des magasins, à des investissements plus nombreux, dont découlent la création d'emplois et finalement une économie locale et régionale plus forte.

On peut obtenir plus d'informations auprès de la Sordem au 474-2468. Les inscriptions commencent le 27 août auprès de la Sordem, 1100 Montée Masson, Mascouche. Le cours débute le 1er octobre.

La Sordem et le dossier Toyota

(MFD) La région des Moulins peut se vanter d'avoir obtenu l'une des premières audiences auprès des responsables du projet d'implantation de l'usine Toyota au Québec et c'est à la Société Régionale de Développement Économique des Moulins qu'elle le doit.

M. Robert Gibeau, président du conseil d'administration a en effet rejoint le manager des projets outre-mer, M. Murayama lors de son passage au Japon afin de lui expliquer les avantages des installations régionales en misant sur le réseau routier et la proximité de l'usine de G.M. à Boisbriand. L'expérience de la région et surtout le fait de disposer d'une main-d'œuvre qualifiée ont été mis en évidence comme facteurs de localisation.

Outre cet échange, le président a obtenu d'agir comme intermédiaire pour le compte du ministre Rodrigue Biron pour la transmission des documents, notamment le cahier de charge d'implantation. La Sordem a donc reçu à ses bureaux de la Montée Masson à Mascouche la lettre de Toyota pour le ministre de l'Industrie et du Commerce.

Rappelons que le début de construction d'une usine Toyota au Québec est prévue pour l'année 1988.

LA REVUE à l'heure de l'informatique

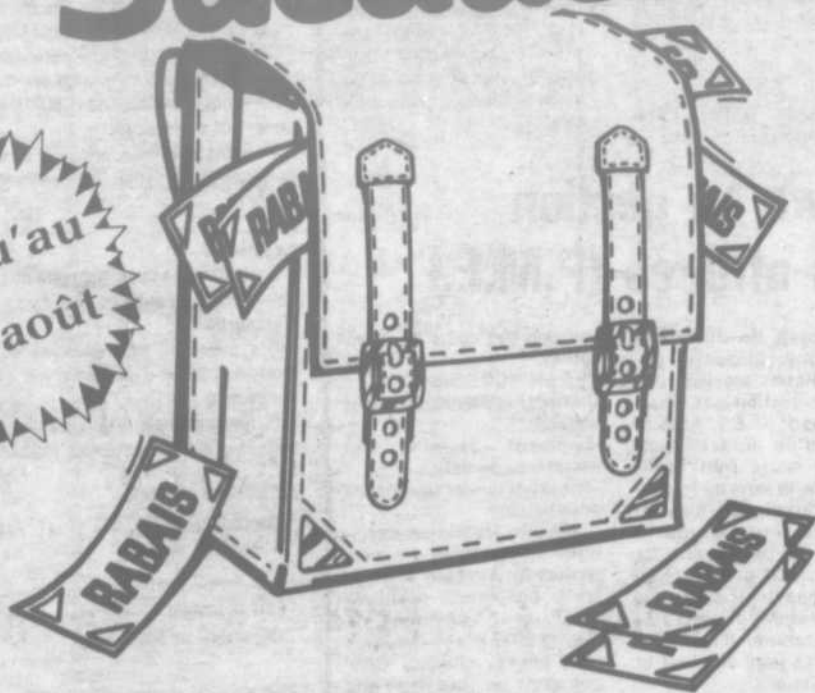


Le député Yves Blais a remis la semaine dernière confirmation de l'octroi d'une subvention du ministère des Communications du Québec dans le cadre de son programme d'aide à l'informatisation des entreprises de communication. De nouveaux équipements et logiciels feront bientôt leur entrée à LA REVUE qui pourra ainsi répondre encore plus efficacement à tous les besoins de ses lecteurs et clients. C'est M. Jean-Pierre L'Ecuyer, administrateur et co-propriétaire, qui reçoit cette nouvelle.

DERNIERE
SEMAINE

Le Sacadeau

Jusqu'au
31 août



BONS RABAIS

Jeudi, vendredi et samedi

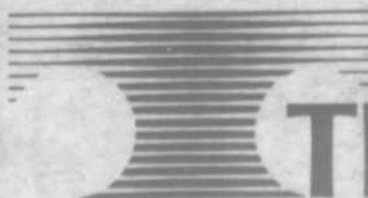
Distribution de cartables

"SUPER BOUM"

Samedi
TIRAGE A 14H30

Kit de système d'ordinateur TANDY couleur 2, 16k
Valeur 470\$

Utilisez votre coupon de participation
à l'intérieur du "SACADEAU"



les galeries de
TERREBONNE



Location de motos
3 et 4 roues

Domaine de la Vallée
Club de Moto
3-4 roues
474-2439

Disco
Jeudi, vendredi, samedi
Equitation



Gestion Gaston Deveau acquiert Albi

Automobiles Ltée

La compagnie de gestion Gaston Deveau a acquis en date du 2 août dernier les intérêts de MM. Jean Bourbeau et Pierre Grenier dans Albi Automobiles Limitée du 3300, boulevard Sainte-Marie à Mascouche, concessionnaire des voitures Mazda.

Cette entreprise bien connue a été fondée en mars 1978 par MM. Bourbeau et Grenier qui avaient réussi grâce à leur sens aigu des affaires à imposer cette marque d'automobile dans notre région et à

l'extérieur de manière remarquable.

Selon un porte-parole de la nouvelle administration, celle-ci compte également une concession Mazda à Pointe-aux-Trembles. Albi Automobiles a à son service à Mascouche entre 25 et 30 employés et son service des ventes est constitué de MM. Gilles Bily, Serge Pharaud, Claude Beaudoin, Denis Prud'Homme et Jacques Banville. Un directeur général serait nommé incessamment à Mascouche.

Cours en gestion des affaires (P.M.E.)

Le Cégep de Joliette à Repentigny dispense depuis quelques sessions des cours de gestion des affaires (cours P.M.E.). Accompagnés d'un matériel simple, ces cours sont pratiqués dans le sens où le contenu s'applique directement aux situations quotidiennes. Le participant, de son côté, doit prendre part à la méthodologie du cours, en utilisant des moyens à sa portée, comme les études de cas, les jeux de rôles et les simulations.

Les cours de gestion des affaires (cours pour P.M.E.) offrent aux propriétaires-dirigeants et travailleurs de la P.M.E. un moyen pratique, sûr et efficace d'améliorer leurs aptitudes en gestion, d'approfondir de nouvelles connaissances. Ils leur permettent également de mieux se sensibiliser aux différents éléments constitutifs de la P.M.E., à partir de la tenue de livres au marketing et de la fiscalité au management.

Les cours offerts à l'automne par le Cégep de Joliette à Repentigny touchent différentes sphères d'activités de la P.M.E. Parmi la liste, nous retrouvons:

LES LUNDIS:
-comment lancer une petite entreprise,
-l'ordinateur à votre service
-l'ABC de la vente
-principes généraux du marketing
LES MARDIS:
tenue de livres
-gestion efficace pour votre entreprise
-comment rentabiliser la promotion et la publicité

Message aux femmes

Quel plaisir de vous retrouver! J'espère que la période de vacances vous a permis à vous et les vôtres, de refaire le plein d'énergie pour reprendre une nouvelle période estivale. Comme vous le savez le centre est toujours à votre disposition. Comme par le passé, l'équipe c'est réunie afin d'améliorer la structure et les services qui vous sont offerts, dont voici les grandes lignes:

Recherche de vos besoins, stage préparatoire à l'emploi, placement et toutes démarches susceptibles de vous aider à une recherche dynamique d'emploi, orientation, références et documentation.

Un rendez-vous vous est donné à chaque semaine, dans ce journal. Nous viendrons vous parler plus longuement de chacun des services plus haut mentionnés. Nous débuterons la série par: la recherche de vos besoins et la connaissance de soi.

-gestion des coûts de fabrication.

LES MERCREDIS:

-l'impôt, votre entreprise et vous
-comment exploiter un commerce de détail
-comment lancer une petite entreprise.

Aucune formation spécifique n'est exigée des personnes intéressées à s'inscrire. Ces cours, normalement, sont constitués de dix modules d'une durée de trois heures chacun. Chaque cours ne dure donc que 30 heures.

Vous pouvez vous inscrire en téléphonant au numéro 581-2286 entre le 15 août et le 6 septembre, date limite d'inscription.

Des nouvelles d'Uni-Soleil

Uni-Soleil, une association à but non lucratif pour personnes séparées, divorcées, veufs ou monoparentales offre toutes sortes d'activités à ses mem-

bres. Elle sera en pleine activité tout l'été et ses danses auront lieu tous les samedis soirs de 21h à 2h où un succulent goûter y est servi.

Le tenue de ville est obligatoire et le port du "jeans" n'est pas permis. Venez tous participer à notre fraternité dans une ambiance des plus joyeuses. Pour information 435-6666 - 19A rue Blainville, Ste Thérèse, Qc.

LES PETITES ANNONCES

Téléphone: 471-4444



INFO-SORDEM

SOCIÉTÉ RÉGIONALE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES MOULINS

1100 MONTÉE MASSON, SUITE 12
MASCOUCHE (QUÉBEC)
J7K 2L8
(514) 474-2468

LACHENAIE, L'APLAINE, MASCOUCHE, TERREBONNE, ST-LOUIS DE TERREBONNE

A LA SORDEM

Le Colloque Economique des Moulins, son président Me Mario Lavoie, Monsieur Richard Marcotte de la SORDEM et Monsieur Claude Lauzon, sont très heureux de la participation à l'événement qui se déroulera le 7 septembre prochain.

La SORDEM a été présente comme exposant à la Foire régionale de Mascouche. Lors de cet événement, le kiosque de la SORDEM cotoyait ceux de la MRC des Moulins, du CLSC Lamater et de la Ville de Mascouche.

M. Robert Gibeau, président de la SORDEM est revenu de son voyage au Japon avec de bons contacts chez Toyota. Cette compagnie souhaite établir une usine d'assemblage en Amérique.

DANS LA REGION

La Plaine

Une entreprise manufacturière de La Plaine reçoit de l'aide gouvernementale. Cette subvention permettra la création de plus de dix emplois.

Mascouche

Des pressions sont exercées pour que l'aéroport de Mascouche devienne officiellement régional. Il s'agit d'un dossier qui est mené par la SORDEM et la Ville de Mascouche.

Terrebonne

M. Fernand Lapierre de Véhicules Récréatifs Comète fabricant des Roulettes Satellitaires dans le parc St-Louis de Terrebonne rend compte de ses projets au commissaire.

Occasion d'affaires

Mascouche:

A louer / A vendre

Multi-fonctionnels neufs
Parc industriel
Disponible automne 1985

Mascouche

A louer / A vendre

Bâtisses commerciales et entrepôts
15,000 pi. ca.

St-Louis-de-Terrebonne

A louer / A vendre

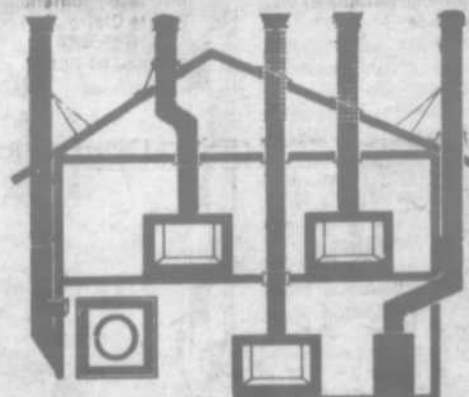
Multi-fonctionnels neufs
Parc industriel
Disponibles automne 1985

Pour de plus amples informations:
Richard Marcotte, commissaire au développement économique.
SORDEM
(514) 474-2468

Cheminées

La nouvelle cheminée 2100* pour poêle à combustion lente.

Formidable



Préfabriquées

Moins 30% d'escompte pour le mois d'août 1985

PROFITEZ-EN, LA VENTE EST EN COURS!

Insert



Elmira
Beauté inégalée et efficacité en plus

1100 FireView



La vraie place où se procurer un poêle à bois, un foyer ou une cheminée

VASTE CHOIX DE POÊLES ET FOYERS EN MAGASIN



Vente - Installation - Décoration - Poêles - Foyers - Cheminées

1085, boul. Des Seigneurs
Terrebonne

492-2054

Nouveau départ au centre de couture Terrebonne



C'est dans un commerce complètement relocalisé et rénové que Claude, Simone et Guy Plante vous invitent désormais pour la vente et la réparation de vos machines à coudre. Le Centre de Couture Terrebonne, avantageusement connu depuis maintenant 14 ans dans la région, a en effet fait peu neuve pour offrir ses services professionnels dans une space permettant encore plus de choix. Le Centre de Couture Terrebonne est cependant toujours à la même adresse, soit le 187 Chemin Gascon (près de l'autoroute 640), et demeure toujours l'agent autorisé des excellentes marques Bernina et Omega. Au téléphone 471-8386.

HLM La Plaine en construction

(MFD) Le début des travaux pour la construction de l'ensemble des Habitations à Loyers Modiques (H.L.M.) de La Plaine ont été commandé pour la semaine

du 26 août. Les 20 logements pour personnes âgées seront construits sur le terrain adjacent au presbytère. Il s'agit d'un investissement de 880,000\$.

Electricité

La croissance de l'électricité grandit à vue d'oeil. En 1970, elle occupait 16,9% du marché énergétique québécois. En 1984, elle se situe à 36,2% de l'énergie consommée au Québec. Cette progression est réalisée au dépens du pétrole (une ressource non renouvelable); en 1970 cette dernière représentait 74,2% du bilan énergétique et elle est tombée à 49,6% en 1984.

TRIEX chez Hyundai Mascouche

Montréal - TRIEX compagnie internationale de franchise de voitures d'occasion pour concessionnaires de voitures neuves, à le plaisir d'annoncer que Hyundai Auto Mascouche vient d'être accepté comme franchisé pour la région Terrebonne-Mascouche.

Hyundai Auto Mascouche vient de s'associer au groupe toujours croissant de concessionnaires qui révolutionnent la façon dont les consommateurs achètent et vendent des voitures et camions d'occasion.

On compte maintenant au delà de 110 franchisés au Canada et plus de 170 aux États-Unis.

Selon ce programme, le consommateur inscrit son véhicule chez un concessionnaire Triex à un prix de vente convenu par contrat d'option d'achat. À l'instar du courtier en immobilier, qui achète en vend des immeubles, le concessionnaire sert d'agent pour la vente du véhicule.

Le concessionnaire TRIEX vérifie l'état mécanique du véhicule, le certifie, l'expose et l'annonce, s'occupe des négociations avec les acheteurs possibles, prépare les documents d'usage et offre une garantie et le financement.

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à: M. Paul H. Cloutier Directeur Régional, 183 Place Frontenac, Pointe Claire, Qué. H9R 4Z7 514-694-6544

Venez vous divertir par le loisir de la DANSE OUI... à la danse

Cours très spécialisés maximum 12 couples par groupe



Gaétane et Bernard
Le Brasseur
Membres de la Fédération
Loisir Danse du Québec

COURS DANSES SOCIALES

- ° DANSE CREATIVE 4 ET 5 ANS
- ° PRE-BALLET-JAZZ 6 A 8 ANS
- ° BALLET-JAZZ
- ° ROCK'N ROLL

- Enfants • Adolescents • Adultes
- Personne seule

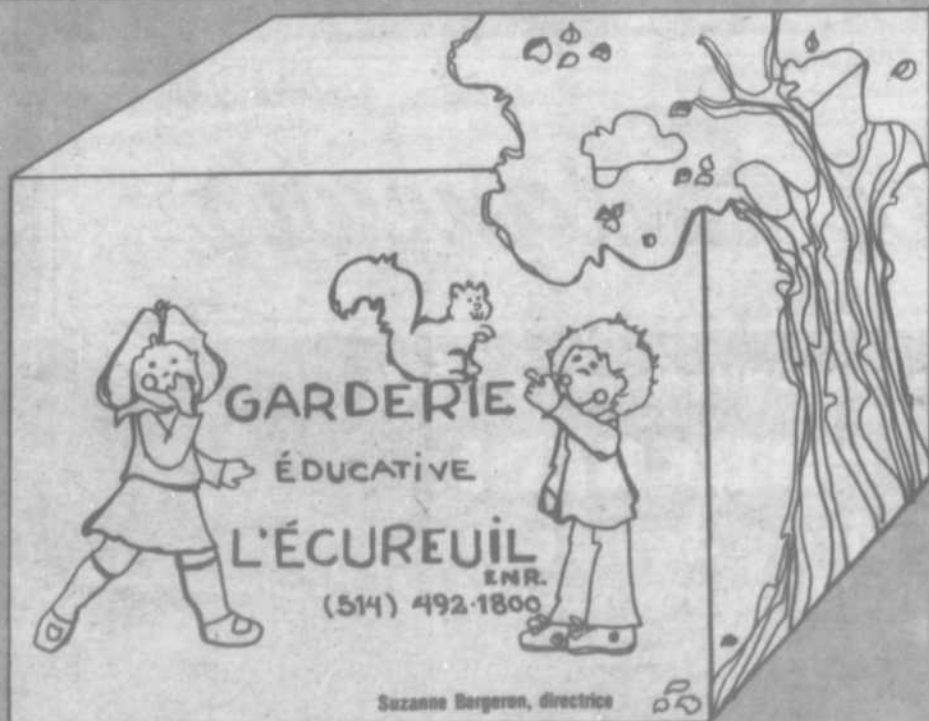
- ° Pour améliorer votre condition physique
- ° Pour rencontrer des gens
- ° Pour avoir du plaisir
- ° Pour acquérir du rythme et de la coordination
- ° Pour se sentir bien dans sa peau

ÉCOLE et STUDIO de DANSE de Terrebonne

Inscrivez-vous maintenant:

471-9429

1016, St-Antoine TERREBONNE



Suzanne Bergeron, directrice

Cette garderie éducative située tout près du centre d'achat "Zellers" est en opération depuis déjà deux ans. Elle accueille un petit nombre d'enfants de 2 à 6 ans, 5 jours/semaine.

- Jardinières diplômées
- Service complet et spécialisé
- Grande cour extérieure
- Menu très varié
- Cahier d'activités et évaluation de comportement (comme à l'école)

De plus, un service d'autobus (à la porte) est offert pour ceux qui fréquentent la maternelle.

985, MOODY, TERREBONNE

492-1800

Cours de PERFECTIONNEMENT Féminin

Pernis culture personnelle 749857
Lois sur l'enseignement privé

50 HEURES (1 SOIR / SEMAINE)
23 SEMAINES

AU PROGRAMME TOUS CES SUJETS TRAITÉS PAR NOS PROFESSEURS & CONSEILLERS PROFESSIONNELS

Démarche — Maintien & Attitude — Votre personnalité & le parfum — Les Réceptions et vous — Art de la table — Étiquette et Protocole — Mode et Art vestimentaire — Garde-Robe planifiée — Votre personnalité en "COULEURS" — Hygiène / Diététique / menus minceur — Parler avec naturel & aisance — Charme & Art de bien communiquer — Bonheur & Succès — Confiance & Motivation — Découverte de soi — Connaitre et servir les Vins — Les spiritueux et leurs vérités — Soins esthétiques & actualités beauté (esthétique) — Conseils & techniques de Maquillage personnalisé (visagiste) — Votre Culture et Vous (coiffeur stylist) — La Femme et ses droits (avocat) — La Femme et la sexualité (sexologue) — Vivre pleinement sa vie (motivologue) — Décoration intérieure (décorateur) (idées pour aménager - dissimuler - décorer) — Sécurité & bien-être, bien s'administrer (comptable) — Comment Voyager (agent touristique) — Soirées d'informations.

ATTESTATION D'ÉTUDES officielle que vous joindrez à votre curriculum vitae

VIDÉO: (Facultatif) Possibilité de vous visionner et vous analyser sur la télévision à circuit fermé.

Un cours à la portée de toutes les bourses avec des conditions faciles. Déductible d'impôt.

25 ANS D'EXPÉRIENCE dans le développement de la PERSONNALITÉ

DÉFILÉ DE MODE: (Facultatif)



SECRÉTARIAT GÉNÉRAL

(514)

481-7711



150 succursales dans Montréal, Laval, Rive-Sud, les Laurentides, l'Estrie, la Mauricie, l'Outaouais, la Beauce, les Bois-Francs, Saguenay-Lac St-Jean, Gaspésie, Québec et autres.

TERREBONNE

Palais Oriental
467, boul. des Seigneurs
Terrebonne
Insc: mardi 3 sept. 19h30
474-0848 - 481-7711

L'ASSOMPTION

Salle de réception La Voûte
330, l'Ange-Gardien
L'ASSOMPTION
Insc: mardi 3 sept. 19h30
585-1324 - 481-7711

INFORMATIONS COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES

Louyse D'Amour-Nesult et Claude Nesult sont maintenant installés dans leurs nouveaux bureaux au 455, boulevard des Seigneurs, à Terrebonne, où ils transigent depuis quelques semaines à titre de courtiers en immobilier sous la raison sociale D'Amour, Nesult & Associés, courtiers. L'inauguration officielle des bureaux aura lieu dans la première semaine d'octobre. Au téléphone: 492-3222.

Serge Hamelin et Michel Tessier, courtiers d'assurances, ont aménagé leurs bureaux au 163, chemin Gascon (tout près de l'autoroute 640) et l'inauguration aura lieu le mercredi 4 septembre. M. Tessier agit comme directeur de succursale de L. Lachance & Associés Inc. Au téléphone: 492-3446.

BOURSES D'AFFAIRES, TU CONNAIS?

Fonder une entreprise, devenir actionnaire d'une PME québécoise. Un programme du Gouvernement du Québec peut t'aider à le faire si tu réponds aux critères exigés.

Ce programme "Bourses d'affaires" veut aider les jeunes à se créer eux-mêmes de l'emploi ou à s'inté-

Le Studio de Beauté Quatre-Saisons et la Boutique Femme Mode offrent un cocktail d'inauguration ce lundi 26 août dans leurs locaux aménagés au 548, boulevard des Seigneurs, Terrebonne.

L'assemblée générale annuelle de l'Association des Gens d'affaires du Vieux-Terrebonne sera tenue dans la grande salle de l'hôtel de ville de Terrebonne le mercredi 17 septembre à 20h. Les membres et ceux qui veulent adhérer à l'association sont les bienvenus.

Jacques Ouellette de la Boutique Kana, 472, boulevard des Seigneurs, Terrebonne, nous informe qu'il participe avec un représentant à la Foire du Cadeau qui se tient (pour le commerce seulement) du 25 au 28 août à la Place Bonaventure. Il y expose des encadrements dont il fait le gros et le détail à Terrebonne et dans plusieurs boutiques du Québec.

grer à une firme existante. Le Gouvernement du Québec garantit les 2/3 de tout prêt jusqu'à un maximum de 25,000\$ pour une période de 5 ans et assure tous les frais d'intérêt les 2 années suivantes. Informe-toi auprès de Déclit-Jeunesse à Communication-Québec.

JEUNES PROMOTEURS

Tu as envie d'être un jeune promoteur? Le programme Jeunes promoteurs du Gouvernement du Québec t'intéressera sûrement. Le programme du Ministère de la Main d'Oeuvre et de la Sécurité du revenu s'adresse aux jeunes de moins de 30 ans qui ont terminé leurs études depuis au moins 9 mois et qui désirent créer des emplois pour eux et pour d'autres.

Ce programme s'adresse aux jeunes qui ne sont pas admissibles aux programmes Bourses d'affaires et PECEC. Informe-toi à Déclit-Jeunesse aux bureaux de Communications-Québec.

ETRE UN JEUNE VOLONTAIRE

Garçons et filles âgés de 16 à 24 ans sans emploi depuis au moins 2 mois et n'étant plus aux études depuis au moins 4 mois sont admissibles au programme Jeunes volontaires du Gouvernement du Québec.

L'appui d'un organisme à but non lucratif est nécessaire et le projet peut durer de deux mois à un an. En plus des prestations d'aide sociale ou d'assurance-chômage, les jeunes volontaires reçoivent 150\$ par mois pour couvrir les frais inhérents à leur participation. Informe-toi à Déclit-Jeunesse à Communications-Québec.

Fusion



Me Claude Paquette, avocat senior de l'étude légale PAQUETTE, SIMARD & JANIN, annonce la fusion de son étude légale avec celle de PEPIN, LE-TOURNEAU & ASSOCIÉS. Les bureaux de la société sont situés au 500 Place d'Armes, au 22e étage, à Montréal.

Me Paquette est connu dans la région comme étant un citoyen natif de Terrebonne qui y a toujours résidé. Il a occupé des fonctions importantes au sein des différents organismes du milieu ayant été, entre autres, maire de la Ville de Terrebonne et président de la Commission scolaire des Manoirs.

Me Paquette a été admis au Barreau en 1960 et exerce activement sa profession d'avocat depuis. Il reçoit également ses clients de la région à son bureau situé à Terrebonne, au 645 de la Place Eymard.

MOI AUSSI,
J'ÉCRASE

Pour couronner le tout...



La région des Moulins dispose de plus en plus de services et le domaine de l'automobile en est un exemple frappant. Pour couronner le tout, une concession Chrysler-Plymouth est désormais installée au 2730 Chemin Gascon à Terrebonne sous le nom "Trois Diamants Autos". Il s'agit de l'un des plus modernes de ce genre d'établissement dans la région avec deux vastes étages de même que son département de service des plus équipés. L'équipement électronique pour la réparation et l'entretien des voitures Plymouth et toutes les autres marques y est évidemment présent. Le grand terrain de montre présente quelques 175 voitures Plymouth dans la gamme complète d'équipements et de couleurs des 14 modèles dont les réputés Caravelle, Reliant, la petite Colt et le nouveau "Voyageur" qui constitue l'attraction de l'année. Pour la vente et le service, une équipe de plus de 25 personnes attentionnées à vos besoins et vos goûts est sur place. Le département de vente (également service de location à long terme et voitures d'occasion) est ouvert du lundi au vendredi de 9h à 21h; le département de services est ouvert de 8h à 17h, également du lundi au vendredi. Au téléphone, pour rejoindre ce "bijou de concessionnaire": 477-6348. Trois Diamants Autos est actuellement en opération. L'ouverture officielle se tiendra fin septembre.

DECLIT-JEUNESSE

Tu veux en savoir plus long sur les programmes Déclit-Jeunesse du Gouvernement du Québec. Alors informe-toi auprès

des modules Déclit-Jeunesse situés dans les bureaux de Communication-Québec pour recevoir de l'information et être conseillé(e).

Ventes GM

En juillet les concessionnaires General Motors du Canada ont livré 42 295 voitures et camions, une augmentation de 14,1 pour cent

par rapport aux 37 701 unités vendues il y a un an. La vente de camions a été de 11 632 unités. En tout, de janvier à juillet inclusivement, GM a livré 246 637 unités.

50e Année de la caisse de Sainte-Anne

Fondée le 3 novembre 1935, la Caisse populaire de Sainte-Anne-des-Plaines commémorera par de grandes fêtes le 50e anniversaire d'incorporation. Un programme est actuellement en préparation que nous communiquerons à nos lecteurs dès qu'il sera disponible.

SPAGHETTARIA

Brochetterie des Seigneurs

Licence complète

600 BOUL. DES SEIGNEURS, TERREBONNE 471-0750

M. Soleil

Chanteur de
charme
sera chez-nous
du
mercredi au dimanche
à partir
de 19h00



MERCREDI
Soirée des dames
seules ou accompagnées

1/2

prix

sur les plats de résistance
à la carte

BRUNCH

Tous les dimanches
de 11h00 à 15h00

DINER D'HOMMES D'AFFAIRES
de 11h00 à 18h00

à compter
de

\$4²⁵

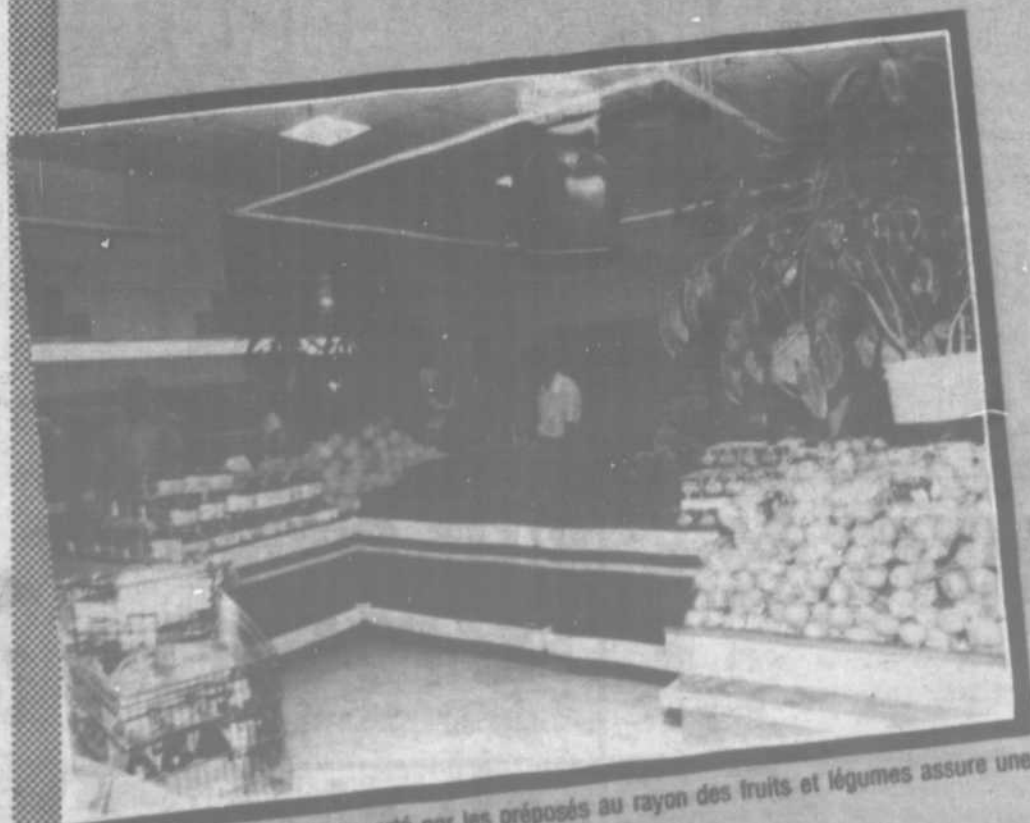
**TOUS LES SOIRS
TABLE D'HÔTE**

à compter
de

\$6⁹⁵



Madame Lise Bernier, préposée au comptoir des fromages vous propose cette bonne bouteille de vin qui va bien aller avec le fromage.



Le soin apporté par les préposés au rayon des fruits et légumes assure une fraîcheur quotidienne.



Une variété d'aliments fins importés agrémenteront des soupers gastronomiques.



**SUPER
MARCHÉ
TERREBONNE**

●
1300,
boulevard
Moody
●

Terrebonne
●

471-3353

Avis aux gourmands gourmets! Le Supermarché Terrebonne offre à sa clientèle avisée une gamme de produits qui se complètent par leur variété: vin, fromage, viande froide et épicerie fine se cotoient dans un même endroit pour faciliter la tâche des fines bouches.

Au rayon des vins et apéritifs, on peut y faire à certains moments la dégustation des nouveaux crus. La conservation des vins est chose délicate. Pour le bien, les bouteilles doivent être couchées; soucieux de ce détail, votre marchand a placé dans son comptoir quelques tablettes qui le permettent.

L'épicerie fine se distingue par son rayonnage sophistiqué où confitures, biscuits fins, biscottes, escargots, moutarde forte, mayonnaise aux fines herbes, etc. font saliver les connaisseurs.

La section des fruits et légumes a été agrandie. On a mis l'accent sur la fraîcheur, la variété et la qualité des produits parfaitement mis en valeur par un excellent éclairage. Une nouveauté: sur place et sur demande, il est possible de se faire presser des jus de fruits frais. Les fruits exotiques ont également une place de choix parmi d'autres variétés très appréciées.

SALAISSON A. LIMOGES

126, rue Chapleau Terrebonne. 471-4470 Près du Vieux Pont

Chez nous, la qualité et la quantité se mesurent à la satisfaction de nos clients.

La
boucherie
la plus
recherchée
de la région

BOEUF HACHÉ

MI-MAIGRE

1.69
lb

Nos grands spéciaux
de la semaine



COEUR
DE
BOEUF

1.39
lb

BAR-B-Q

3 1/4 à 4 lb
Cat. A. Frais

99¢ lb



CONGÉLATION

ULTRA
RAPIDE

BOEUF (prix à la livre)	A1	C1
DEVANT - 150 à 200 lbs (choix)	\$ 1.29	1.09
DEMI - 300 à 400 lbs (choix)	\$ 1.59	\$1.45
DERRIÈRE - 150 à 200 lbs (choix)	\$ 2.15	\$1.85
FESSE COURTE - 80 à 100 lbs (choix)	\$ 1.89	\$1.79
FESSE LONGUE - 70 à 80 lbs (choix)	\$ 1.89	\$1.79
SURLONGE - 30 à 35 lbs (choix)	\$ 2.49	\$2.19
BOSTON - 15 à 18 lbs (choix)	\$ 2.69	\$2.49
LONGE - 30 lbs (choix)	\$ 3.99	\$2.99
RIB - 35 à 40 lbs (choix)	\$ 2.49	\$2.29
BLOC BOEUF - 90 à 110 lbs	\$ 1.19	\$1.09

PORC (prix à la livre)

LONGE DE PORC (14 à 16 lbs) Premier choix	1.89
DEVANT AVEC PATTE	.89
FESSE AVEC PATTE	\$1.39
1/2 PORC (70 à 90 lbs)	\$1.15

JAMBON CUIT

maigre

2.39

RÔTI COUPE FRANCAISE

Attendri

3.09
lb

RÔTI DE PORC

Soc désossé
Roulé
Très maigre

1.79
lb

RÔTI CÔTE NATURE

Côte au jus
Délicieux

3.29
lb

SAUMON

du Pacifique
3 à 5 lb

1.99
lb

FONDUE bourguignonne

3.99
lb

FILET DE SOLE

1ère qualité

2.99
lb

EPAULE DE JAMBON

maigre **1.09**
lb

MICHEL, CLAUDE et ADRIEN

ainsi que leur équipe

vous souhaitent la bienvenue



LE PROJET DE FONTAINE DANS L'ÉTANG MASSON

Par Florimond Gauthier



On parle encore de la fontaine

Et pourquoi pas, puisque c'est le sujet de l'heure. Il faut battre le fer quand il est chaud. Laisser refroidir le sujet, ce serait en quelque sorte, abdiquer sur une suggestion qui semble si bien vue du public. Incidemment, des concitoyens, ravis par cette suggestion d'une fontaine au milieu de l'étang Masson, nous demandent ce qu'ils pourraient bien faire pour nous aider dans la réalisation de notre objectif. C'est bien simple: ils n'ont qu'à signer le sondage qui est en circulation actuellement ou mieux, le faire circuler eux-mêmes pour obtenir plus de supporteurs. Tu sais, cher ami lecteur, le Conseil municipal ne demande pas mieux que d'adopter des mesures pour le bien général et quand ces mesures sont populaires en plus, eh bien, c'est encore mieux. Ceci dit, nous profitons de l'hospitalité de cette feuille pour dire que nous n'avons pas pour mission de nous imposer dans tous les projets qui regardent l'île des Moulins. Des citoyens amis nous font part de plusieurs suggestions très intéressantes que nous n'avons pas l'intention de divulguer ici. Cependant, si les circonstances s'y prêtent et que certains gros bonnets nous y incitent, nous parlerons, peut-être un jour, de ces bonnes idées au sujet de la revalorisation de l'île et même du vieux Terrebonne.

En terminant, je tiens à dire, tout de suite, que l'idée de permettre aux canots et chaloupes de sillonner l'étang Masson vient tout-à-fait à l'encontre du projet d'y installer une fontaine: vandalism, you know?

P.S. Nous espérons que bientôt nous serons en mesure de vous dire des choses plus concrètes sur l'action de la fontaine elle-même et de l'attitude du Conseil à ce sujet.

Lincourt: à voir

On ne saurait trop insister auprès des amateurs de belles choses à savourer de l'oeil pour qu'ils visitent l'exposition des encres de Marc Lincourt à la galerie-restaurant Chez Phédimus dans le vieux-Terrebonne. En passant pour aller manger ou simplement regarder, arrêtez-vous. C'est magnifique!

LE GUIDE des ADRESSES le bottin utile!

Choeur "Gens de chez-Nous"

La chorale de St-Henri de Mascouche annonce le début de ses pratiques. Ce sera pour vendredi, le 6 septembre 1985 à 19h30 au jubé de l'église. Sous la direction de M. Pierre Raymond, à l'orgue Mad Gislé Bélanger. Aidés en pupitre par Mad. Camille Lemelin et Arienne Lunsau.

La planification compte, bien entendu, les offices dominicales de 11h30, la messe de Minuit, les offices des jours Saints, Pâques, et surprise en Avril.

Alors c'est un rendez-vous pour tout ceux et celles qui ont 12 ans et plus, qui veulent partager leur goût de chanter, d'apprendre dans la joie et de rendre vivante nos rencontres communautaires.

Pour de plus amples informations:
Jacelyne Doucet 474-2061
Gislé Bélanger 474-1787

Une exposition qui a de l'étoffe



Il ne faut pas manquer de voir la très belle exposition des habits d'autrefois réalisés par les étudiants de l'option-théâtre du Collège Lionel-Groulx présentée dans le Bureau seigneurial de l'île des Moulins tout au long de l'été. On y voit des dentelles et soirées des notables d'antan et les étoffes des paysans dans une présentation agréable.

UNE DECISION URGENTE...



Financement bancaire
sur place

Service ouvert mardi et
mercredi
jusqu'à 21h



GRATUIT Toit ouvrant
sur Stellar SL

LIQUIDATION
FAUT FAIRE
DE LA PLACE

Nous agrandissons notre département de service
pour mieux vous servir.

Voiture de
cortoisie

**Hyundai Auto
Mascouche**

PIECES
SERVICE
471-5730

1990, ch. Gascon
Terrebonne

VENTE
471-7669
471-PONY

Le Musicien

POUR VENDRE VOTRE
INSTRUMENT

492-2677



RADIATEUR TERREBONNE INC



Allons
chercher
et
livrons

- Radiateur
- Chauffettes
- Réservoir à essence
- Auto - Camion
- Commercial
- Industriel

Aussi soudure
Acier - Stainless
Fonte - Aluminium

Lun. - ven. 8h à 17h30
Samedi 8h à 12h

471-5966

1800A, Chemin Gascon
St-Louis-de-Terrebonne

Il y a les "Lundis des Ha-Ha"

Il y a les "Mardis des ancêtres"

(MFD) La région de Terrebonne, pas prétentieuse pour deux sous, peut se vanter de ses "mardis des ancêtres" organisés par la Société d'histoire de la Région de Terrebonne, en collaboration avec la Commission scolaire des Maîtres.

Il s'agit d'une série de huit cours destinés à ceux qui s'intéressent à la généalogie ou veulent en faire. Un historien et généalogiste de renom,

M. Claude Perreault anime ces mardis à compter du 24 septembre à la nouvelle bibliothèque de Terrebonne entre 19h et 21h.

L'inscription est seulement 35\$. On obtient plus d'informations auprès de M. Jean-Claude Coutu au 474-0683.

Notons parmi les sujets présentés entre le 24 septembre et le 12 novembre ceux-ci qui vous mettront probablement en appétit de sa-

voir: où trouver les sources de renseignements en généalogie; les Filles du Roy et la généalogie; une nouvelle approche pour faire votre généalogie.

SI VOUS VOULEZ BOIRE ET LE POUVEZ C'EST VOTRE AFFAIRE. SI VOUS VOULEZ ARRÊTER ET NE LE POUVEZ C'EST NOTRE AFFAIRE

ALCOOLQUES ANONYMES

9 hres à 23 hres

Tél.: 581-4011

Les arts

Monique Leyrac dira et chantera Nelligan à compter du 4 septembre au Café de la Place de la Place des Arts, du mardi au samedi, à 20h, jusqu'au 2 novembre. Billets à 8\$ plus redevance de 1\$ à se procurer aux guichets ou au téléphone: 842-2112 (frais de service de 1,50\$ par billet).

La campagne d'abonnement 1985-86 de la Compagnie Jean-Duceppe a été un grand succès, comme d'habitude: à ce jour plus de 16 500 abonnés ont retenu leurs billets pour la

saison, soit 82 500 places. On obtient tous les renseignements pour s'abonner en composant le 288-5034, ce jusqu'au 9 septembre. La première pièce prend l'affiche au Théâtre Port-Royal le 11 septembre: "Mort accidentelle d'un anarchiste" avec Marc Favreau et Jean-Louis Millette.

A lire A lire

EXERCICE POUR LES ANES

Dr Charles Godfrey, Michael Feldman, 96 pages 10,95\$.

Retrouvez force et souplesse! Prolongez votre jeunesse!

Il ne tient qu'à vous d'avoir la joie d'être en forme tout le reste de votre longue, longue vie!

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec: Louise Oulmet, Attachée de presse, 523-1182, 855, rue Amherst, Montréal, Québec, H2L 3K4.

GRANDIR EN 100 EXERCICES d'étirement et de redressement. Pierre Berthelot, 224 pages, 10,95\$.

Vous pouvez grandir quel que soit votre âge!

Désirez-vous grandir? Fortifiez votre dos? Raffermir vos abdominaux? Vous assurer une meilleure santé?

Consacrez quelques minutes par jour aux exercices proposés dans cet ouvrage. Ceux-ci, en agissant sur les cartilages situés entre les vertèbres, allongent et assouplissent votre colonne vertébrale.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec moi: Louise Oulmet, Attachée de presse, 523-1182.

PASCAL, UCSD, VIFI SOGICIEL et LES ÉDITIONS VILLE-MARIE, 272 pages, 17,95\$.

Pascal: des méthodes de programmation saines et efficaces!

voici une introduction au langage Pascal UCSD qui n'exige ni expérience préalable de la communication, ni connaissance approfondie des mathématiques.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec Diane St-Onge, 523-1182.

La Société d'Histoire ne changera pas de nom

(MFD) Suite à un vœu exprimé par l'assemblée générale des membres, le conseil d'administration de la Société d'Histoire de la Région de Terrebonne a tenu un sondage écrit auprès de ses 85 membres et le résultat est concluant: près de 70% des répondants désirent conserver le nom actuel.

Plusieurs membres avaient souhaité un changement afin d'englober tout le comté sous une appellation plus appropriée que "région" de Terrebonne. Ils ont été 43,1% à dire de même selon le sondage.

Les commentaires des sondés vont du coût entraîné par un tel changement à une demande d'enlever carrément le mot "région".

Finalement, le conseil d'administration a conclu de conserver le nom en lançant un "longue vie à la Société d'Histoire de la Région de Terrebonne".

Le Musicien

Comment choisir son professeur

Qualifications:

- 1) S'assurer que le professeur est qualifié et qu'il possède au moins un Diplôme d'Études Collégiales.
- 2) Essayer si c'est possible de rencontrer le professeur et de discuter avec lui.
- 3) S'il s'agit d'un commerce, exigez qu'on vous montre le permis du Ministère de l'Éducation.

COUT:

- 4) Les prix peuvent varier de 35\$ à 40\$ par mois pour des leçons d'une demi-heure par semaine.
- 5) Dès que vous décidez d'apprendre à jouer d'un instrument de musique quelconque, n'attendez plus, allez-y et inscrivez-vous, car c'est souvent au moment où l'on est le plus motivé qu'on arrive à de bons résultats.
- 6) Pour un débutant, je vous conseille de commencer avec des leçons d'une demi-heure par semaine car des leçons d'une heure ont souvent un effet négatif sur l'apprentissage.
- 7) Suivez à la lettre les conseils du professeur et ne vous gênez pas pour lui poser les questions qui vous embêtent; d'ailleurs n'oubliez pas que le professeur a tout intérêt à ce que vous soyez non seulement bon, mais aussi progressif dans votre rendement.
- 8) N'ayez pas peur de vous tromper et surtout ne vous excusez pas pour une erreur, car après tout vous êtes là pour apprendre, par contre une erreur, ne doit jamais être répétée.
- 9) Pour obtenir rapidement de bons résultats, il est essentiel de consacrer un minimum d'une demi-heure par jour de pratique, ce qui devrait vous conduire à jouer vos airs favoris au bout d'un mois.
- 10) Dès que vous vous sentez fatigué, arrêtez et reposez-vous, une bonne pratique se doit d'être courte et efficace plutôt que longue et ennuyeuse.

PONCTUALITÉ:

- 11) Être présent quinze (15) minutes avant chaque leçon est toujours une bonne habitude à prendre. Vous démontrerez par ce geste votre intérêt pour la musique et votre professeur l'appréciera sûrement beaucoup.

Partez sur la bonne note.

Hommages aux travailleurs à l'occasion de la



Hommages à tous ceux qui,

par leur labeur, leur initiative,

travaillent à l'édification d'un monde

dans lequel il fait bon vivre et qui

font prospérer notre pays, notre région, nos villes!

Un hommage des Caisses populaires de la région

CAISSE POPULAIRE BOIS-DES-FILION

Réal Dallaire, directeur

373, Adolphe-Chapleau 621-4170

BOIS-DES-FILION

CAISSE POPULAIRE DE LA PLAINE

Michel Durette, directeur

Siège social: 647, rue Chartrand

Succursale: 3750, boul. Laurier

LA PLAINE

477-1616

478-2636

CAISSE POPULAIRE DE SAINTE-ANNE-DES-PLAINES

Réal Blouin, directeur

148, boul. Sainte-Anne
SAINTE-ANNE-DES-PLAINES

478-0881

CAISSE POPULAIRE DE TERREBONNE

André Schatskoff, directeur

Siège social: 513, rue Masson
TERREBONNE - 471-3735

Comptoirs:

4725, des Seigneurs
1900, ch. Gascon

SAINT-LOUIS-DE-TERREBONNE

CAISSE POPULAIRE DE MASCOUCHE

André Chaput, directeur

3100, boul. Mascouche 474-2474

MASCOUCHE

CAISSE POPULAIRE DE SAINT-FRANÇOIS

Irenée Vaillancourt, directeur

3975, boul. Masson 666-8562

SAINT-FRANÇOIS (LAVAL)

Spectacles de marionnettes géantes



Dimanche après-midi, dans l'île des Moulins, la troupe "Le théâtre de rue" présentait un spectacle de marionnettes géantes, entre les départs des courses de la Promenade. Les spectateurs ont pu assister à une reconstitution très spéciale de la bataille des Plaines d'Abraham.

PLOMBERIE PROULX & FILS LTÉE



PLOMBERIUM.

Pour compléter votre rénovation,
rien de moins que

Delta



Pour la cuisine
modèle 300
\$51⁹⁵



Pour le lavabo
modèle 522
\$52³⁵



Pour le bain et la douche
modèle 642 **\$52⁴⁰**

LA COLLECTION

CRANE



LE LAVABO DIANA

Le lavabo Diana sur colonne en porcelaine est disponible en 3 dimensions:

Modèle 1-20: Dimensions 25 X 21 1/4 X 31 1/4 acceptant une robinetterie 8" entre-axes

Modèle 1-21 et 1-23: Dimensions: 20 1/2 X 18 X 31 acceptant une robinetterie 8" ou 4" entre-axes

Disponible en plusieurs couleurs dont le fameux gris platine

Robinet en sus



Henco

Porte de douche

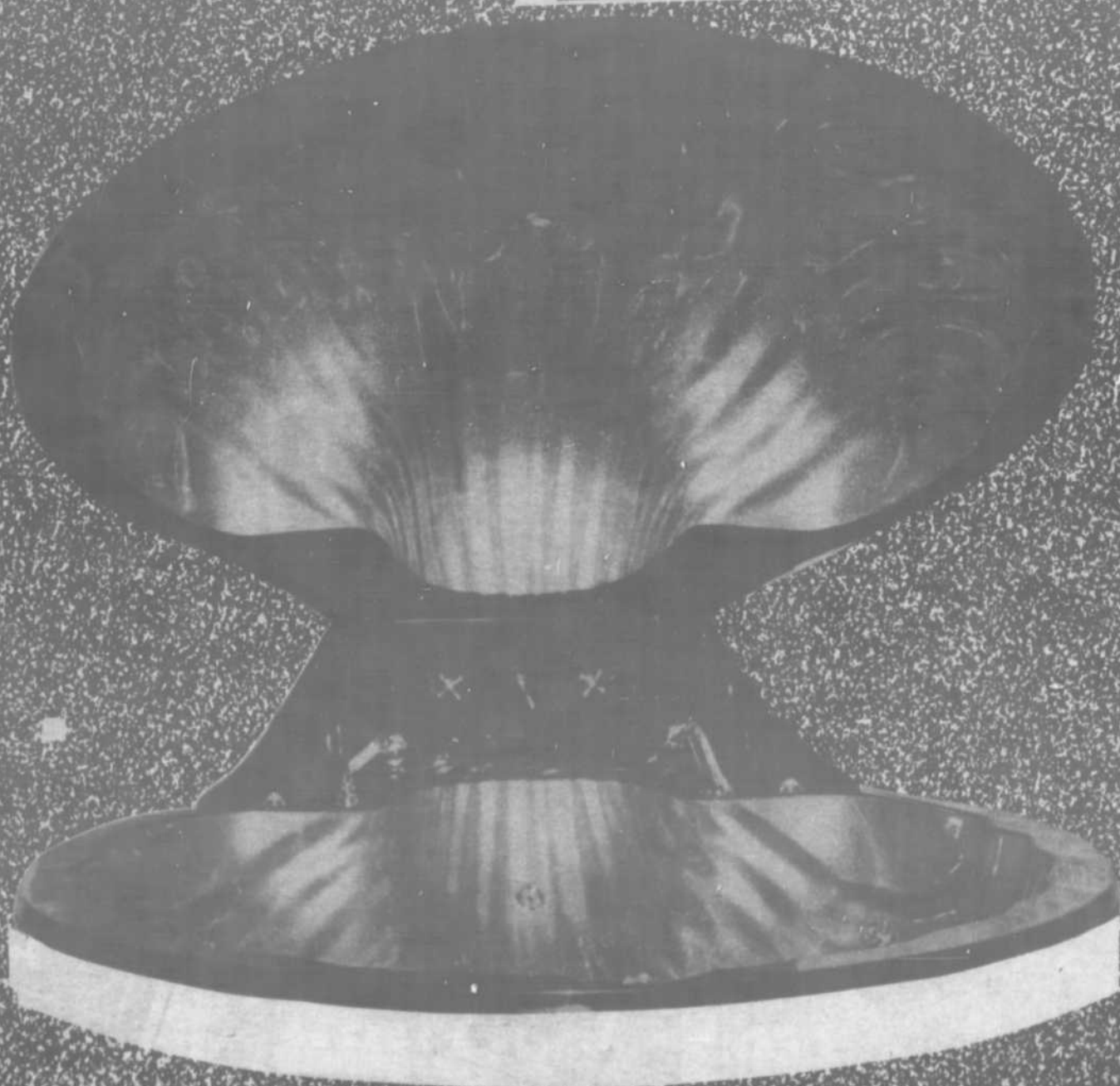
Modèle 9041 - 8041

La porte de douche, un panneau de verre obscur uni, cadre en chrome Grandeur: 23 1/2" à 24 1/2"

PRIX:
\$75⁹⁵

Spéciaux valides du 26 au 31 août 1985.

"LE SHÉRAZAD"



NOUS VENDONS LES CHOSES
LES PLUS INUSITÉES

"Chez Proulx, l'important, -c'est vous"



2822, boul. Ste-Marie, Mascouche
474-3881



PLOMBERIE PROULX & FILS LTÉE

Le coloré André Roger "Essuis tout" sur son passage

Par Marie-France
Despatis

Depuis 1975, moment où il exposait pour la première fois ses huiles à la petite caisse populaire de Sainte-Anne des Plaines, André Roger en a fait voir de toutes les couleurs au monde. Et quand on parle de monde dans son cas, on ajoute l'adjectif "entier".

Si le Québec l'a boudé au début, son "cas" est désormais traité dans tous les médias nationaux. Télé, radio, quotidiens; il n'est pas une semaine qu'un papier ou une émission ne rende compte de ses exploits, dont il semble qu'il n'a

jamais fini de réinventer. C'est qu'il s'ambitionne à chaque fois et recule sans cesse les limites du possible.

Dimanche, devant une brochette d'invités prestigieux, il a encore donné la mesure de son talent en peignant sans pinceaux une toile de 3 X 5 installée sur une roue de fortune tournante. Il l'a réalisée comme il le dit "tranquillement" soit en 10 minutes, histoire que "les gens puissent voir un peu".

Depuis mai, moment où il a réalisé sa folle en-

treprise de réaliser cinq toiles tournant sur un carroussel à raison de 2½ tours à la minute à partir de son matériel installé sur une table tournant en sens inverse à raison de 3 tours à la minute, le tout en 27 minutes (28 prévues au départ) en en offrant le spectacle incroyable de réaliser la première toile à l'endroit, la seconde à l'envers, la 3e du côté gauche, la 4e du côté droit et la 5e comprenant deux paysages, il a réalisé 12 émissions radio et télé. Le record du carroussel a été enregistré



Sur cette photo, notre concitoyen André Roger en compagnie de Jean-Pierre Ferland chez qui il a réalisé une murale.



Avec Jacques Languirand, une conversation dans le style "tripatit".

tré pour un autre record Guinness. Au fait, il s'agira du cinquième!!!

Dans ses moments de loisir (!), André Roger a pu décorer des dizaines de résidences, s'offrir un deux jours d'amitié avec Julio Iglesias (dont il a le numéro de téléphone personnel - il me l'a montré) et prévoir plusieurs autres bons coups qu'il réserve. Il a le Japon en perspective

ainsi qu'un autre show basé un peu sur l'affaire du carroussel mais évidemment en plus compliqué. Il aspire au "top". Il l'aura. Bravo!

La Revue qui avance avec la région

PETITES
ANNONCES
la revue
471-3719



André Roger en fait voir de toutes les couleurs au monde et sa renommée lui vaut des contacts avec des personnalités bien en vue et de toutes les sphères d'activité. Ici, il cotoie M. Claude Frenière, premier de la Ville de Montréal suite à son exploit à La Ronde.

Venez rencontrer Picasso
au musée des Beaux-arts



L'EXPOSITION PICASSO au musée des Beaux-arts de Montréal accueillait la semaine dernière son 200,000 visiteur, quarante-jours seulement après le début de celle-ci. On est étonné et séduit par les quelque 80 toiles qui sont présentées provenant de la collection particulière de madame Jacqueline Picasso, épouse de l'artiste. On y voit des scènes d'ateliers, portraits, images de taurin, natures mortes, paysages, tous sujets chers au grand maître. Les visiteurs ont accès au musée jusqu'au 10 novembre, du mardi au dimanche inclusivement, de 10h à 21h. L'entrée est de 5\$ pour les adultes, 2,50\$ pour les étudiants et personnes d'âge d'or (identité requise), 1\$ pour enfants de moins de 12 ans. L'entrée est libre pour les personnes handicapées. Notre photo:

DECOREZ...

ACHETEZ DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

jusqu'à
50%

DE NOS PEINTURES A L'HUILE SONT REDUITES

Format
MINIATURE
\$15
Cadre
inclus

Format
ENTRÉE
BUREAU ou
CHAMBRE
A COUCHER
\$59
Cadre
inclus

Format
DIVAN
\$75
Cadre
inclus

ENCADRONS:
Photos, posters,
petits points

Notre spécialité
ENCADREMENT
SUR MESURE

LAMINAGE PLASTIQUE

CHOISISSEZ
PARMI NOTRE IMMENSE SÉLECTION DE
REPRODUCTIONS

... et nous l'encadrons
SELON L'AGENCEMENT
DE VOS COULEURS

Achetez directement
du manufacturier

Liquidation de cadres standard

MATÉRIEL D'ARTISTE
Ligne complète de matériel d'artiste
Grand choix pour le professionnel
et l'amateur

TOILES MONTÉES POUR ARTISTES	Format	spécial
	8 X 10	2.50
	12 X 16	3.50
	16 X 20	4.00
	20 X 24	5.00

Format	Prix régulier	Prix de liquidation
4x5	8\$ à 16\$	4\$ à 8\$
5x7	10\$ à 19\$	5\$ à 9.50\$
6x8	11\$ à 18\$	5\$ à 9\$
8x10	23.30	13.20
10x12	24.75	14.30
11x14	28.75	16.50
12x16	34.30	17.60
14x18	38.50	18.70
16x20	41.25	19.80

ENCADREMENT ÉLITE

304, rue LANGLOIS Terrebonne

471-7910

la revue POLITIQUE

Pauline Marois à Terrebonne

On a appris à se parler au Québec... Il faut apprendre à agir ensemble



Ministre ou pas, candidate ou pas, Pauline Marois s'engage à une remise des pouvoirs et budgets qui vont avec. Elle est ici en compagnie des jeunes... et moins jeunes du Festival-Salon de la Jeunesse.

Par Marie-France Despatis

On oublie presque qu'elle est de la course

à la chefferie du Parti Québécois lorsqu'on entend et qu'on voit Pauline Marois. De passage à Terrebonne pour le Festival-Salon de

la Jeunesse vendredi le 23 août, la candidate a à peine porté le rôle de compétitrice que les événements pourtant commandent. Et cela

plaît énormément à tous ceux qui la cotoient, il faut bien le préciser.

Avant de rencontrer la presse régionale, Pauline Marois était participante à un échange des porte-paroles d'associations ou organismes voués aux jeunes. Avec les uns et les autres, pas de changement sans l'attitude, le ton de voix, le discours. Un message: il faut et il est possible de décentraliser au maximum la machine gouvernementale; prendre le virage avec des moyens et des manières

nouvelles. Grande partisane de la Confiance avec un grand "C", la candidate est aussi partisane de la remise non seulement des pouvoirs mais également des budgets qui vont avec. Son expérience politique, son expérience d'implantation d'un cadre différent au ministère de la Main d'Oeuvre et de la Sécurité du Revenu "parlent" selon elle comme une preuve en même temps qu'une certitude que le nouveau cadre est non seulement ce qu'il faut implanter mais qu'on doit installer.

Convaincue et convainquante, Pauline

Marois ne se contente pas de mettre cette philosophie de l'avant; elle étaye avec des exemples déjà en marche (différents programmes s'adressant à la réinsertion des jeunes sur le marché du travail) et des moyens concrets. "En autant qu'on s'entend sur les objectifs, je ne vois pas pourquoi on ne remettrait pas aux groupes de concertation (en emploi, loisirs, au municipal, en économie, etc) l'argent, les budgets avec lesquels on administre les programmes". A propos des programmes, Pauline Marois n'est pas tendre: la plupart sont trop

normés, trop encadrés et encadrent trop. "Il faut... c'est le temps de se donner de l'air" ajoute-t-elle. Et de poursuivre en avouant ce que la population constate trop souvent, la perte d'énergie, de temps et de résultats surtout.

Finalement, ce que propose Pauline Marois, c'est une vision élargie, plus globale pour une utilisation maximale des ressources humaines. Pour elle, le "virage" est capital, polaire dirions-nous. Elle croit et elle sait qu'au Québec, on est mûr pour ce grand pas: "On a appris à se parler... il faut apprendre à agir ensemble."

Comité Guy Bertrand dans le comté

Toutes personnes voulant apporter son support et son aide au candidat à la chefferie péquiste M. Guy Bertrand est invité à rejoindre le responsable du

comité, M. André l'Heureux au 492-0432.

L'avocat Guy Bertrand milite comme indépendantiste depuis une vingtaine d'années.

Il prône le retrait du projet d'accord constitutionnel. Il se fait l'ardent défenseur de l'indépendance du Québec.

Notre bail se termine

LIQUIDATION

50 watts
couleur
R20
Rég. 4.75

2.⁹⁵



75 watts
couleur
Rég. 5.80

3.⁹⁵

Rail ajustable
3 lumières
Blanc et amande
Rég. 39.95

31.⁵⁰



Tous les modèles de lumière en inventaire sont à prix super réduit.

MASCO

électrique inc

2995, boulevard Ste-Marie

Mascouche

474-4186



FINANCEMENT DE

8,8%

À L'ACHAT DES
FORD RANGER ET
BRONCO II 85

OFFRE
TEMPORAIRE

Le financement est calculé en fonction de la somme totale à verser, et ce, durant toute la durée du contrat, jusqu'à concurrence de 36 mois. Il peut s'effectuer à un taux privilégié sur une période plus longue, jusqu'à 60 mois.

SOMMET
SOMMET
SOMMET

DANS L'ACCUEIL
DANS LE SERVICE
DANS LA SATISFACTION

LES VENTES
AU

SOMMET

LINCOLN MERCURY

2260 Chemin Gascon
St-Louis de Terrebonne
TERREBONNE

492-2260



la revue PUBLIERA LE 17 SEPTEMBRE

son cahier spécial VOTRE FOYER

Date limite de
réception de la
publicité:
le vendredi 6 sept.

• Ameublement • Décoration
• Rénovation • Isolation

Pour votre
publicité
471-3719



Parle m'en...
de Québec

avec le député Yves Blais

Il serait souhaitable que Terrebonne accepte de faire revivre la boulangerie

L'île des Moulins, ce fleuron patrimonial tant vénéré par les amateurs de l'Histoire, se présente actuellement aux usagers et aux visiteurs comme un oasis de charme et de rêve. Sur cette île enchantée il n'est plus que la "Boulangerie" qui ne soit en état de plaire à l'œil et de redevenir un édifice fonctionnel.

Depuis plusieurs années, les défenseurs de notre inventaire ancestral insistent avec tous leurs talents pour que renaissent les activités dans ce bâtiment abandonné. Devant leurs revendications justifiées j'ai enfin obtenu du Ministère des Affaires Culturelles une proposition ferme d'aide à la Ville de Terrebonne.

Le Ministère offre ce bâtiment ancien pour la somme nominale de \$1 à la Ville de Terrebonne. De plus, il offre de payer 60% des coûts de sa rénovation et 75% des coûts des investissements nécessaires pour l'implantation d'équipements culturels.

C'est une proposition que je considère alléchante et assez généreuse de la part de notre Gouvernement du Québec et j'ai hâte que le tout soit accepté par la Ville de Terrebonne si le Conseil de ville décide de donner suite à cet offre.

Je suis persuadé que les agents culturels et les sociétés de protection du patrimoine seraient enchantés s'il en était ainsi.

Personnellement, je suis content du bout de chemin que j'ai fait dans ce dossier et je crois avoir répondu de ce fait positivement à mes concitoyens et concitoyennes du comté.

La campagne à la chefferie du Parti Québécois dans Laurentides - Lanaudière

Compte tenu de la particularité de l'élection du président ou présidente et chef du Parti Québécois qui fait que chaque membre du P.Q. peut voter pour choisir son candidat ou candidate, l'Exécutif du Parti Québécois Laurentides-Lanaudière, a décidé de reporter sa décision d'un appui éventuel à un candidat (e). Pour le moment les personnes qui veulent voter doivent renouveler le plus tôt possible, particulièrement ceux et celles dont l'échéance arrive avant le 29 septembre 1985.

C'est ce qu'a fait savoir à la presse, Mad. Cécile H. Wojas, présidente du Parti pour la région, appuyée par les responsables des divers comités de la région Laurentides-Lanaudière. Elle est mandatée par l'Exécutif

afin d'aider les candidats et candidates à rencontrer les militants et militantes, les membres et la population lors de leurs visites dans la région.

Des communiqués seront envoyés à la presse régionale pour informer les intéressés du déroulement de la campagne ainsi que des principaux événements à suivre.

L'assemblée régionale aura lieu le 4 septembre prochain, à compter de 19h au Sheraton Laval (coin autoroute des Laurentides et autoroute Laval, à Ville de Laval).

De transport par autobus sera organisé pour la plupart des comités de la Rivière-Nord.

On peut communiquer avec le P.Q. du comté ou de la région (258-4341).

Message du député de Rousseau René Blouin

Travailleuses, travailleurs! Comme à chaque année, le début de septembre nous permet de souligner l'apport important des travailleuses et travailleurs du Québec.

Cette force constitue la plus grande richesse dont nous disposons.

Puissions-nous poursuivre ensemble notre cheminement vers l'excellence dont la force ouvrière constitue le fer de lance.

René Blouin
Député de Rousseau à l'Assemblée nationale du Québec.



Première rangée, Andrée Halpin, prés. DEux-Montagnes, Michèle Napveu, vice-prés. L'Assomption, Céline-Hélène Wojas, présidente régionale Laurentides-Lanaudière, Marthe Lamarche, DOC Rousseau, Guy Thibault, DOC Labelle.

Deuxième rangée, Pierre Morin, prés. Joliette, Jean Cloutier, prés. Berthier, Jean-Guy Gagnon, DOC Groulx, Daniel Bélec, DOC Terrebonne, Daniel Mayer, prés. Argenteuil et Maurice Dumas, prés. Prévost.

Toute cette équipe régionale invite la population à la super-rencontre du 4 septembre 1985.

Regroupement des sans emploi 40 ans et plus

Le regroupement des sans emploi de 40 ans et plus du Québec vous informe que le bureau sera partiellement ouvert après le 16 août.

Tous les messages que vous nous communiquerez

seront acheminés et suivis d'une réponse rapide.

Nos activités d'ateliers-rencontres devraient en principe reprendre dès l'automne, et vous serez tous avisés à cet effet.

Pour ce faire, nous

demandons aux membres qui déménagent d'envoyer leur nouvelle adresse à notre secrétariat.

9 rue Saint-Louis, Pont-Viau, Laval, Québec, H7G 4W3, tél.: 662-1483 ou 662-1935.

RESTAURANT O FRITES DORÉES

521, rue Masson (coin Langlois) Terrebonne

Ouvert du lundi au vendredi
de 7h à minuit
Samedi de 8h à minuit
Dimanche de 10h à minuit

4 GRANDS SPÉCIAUX

de Claude Simard, propriétaire

Commandes
pour emporter:

471-4322

1. Tous les lundis
HOT DOG
à la vapeur

60¢

2. Tous les midis
Du mardi au
vendredi de 11h à
2h
HAMBURGER

90¢

3. Tous les mardis
et mercredis
Entre 4h et 7h
HOT DOG RÔTI

70¢

4. Tous les
jours
POUTINE

\$2.00

Équilibrons notre main-d'oeuvre régionale par la formation professionnelle à temps partiel



Objectif du programme de formation professionnelle à temps partiel:

Offrir des cours de niveau secondaire et collégial correspondant aux exigences du marché du travail et aux besoins de formation de la main-d'oeuvre de la région Laurentides-Lanaudière. Ces cours sont dispensés par les divers Cégeps et Commissions scolaires de la région.

Conditions d'admission:

- Avoir au moins 16 ans;
- Ne pas avoir fréquenté l'école de façon consécutive depuis les 12 derniers mois
- Être en emploi ou en recherche d'emploi, y compris les femmes désirant réintégrer le marché du travail
- Rencontrer les exigences de formation ou d'expérience requises
- Ne sont pas admissibles, les travailleurs et travailleuses des secteurs publics, parapublics, fédéraux, québécois et municipaux.

Inscription:

Où: À la Commission scolaire ou Cégep de votre localité.

Quand: Des périodes intensives d'inscription ont lieu deux fois par année

- de la fin d'août à la mi-septembre (session d'automne)
- du début de janvier à la mi-janvier (session d'hiver).

Veillez vous renseigner auprès de la Commission scolaire ou du Cégep de votre localité pour les dates exactes.

La plupart des établissements de formation offrent également un service continu d'inscription tout au long de l'année.

PRIORITÉS NATIONALES ET RÉGIONALES

Professions d'avenir:

Technicien en conception et dessin assisté par ordinateur
Technicien-spécialiste en génie électrique
Technicien-spécialiste en génie électronique
Technicien-spécialiste en génie mécanique
Technicien en génie industriel
Programmeur d'application
Programmeur au réglage numérique des machines outils
Spécialiste en matériel informatique
Chef de cuisine
Outilleur - ajusteur
Régleur - conducteur de machines outils
Soudeur monte
Soudeur de récipients pour fluides sous pression
Technicien soudeur
Électricien d'entretien
Réparateur électronique (réparateur en robotique et de matériel de traitement automatisé)

Mécanicien de matériel lourd
Mécanicien de moteurs diesel
Dessinateur en général
Dessinateur de détails
Dessinateur d'installations électriques
Dessinateur de matériel électronique
Dessinateur en construction mécanique
Technicien en robotique
Analyste en informatique des problèmes commerciaux
Commis - boucher (coupe française)
Ajusteur en matrices à l'établi pour presse mécanique
Modelleur - mécanicien de fonderie
Mécanicien de machines à coudre
Mécanicien d'entretien de machines de bureau
Tuyauteur
Mécanicien monte

Gestion de la P.M.E.

Agriculture

Construction

Hébergement et restauration

Mécanique automobile

Besoins ponctuels:

Des cours spécifiques de formation professionnelle peuvent être organisés selon la demande et les besoins du marché du travail. Communiquez avec l'un de nos bureaux, pour de plus amples informations.

AVIS IMPORTANT:

Il est important de noter que tous les cours s'adressent AUX FEMMES ET AUX HOMMES INTÉRESSÉS nonobstant le genre masculin ou féminin de leur appellation. Ces cours ne sont pas nécessairement tous dispensés par la Commission scolaire ou le Cégep de votre région. Ils font cependant partie d'une liste de cours prioritaires par LA COMMISSION DE FORMATION PROFESSIONNELLE et LA COMMISSION D'EMPLOI ET D'IMMIGRATION DU CANADA, comme pouvant aider à équilibrer notre main-d'oeuvre régionale, donc déboucher éventuellement sur un emploi. Plusieurs de ces cours sont également offerts à temps plein. Pour de plus amples renseignements n'hésitez pas à communiquer avec l'un des bureaux de la:



commission de formation professionnelle
de la main-d'oeuvre de la région de laurentides-lanaudière
795, rue melançon, st-jérôme, qué. J7Z 4L1 - (514) 436-1171
1385 boul. firestone, joliette, qué. c.p. 309, J6E 2W4 - (514) 755-1575

GRANDE VENTE

HOMMES

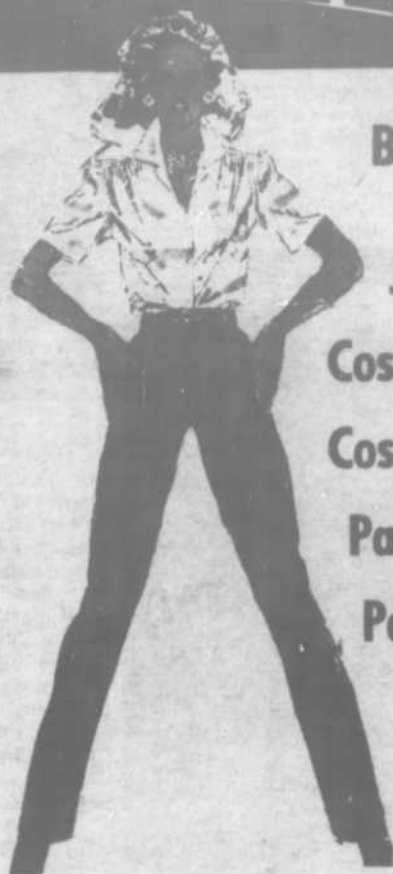
Safari	59 ⁹⁵ \$
Chandails manches courtes	-40%
Chemises manches courtes	-40%
Costume de bain	-40%
Short d'été	-40%
Bermuda	-40%
Pantalon d'été	-40%
Ensemble d'été	-40%



DAMES

BALANCE D'INVENTAIRE

Jeans (spécial)	10\$
Costumes à partir de	25\$
Costumes de bain	-40%
Pantalon d'été	15\$
Pantalon Corduroy	10\$
Short d'été	-40%
Bermuda	-40%



OUVERT

Nouvelle
boutique
pour
jeune homme
à la mode

15% réduction
du 20 au 31 août

Venez visiter
le nouveau
département
CHIC

pour
dames

-20%

Pour la rentrée scolaire
nous avons tous les vêtements

HABITS-VESTONS-PANTALONS-
CHANDAILS-SAFARI

Les Vêtements
Laurent Gervais
inc.

1020, boul. des Seigneurs
Terrebonne

471-8422

The First World Police and Fire Games

Céline St-André: 4e place en kata-d'arme

-Par Danièle Milny

San José, Californie. Du 3 au 11 août, près de San Francisco, se tenaient les compétitions du First World Police and Fire Games. Cette rencontre sportive, première de ce genre, a réuni au Convention Center, des policiers et des pompiers venus des quatre coins de la terre.

Céline St-André, 22 ans, agent à la police de Mascouche s'y était inscrite. Quarante-trois disciplines étaient au programme. Céline, ceinture noire et produit de l'instructeur Raynald Leclerc, s'est distinguée au kata-d'arme en remportant la 4e place. Sa participation au kata-régulier aurait pu lui valoir une autre médaille, mais à un cheveu près, elle a perdu après avoir détaillé cinq fois. Soixante participants compétitionnaient pour le titre.

Sa présence à ces compétitions a été rendue possible grâce à la générosité d'organismes conscients du potentiel

de cette jeune sportive qui représentait la province de Québec; il s'agit de la Fraternité des policiers et de la Ville de Mascouche, de Québec-àir qui, par l'entremise de son vice-président directeur, M. Trépanier, un résident de Mascouche, a émis le billet d'a-

vion, et d'autres commanditaires régionaux auxquels Céline St-André adresse ses remerciements.

Sa nouvelle médaille vient s'ajouter au 70 trophées qu'elle a déjà gagnés en neuf ans de kata et combat. Il y a de quoi être fier!



Cette photo a été prise par le "coach" et futur mari de Céline St-André lors de la remise des médailles, en Californie.

Soccer St-Louis Une excellente saison



Voici une des jeunes équipes de soccer de St-Louis-de-Terrebonne, les Stroumups sportifs. L'âge minimum est de cinq ans.

(DM) La saison du Club de soccer de Saint-Louis-de-Terrebonne s'est achevée en milieu de semaine dernière par la remise des médailles et des trophées aux meilleures équipes.

Les champions de la saison 85 sont, dans les catégories Atome: les Cougar, Moustique: les Eclair, Pee-Wee: Les Inter et chez les Atome et Moustique (filles): les Muscarl.

Quant aux champions finals, ils se classent comme suit, dans les catégories Atome: les Léopard, Moustique: les Ouragan, Pee-Wee: les Inter et enfin l'équipe des filles: les Muscarl.

La conception de vos annonces est une affaire de graphisme

la revue

Cadets de l'air

C'est la rentrée à l'escadron 757. Si tu as entre 13 et 18 ans et si l'aviation et l'entraînement militaire t'intéressent, tu peux t'inscrire aux Cadets de l'air à compter du 7 septembre prochain.

Les réunions ont lieu tous les samedis de 9h à 15h à l'école Le Rocher 100, 33e

avenue nord à Bois-des-Filons.

Viens assister à une journée d'entraînement, tu seras ainsi en mesure de prendre une décision éclairée. Tous les jeunes et leurs parents sont les bienvenus.

Pour plus de renseignements: 621-4908 ou 689-3951.



Le Mucisien

POUR LOUER UN INSTRUMENT

492-2677



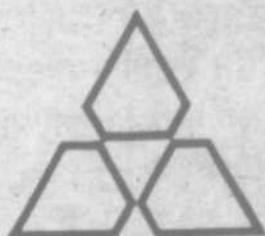
POUR VOTRE PUBLICITE

la revue

471-3719

Un commerce qui va de l'avant

ANNONCE DANS la revue



**Trois
Diamants
Auto
Ltée**

**PLYMOUTH
RELIANT K**

2 PORTES, NEUF



**SUPER
SPECIAL**

8888\$

TRANSPORT ET PREPARATION INCLUS

- EQUIPEMENT**
- Sièges en matériel
 - Moteur 2,2 l. injection électronique
 - Transmission automatique
 - Pneus radiaux 4 saisons, flancs blancs
 - Dégivreur de vitre arrière électrique
 - Servo freins et direction
 - Miroir gauche ajustable
 - AM-FM stéréo électronique
 - Couvre-roues de luxe
 - Essuie-glace de luxe
 - Voiture grise, intérieur rouge
- Stock 5-012

CHRYSLER
Tu m'étonneras toujours!

.... UN BIJOU DE CONCESSIONNAIRE!
2730 chemin Gascon 477-6348
Terrebonne

NOUVEAU - NOUVEAU

Super ouverture

MAXI DISCO CLUB

JEUDI 29 AOÛT

MUSIQUE DISCO



Jeudi - vendredi - samedi
à compter de 21h
VOTRE D.J. DANIEL

MAXI DISCO CLUB

1079, St-Henri
Mascouche

NOUVEAU SERVICE

CLUB VIDÉO

VIDÉO SUPER PLUS Inc.

Spécial d'ouverture
du 22 au 31 août

Carte de membre gratuite

Un sac de croustilles (format 200 gr)
gratuit avec la location d'un film et plus.

LOCATION DE FILM DE 7h A 23h
VHS - BETA MAGNETOSCOPE

Remise de cassette 24 heures par jour
Choix de plus de 1,000 films

Fanfan Bonisoir sera sur place avec
la camionnette Bonisoir les 22, 25 et 31 août 1985
et remettra gratuitement aux enfants
du lait au chocolat, des popcycles, etc.



Dépanneur Bonisoir

1191, chemin Gascon Mascouche

Soirée de clôture de l'EHH

Une fête bien réussie

-Par Gilles Boivin

Plus de 600 personnes ont participé à la soirée de clôture des activités de l'Ecole de Hockey Hérault au grand gymnase du Collège St-Sacrement à Terrebonne vendredi dernier.

Plusieurs surprises attendaient les 231 jeunes stagiaires au cours de cette soirée qu'ils n'oublieront pas de sitôt. La fête a débuté avec la présentation des responsables et du personnel de l'école. Par la suite, le directeur des communications et maître de cérémonie pour l'occasion, M. Daniel Beaudoin, a fait des heureux en présentant l'invité spécial de la soirée, le défenseur des Blues de Saint-Louis de la LNH, Gilbert Delorme.

L'ex porte-couleur du Canadien de Montréal, a

remis les certificats de participation et signer des autographes à chacun des jeunes participants de l'EHH.

Prix

De nombreux prix de présence ont été tirés au hasard parmi les jeunes joueurs présents. De plus, les propriétaires du nouveau commerce d'articles de sport à Terrebonne, "Sport Attitude Limitée", ont remis des bons pour trois affûtages de patins gratuits à chacun des jeunes participants. M. Jean-Noël Hérault sera le gérant de ce commerce qui ouvrira ses portes prochainement.

Invité à dire quelques mots, le maire de Terrebonne, M. Claude Desjardins s'est dit très heureux qu'une telle école ait lieu dans la région. "La simple participation est déjà une ri-

chesse pour nos jeunes" a ajouté le premier magistrat de Terrebonne.

Pour sa part, le directeur administratif de l'EHH, M. Jean-Noël Hérault était très satisfait de l'excellente participation des jeunes stagiaires. "Nos jeunes étaient enthousiastes même après deux semaines", de commenter M. Hérault.

D'ici quelques jours, les organisateurs de l'école feront le bilan de ces trois semaines d'enseignement des rudiments de notre sport national et se mettront à la tâche pour la troisième édition de l'Ecole, l'an prochain. Les différentes formules seront a-

daptées et il est possible qu'une catégorie d'âge soit ajoutée. "Un programme pour la catégorie novice a été pensé et sera élaboré en fonction de l'année prochaine", a précisé M. Hérault en précisant que le site de l'école pour 1986 n'est pas encore déterminé.

Somme toute, une soirée fort bien réussie pour clôturer les activités d'une école de hockey qui l'a été tout autant. Bonne saison de hockey à tous ces jeunes joueurs ainsi qu'à Yves et Alain Hérault et surtout longue vie à l'Ecole de Hockey Hérault.

DANSE SOCIALE

Cours de danse

La Ca-danse



Vos professeurs, Danielle et André Lachapelle

Studio - A 1928, chemin Gascon St-Louis-de-Terrebonne 477-0850 ou 492-2282

☐ La Ca-Danse a pour vous du service, des prix avantageux et une méthode d'enseignement incomparable.

☐ À la Ca-Danse il n'y a pas de substitut. Vos professeurs Danielle et André vous enseignent personnellement.

☐ La Ca-Danse c'est du plaisir, de l'entrain, de l'humour et de la gaieté à profusion. C'est une vraie école de danse.

☐ La Ca-Danse parmi les plus belles pistes de danse au Québec, spécialement aménagée ainsi qu'un équipement sonore unique. Laissez-vous porter par la musique.

☐ La Ca-Danse aucun paiement à l'avance. Si vous manquez un cours, vous pouvez le reprendre. Vous avez un choix de 5 jours pour prendre vos cours, selon vos besoins.

☐ À la Ca-Danse ● Tous les cours sont dispensés au même endroit.
● Des séances pratiques sont organisées à toutes les semaines.

☐ À la Ca-Danse Studio B offre aussi des cours de danse aérobique.

Il y aura une session d'information le 8 septembre
Inscription jusqu'au 15 septembre

Aussi inscription des jeunes de 6 à 9 ans et de 10 à 16 ans

Nos salles de réception peuvent accueillir de 25 à 250 personnes pour tous genres d'événements.

Réservation: 477-0850



Réception?

SI VOUS AVEZ UNE RÉCEPTION, PENSEZ-Y À L'AVANCE
PENSEZ LA CA DANSE

4500 pl. ca.

Air climatisé



C'est la soeur des frères Yves et Alain Hérault, Chantale Hérault qui a eu l'honneur de remettre un cadeau à l'invité de cette soirée de clôture de l'EHH, le défenseur des Blues de St-Louis, Gilbert Delorme.



L'invité spécial de la soirée de clôture de l'Ecole de Hockey Hérault, Gilbert Delorme a adressé quelques mots au 600 personnes présentes au gymnase du collège St-Sacrement à Terrebonne vendredi dernier. On remarque aussi les frères Hérault et Daniel Beaudoin de l'EHH.



Gilbert Delorme était très populaire à l'occasion de la soirée de clôture de l'EHH vendredi dernier. Il a accepté de signer quelques centaines d'autographes à ses jeunes admirateurs.

Don des Optimistes au soccer



Lors d'une récente réunion le Club Optimiste de Terrebonne a remis un don de 200\$ à Mme Francine Lacroix, relationniste du Club de Soccer St-Louis.

Le Club de soccer St-Louis est en réalité une association de 30 clubs auxquels participent des jeunes de 5 à 14 ans, des Schtroumpf aux Ban Tam.

Le 14 septembre prochain aura lieu au Parc Vaillant un Mini Mondial de Soccer auquel participeront des Clubs de 8 nationalités. Ce Mondial se fera au niveau des Moustiques, c'est-à-dire de 9 à 10 ans.

Cette organisation est une innovation puisque c'est la première fois qu'un Mini Mondial est organisé au Canada. Bravo aux jeunes et bravo aux parents organisateurs.

On remarque sur la photo M. Roméo Comtois, président du Club Optimiste de Terrebonne, la jeune Charles Lacroix qui a reçu la contribution du Club de Terrebonne, Mme Francine Lacroix, relationniste du Club de Soccer St-Louis, et M. Léo Mondoux, secrétaire-trésorier du Club Optimiste de Terrebonne.

Tae Kwon Do à La Plaine

Le club Tae Kwon Do de La Plaine entre dans sa deuxième année d'activités et il serait temps d'en profiter pour ceux et celles qui voudraient se remettre en forme, sans danger. Le Tae Kwon Do, qui a pour surnom le Karaté coréen, est un art martial utilisant surtout les

pieds et qui interdit les contacts faculux de façon très stricte.

A partir de la mi-septembre, les cours seront répartis comme suit:
Les mardi et jeudi soirs:
18 heures: 6 à 8 ans,
19h: 9 à 14 ans. Inscription annuelle 20\$ et 1\$ par leçon.

20h: adultes. Inscription annuelle 20\$ et 20\$ par mois.

Venez nous voir au pavillon communautaire car de toute façon la première leçon est gratuite, vous verrez alors que c'est amusant. Informez-vous au 478-4003.

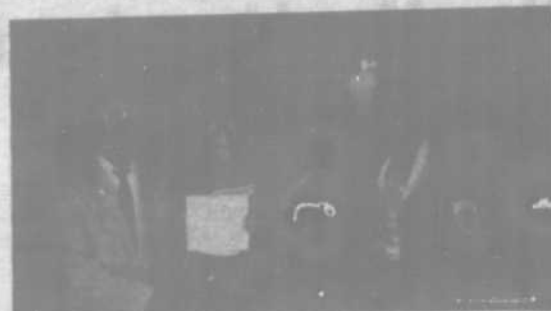


On voit ici l'équipe de compétition de la saison 84-85 avec ses nombreux prix remportés l'année dernière.

LE GUIDE des ADRESSES

Notre bottin régional qui vous évite des pas!

Don optimiste au Baseball mineur



Lors de son dernier souper hebdomadaire, le Club Optimiste de Terrebonne a remis un chèque de 500\$ à l'organisation du baseball mineur de Terrebonne. On remarque sur la photo M. Roméo Comtois, président du Club Optimiste qui remet le chèque au jeune Steve Bernier, l'un des ardents joueurs. Viennent ensuite MM Marcel Corbell et Richard Bernier, respectivement président et vice-président du baseball mineur de Terrebonne.

pour toujours!..



16 portraits professionnels en couleur

\$10.⁹⁵ 1-8 x 10" 3-5 x 7" 12-Format portefeuille*

Frais de \$1.00 par personne par séance

Pose à notre choix. Portraits additionnels disponibles à prix raisonnables avec l'achat du paquet complet.

SATISFACTION GARANTIE OU REMBOURSEMENT PLEIN.

Une offre par famille

Zellers

AOÛT

Judi 29
10h à 20h
Vendredi 30
10h à 19h



LES GALERIES DE TERREBONNE

1185, boul. Moody

Balle-molle féminine à La Plaine

Le Comptoir Pizza remporte le championnat

-Par Gilles Boivin

C'est l'équipe du Comptoir Pizza qui a décroché le championnat de la Ligue féminine de balle-molle "Les Dynamiques de La Plaine".

Le calendrier régulier de douze matches a pris fin récemment. Le Comptoir Pizza a terminé au premier rang avec un dossier de sept victoires, quatre défaites et une nulle pour 15 points au classement. Le CCS Sports (7-5-0 14 points) est bon deuxième, suivi de la formation Radiateur La Plaine (4-6-2 10 points) et du Casse Croute Mars (4-7-1 9 points) qui ferme la marche.

Séries éliminatoires
Dans des séries éliminatoires de 2 de 3, le Radiateur La Plaine affronte le CCS Sports. Mardi le 13 août, le Radiateur La Plaine a remporté le premier affrontement par le compte de 17 à 9. La série se poursuivait lundi le 19 août et si une troisième partie était nécessaire elle est prévue pour mercredi le 21 août.

Dans l'autre série, le Comptoir Pizza est opposé à l'équipe du Casse Croute Mars. Mercredi le 14 août, le Casse Croute Mars a pris les devants 1-0 avec une victoire de 23 à 9. La deuxième partie est prévue pour ce soir, mardi le 20 août et si un troisième affrontement s'avère nécessaire, il aura lieu le lundi 26 août prochain.

A sa dixième année d'existence, la ligue est présidée par Mad. Ghislaine Laforest. La vice-présidence est assurée par Mad. Elizabeth Bédard. Les matches sont disputés au parc Géro-



voilà
caisse populaire
de terrebonne

3 POINTS DE SERVICES POUR MIEUX VOUS SATISFAIRE:

471-3735



- siège social
513, rue maillon
terrebonne qué. J6W 2Z2
- centre de services chemin gascon
1900, chemin gascon
st-louis-de-terrebonne J6N 1N0
- centre de services place des princes
4725, boul. des seigneurs
st-louis-de-terrebonne J6N 1N0

Bienvenue à tous: André Shatskoff, directeur général

TABLE DE REMBOURSEMENT MENSUELS POUR PRÊT PERSONNEL

Remboursement requis mensuellement pour chaque 1000\$ que vous empruntez, incluant le coût d'intérêt.

Taux	12 MOIS	18 MOIS	24 MOIS	36 MOIS	48 MOIS	60 MOIS	72 MOIS	84 MOIS
12%	88.85	80.98	74.07	68.21	63.27	59.23	56.04	53.64
13%	89.19	81.21	74.31	68.45	63.51	59.47	56.28	53.88
14%	89.53	81.55	74.65	68.79	63.85	59.81	56.62	54.22
15%	89.87	81.89	74.99	69.13	64.19	60.15	56.96	54.56
16%	90.21	82.23	75.33	69.47	64.53	60.49	57.30	54.90
17%	90.55	82.57	75.67	69.81	64.87	60.83	57.64	55.24
18%	90.89	82.91	76.01	70.15	65.21	61.17	57.98	55.58
19%	91.23	83.25	76.35	70.49	65.55	61.51	58.32	55.92
20%	91.57	83.59	76.69	70.83	65.89	61.85	58.66	56.26
21%	91.91	83.93	77.03	71.17	66.23	62.19	59.00	56.60
22%	92.25	84.27	77.37	71.51	66.57	62.53	59.34	56.94
23%	92.59	84.61	77.71	71.85	66.91	62.87	59.68	57.28
24%	92.93	84.95	78.05	72.19	67.25	63.21	60.02	57.62
25%	93.27	85.29	78.39	72.53	67.59	63.55	60.36	57.96
26%	93.61	85.63	78.73	72.87	67.93	63.89	60.70	58.30
27%	93.95	85.97	79.07	73.21	68.27	64.23	61.04	58.64
28%	94.29	86.31	79.41	73.55	68.61	64.57	61.38	58.98
29%	94.63	86.65	79.75	73.89	68.95	64.91	61.72	59.32
30%	94.97	86.99	80.09	74.23	69.29	65.25	62.06	59.66

EXEMPLE: 5000\$ à 12% x 36 mois
33.21\$ x 5 = 166.05\$ (remboursement mensuel)

ASSURANCE-VIE et ASSURANCE-INVALIDITÉ FACULTATIVES.

Des PRÊTS PERSONNELS consentis dans un délai de 2 à 24 heures.

Des PLACEMENTS-BONI, un modèle d'épargne unique.

Des MARGES DE CRÉDIT personnelles de 500\$ à 25,000\$.

Des photos de la Promenade



184 coureurs dont plusieurs jeunes ont participé à la très populaire course du 1,6 km.

Deux présidents satisfaits



Le président d'honneur de la Promenade, M. Jo Malléjac s'est dit enchanté des performances qu'il a pu voir au cours de la journée de dimanche. Il a particulièrement souligné l'ambiance cordiale qui régnait pendant les épreuves. M. Malléjac est photographié en compagnie du président de la Promenade, M. Yves Ouellette. Ce dernier a tenu à remercier tous les participants ainsi que les nombreux bénévoles pour leur excellent travail.

Anouk Denommée: bonne performance

(MFD) La jeune Anouk Denommée de Terrebonne qui participait aux Jeux du Québec en plongeon est revenue enchantée de son périple à Charlesbourg. La jeune plongeuse s'est classée 6e au plongeon d'un mètre et 8e au plongeon de 3 mètres, chose dont elle a été très satisfaite, considérant sa courte expérience de la pratique de cette discipline soit seulement cinq mois. Dans le plongeon d'un mètre, elle s'est positionnée à seulement deux points de la médaille de bronze. Quatorze autres participants de toutes les régions du Québec compétitionnaient. Bravo!

Tournoi de balle molle équipe maison

Un tournoi de balle molle calibre C genre équipe-maison se tiendra les 30 et 31 août et 1 septembre au parc Georges VI à Saint-Louis-de-Terrebonne. Pour jouer dans ce tournoi, une équipe doit faire partie d'une ligue de calibre C.

Le tournoi aura une section féminine et une section masculine. La bourse sera de 11,000\$.

Gilles Marceau, prési-

dent du club optimiste de Saint-Louis-de-Terrebonne est le grand responsable de ce tournoi qui regroupera de nombreuses équipes de la région.

Les frais d'inscriptions sont de 100\$ pour les hommes et 50\$ pour les femmes.

Pour plus d'informations, contactez Gilles Marceau: 621-2764.

De toutes les couleurs

Par Daniel Beaudoin



LA RECONCILIATION

Tels de jeunes tourtereaux, après plusieurs disputes et mésententes, nos dirigeants du hockey mineur semblent vouloir tenter des rapprochements. Au cours de la dernière semaine, ils ont tenu une réunion positive et calme, et enfin, on s'est entendu sur quelques points. Tant qu'il y a de la vie... y'a de l'espoir dit le proverbe... alors espérons pour les enfants.

Au cours de cette réunion on a discuté comment se passerait la prochaine saison et voici quelques points -Les équipes maisons de Terrebonne joueraient dans un calendrier interville avec

les jeunes de MSL et de St-Lin. Naturellement, ce point est encore à l'étape embryonnaire, il faudra laisser quelques temps pour y jeter des bases solides.

-Les équipes inter-cité "Sœurs des Moulins" sont gérées par un comité autre que celui de l'AHMT. Ce comité porte pour nom: Association du hockey mineur des Moulins. Deux gouverneurs sont présentement nommés et possiblement qu'un troisième le sera pour les différentes catégories d'intercité; M. Normand Barrette et M. Serge Rompré savent que dès

maintenant, le travail qui les attend... est de taille. Ces deux messieurs seront au cours de la prochaine saison gouverneurs au sein du AA majeur et AA mineur. Le troisième à être en poste, le sera pour la classe "CC". En arrière de tout ce beau monde, les têtes dirigeantes sont: M. Marcel Beaudoin, président, M. Gilles Marquis, V.-p., M. Jacques Bourgoin, trés., M. Bernard Mondoux, secrétaire, M. Pierre Métivier social, M. Lucien Rousseau communications. Il est aussi possible que M. Gaétan Veilleux joigne ce groupe. Gaétan serait un atout de taille pour secondar ces gens... Il connaît son hockey, et il sait pertinemment bien où se trouvent les problèmes.

-Pour continuer dans ce qui s'est discuté... il y aura de la classe CC qui compétitionnera dans Laurentides ou dans Lanaudière?? ...Ce point reste à déterminer.

Il n'y aurait probablement pas de junior... les raisons invoquées: le coût et le manque de joueurs (l'an passé, on a joué souvent avec la limite de joueurs) sont les problèmes que rencontrent les dirigeants. C'est de valeur pour vous les 18 ans et plus mais l'an passé, vous avez démontré un peu de laisser aller... (pas tous, naturellement).

Il y a aussi les dépenses relatives à tout cela: et bien dans l'intercité les coûts et les heures de glace seraient au "pro rata des joueurs" des deux organisations. Chacun y mette du sien et tous en profiteront.

Maintenant qu'on a donné quelques coups de rame sur le grand lac de la saison 1985-1986, faudrait voir à voguer toutes voiles dehors avec un équipage heureux et bien pourri. Il ne faudrait pas qu'il y ait "mutinerie" cette saison, car, au lieu d'avancer, nous reculerions.

Si l'équipage est heureux l'état major devrait fêter à son arrivée au port en avril prochain... dans 8 mois... que c'est loin!

ATTENTION PAPA... ATTENTION MAMAN...

Il y aura les 30 et 31 août et 1er septembre prochain un grand "Bazar" ...regardez l'annonce qui suit.

Vente d'équipements de hockey usagés

Allons-y PAPA

PATINS, GANTS, CASQUES, EPAULETTES, JAMBIÈRES, ETC., ETC., ETC.

Tu vois Papa!

C'est pas dispendieux, et puis ça va aider notre association de hockey.

Le 30 août de 19 h à 22 h, on accepte les équipements neufs ou usagés.

Le 31 août de 10 h à 14 h, tout sera mis en vente.

Le 1 septembre de 10 h à 12 h, on paie la marchandise vendue moins 10% ou \$1.00 minimum pour les fonds de l'association de hockey.

Ecole Le Castelet
4200 rue Robert

TOUTE UNE OFFRE!

Une transmission automatique pour Dodge Aries



DODGE ARIES
FAMILIALE

Transmission automatique
GRATUITE

CHRYSLER

Tu m'étonneras toujours!

- FINANCEMENT SUR PLACE
- TAUX BANCAIRES
- ÉCHANGES ACCEPTÉS

A VOTRE SERVICE DEPUIS 1938



Aujourd'hui,

ce prend une Chrysler

&

LEROUX

575 RUE MASSON - TERREBONNE

471-4111



Dodge

CHRYSLER

Camions Dodge

VENTE SERVICE

Gagnants de "La Revue" à la Foire

(MFD) Douze chanceux se partagent les prix décernés par l'hebdo LA REVUE qui tenait un concours intitulé "Connaissez-vous l'actualité régionale" dans le cadre de la Foire régionale de Mascouche. Il s'agissait d'identifier le sujet représenté parmi une vingtaine de photos. Les participants avaient à inscrire cinq choix. Des dizaines de personnes ont couru leur chance mais le sort a favorisé douze personnes seulement. Les onze premières se sont méritées chacune un lot de trois billets pour le spectacle de Walt Disney à l'aréna Maurice Richard (valeur de 12,50\$ chacun) et la douzième un prix en argent de 50\$.



Josée Trépanier, une jeune adolescente de Mascouche, s'est félicitée de sa participation au concours "Connaissez-vous l'actualité régionale" tenu par LA REVUE dans le cadre de la Foire régionale de Mascouche et surtout de lire assidûment notre hebdo. Ses bonnes réponses lui ont valu le prix de 50\$ en argent offert. Onze autres participants au concours se sont mérités chacun trois billets (12,50\$ chacun) pour le spectacle Magic Kingdom on Ice à l'aréna Maurice Richard. Josée reçoit ici son chèque des mains de Marie-France Despatis, rédactrice en chef.

"Amicale, j'écoute" ...471-1711

Vous êtes seul, sans personne à qui parler. Vous voulez vous confier à quelqu'un qui saurait vous écouter attentivement et sans vous juger. Un tel service est offert dans la région, pour les gens d'ici.

Nos bénévoles écoutants sont des gens de tous les âges et de tous les milieux et ils sont heureux de donner de leur temps pour rendre service aux gens qui en ont besoin. Que ce soit pour parler ou exprimer ce que vous vivez face à une situation qui vous préoccupe, ils vous prêtent une oreille attentive, anonyme et confidentielle.

Le service Amicale, j'écoute est ouvert du lundi au vendredi de 19h à minuit. composer: 471-1711

De plus, En septembre l'Amicale offrira un cours d'écoute téléphonique pour les personnes intéressées à s'impliquer bénévolement à ce service. Pour vous inscrire à ce cours vous n'avez qu'à composer le 492-0748. Nous nous ferons un plaisir de vous donner de l'information à ce sujet.


Au **CSC**, une ressource à connaître

Les sièges de bicyclette pour enfants

La popularité du cyclisme récréatif croît d'année en année. Ce sport se pratique souvent en famille et les parents doivent être conscients des dangers et des blessures auxquels sont exposés leurs enfants.

L'installation d'un siège pour enfants sur une bicyclette doit tenir compte de certaines considérations:

- Assurez-vous que le poids de l'enfant ne dépasse pas le poids limite recommandé par le fabricant;
- choisissez un siège muni de bonnes ceintures de sécurité que l'enfant ne peut détacher, et qui l'empêche de faire des mouvements brusques;
- recherchez un siège qui offre une protection adéquate pour les pieds;
- choisissez un siège avec un dossier suffisamment élevé et des supports sur les côtés pour que l'enfant ne puisse se balancer;
- assurez-vous que le siège est fixé solidement à la bicyclette et qu'il est assez rigide pour résister au mouvement de l'enfant;
- pensez à utiliser un casque protecteur et réduisez ainsi les risques de blessures en cas de chute.

SUPER VENTE TROTTOIR

10% de réduction sur notre collection automne-hiver

Pantalons et veste de coton
2 pour 1 ou 40% de rabais

Pantalons et Chandails
6.99

Jeans Lois
Enfants 18.99
Adultes 24.99
Meilleurs prix de la région

PROFITEZ DES PRIX

Jeans d'enfants à partir de 10.99

Jeans Sergio Valente (ou autres marques)
Enfants 14.99
Adultes 24.99
Meilleurs prix de la région

Coton ouaté 9.99 ou moins

INCROYABLES T-D

Corduroy homme et femme à partir de 16.99

Vêtements d'enfants 20 à 50% de rabais

Ensembles de jogging, robes, jupes, jeans, etc...



VERICHEQUE - PLAN MISE DE COTE



BOUTIQUE TRAIT D'UNION

3113, boul. Mascouche, Plaza GPA

474-4516

Mascouche

WALT DISNEY'S MAGIC KINGDOM ON ICE
TOUT NOUVEAU
UNE PRODUCTION DE KENNETH FELD
EN VEDETTE LINN FANTASME
VRAS PERSONNAGES
SPORT GOOBY
PREMIERE MONDIALE

MER. 4 SEPT. au DIM. 15 SEPT.
Aréna Maurice Richard

★ SPECTACLES ★

SOMME FAMILIALE
CFCF-TV ET 1000
EPARGNEZ 4\$ SUR TOUTS LES BILLETS

MERC. 4 SEPT.	19h30	19h30+
JEUDI 5 SEPT.	19h30+	19h30+
VEN. 6 SEPT.	19h30	19h30
SAM. 7 SEPT.	11h00 15h00	19h30
DIM. 8 SEPT.	13h00 16h30	19h30
MAR. 10 SEPT.	19h30+	19h30+
MERC. 11 SEPT.	19h30+	19h30+
JEUDI 12 SEPT.	19h30+	19h30+
VEN. 13 SEPT.	19h30	19h30
SAM. 14 SEPT.	11h00 15h00	19h30
DIM. 15 SEPT.	13h00 16h30	19h30

EPARGNEZ 2\$ POUR ENFANTS DE MOINS DE 12 ANS
Avec Coupons de Rabais Disponibles à STEINBERG
JOURS D'ENFANTS DE STEINBERG

2 FAÇONS D'OBTENIR VOS BILLETS
EN PERSONNE: GUICHETS DU ARENA et à TICKETRON
PAR TÉLÉPHONE: (514) 288-3782 du lun. au ven. de 9h00 à 17h00 VISA ou MASTER CARD
** VOTRE MEILLEURE GARANTIE **
DE DIVERTISSEMENT!
SIÈGES-RESERVES
8.00\$ - 10.00\$ - 12.50\$
SIÈGES ENTOURANT LA PATINOIRE 15.00\$
(TAXE INCLUSE)
Renseignements: (514) 288-3651

Grâce à l'Association de Gardiennage

"Quand j'me fais garder maintenant, j'aime ça"

Par Marie-France Despatis

"Avant, j'aimais pas ça me faire garder mais maintenant, c'est comme une fête. Je vais chez des vrais parents qui ont des enfants de mon âge. Le plus l'un c'est qu'eux aussi ils viennent se faire garder chez nous. C'est rendu que j'ai beaucoup d'amis moi. En plus, j'ai plus jamais peur parce que je sais que des parents, c'est sur qu'ils vont me protéger. Mon p'tit frère, tu comprends, c'est un bébé. C'est important que lui aussi il soit gardé par des parents. En plus, tu sais pas quoi? maman et papa, ils économisent des sous parce qu'avec leur association, ça coûte rien! En tous cas, quand j'me fais garder maintenant, j'aime ça".

Cette déclaration, des dizaines d'enfants la font depuis que leurs parents font partie de l'Association de Gardiennage Mascouche/Lamater. Existante depuis plusieurs années, le regroupement des familles fonctionne sur la base d'un échange. Il n'y a

aucun argent qui circule. La formule est celle des coupons que l'on dépense en faisant garder. "Ce type de gardiennage est rassurant" commente la vice-présidente Marjolaine Sigouin en expliquant que la sécurité des enfants gardés dans une famille est presque totale. "Une mère ou un père de famille sait quoi faire lorsqu'il y a un problème", ajoute-t-elle. De plus, c'est drôlement intéressant de disposer d'une liste de 87 "gardien-nes" pour le jour, le soir ou la fin de semaine. La garde traditionnelle via les adolescents et adolescentes a ses avantages certes mais incomparable avec le service de l'association.

Les avantages sont multiples de nous dire la présidente, Ginette fleury: "pour les enfants, c'est bien plus considéré comme leur sortie que se faire garder. Le côté socialisation de l'enfant est également très présent. Il y a également l'économie et aussi les échanges entre

parents lors de réunions."

L'A.G.L.M. demande une cotisation annuelle de 10\$. Celle-ci donne droit à 50 coupons donnant droit à autant d'heures pour faire garder. Pour obtenir plus d'informations, on téléphone à Françoise au 492-0424 (secteur Terrebonne, St-Louis et Lachenaie), à Lucille à 477-9881 (secteur La Plaine), à Lynne à 474-3429 (secteur Mascouche) à Johanne au 477-6939 (sec-

teur Mascouche-Ouest) ou encore à Francine Béland au 471-4093 et Claudette au 471-6383.

Finalement, les parents aussi peuvent faire écho à leurs enfants pour dire: "Quand je fais garder maintenant..."



Les échanges entre familles de l'Association de Gardiennage Mascouche/Lamater sont diversifiés et ni les parents, ni les enfants ne s'en plaignent. Sur notre photo, Marjolaine Sigouin et Ginette Fleury, respectivement vice-présidente et présidente de l'Association avec leurs enfants.

Scouts et Guides**St-Louis-de-Terrebonne**

Il y aura assemblée générale annuelle et inscriptions pour les jeunes selon l'âge: Louveteaux et Jeannettes: 9-12 ans; Eclaireurs et Guides: 12-14 ans.

Nous avons besoin également d'animatrices avec ou sans expérience.

Ecole Le Castelet, à 19h, le 28 août.

Nouveauté O'Keefe pour les grandes soifs

La famille des bières O'Keefe s'est agrandie tout récemment avec la naissance du plus gros bébé de l'année dans sa catégorie: la Miller High Life "King Kan". A tout seigneur, tout honneur, c'est au représentant de la région des Moulins, M. Gérard Desjardins qu'est revenu le soin de la présenter. La King Kan est un format géant contenant 946ml soit environ trois bouteilles ordinaires. Il s'agit d'une exclusivité au Québec, dans la série d'innovations que la Brasserie O'Keefe a mise de l'avant en introduisant la nouvelle bouteille de forme allongée de la Miller High Life. Le nouveau contenant en aluminium de 946ml est disponible dès maintenant chez tous les détaillants licenciés.

UN EXERCICE ET UN LOISIR SAIN POUR LE COUPLE

COURS DE DANSE

CENTRE DE DANSE JACQUES HARVEY INC.

COURS DÉBUTANT: DIMANCHE 8 SEPT. 85

Prix: 4 \$ par personne du cours

UN COMPLÉMENT À VOS COURS

Notre carte de membre est gratuite.
Elle vous donne droit à

1 soirée gratuite à chaque couple débutant

+

1 soirée par mois à admission deux
personnes pour le prix d'une.

Si vous profitez des avantages de notre carte de
membre, vos cours vous reviendront à 3,15\$ par personne.

COURS AUX
ENDROITS SUIVANTS
A TERREBONNE
Ecole St-Louis
rue St-Sacrement -

INFORMATIONS ET
INSCRIPTIONS:

tél. 471-4389

A STE-ANNE-DES-PLAINES

En collaboration avec le Service des Loisirs
le dimanche 15 sept. - tél. 478-1813 - 478-0621

(après 18h)

Autres cours: à Ste-Thérèse - St-Jérôme - Laval

Notre spécialité est de faire danser les couples
de 20 à 60 ans et cela socialement.

Votre meilleur choix: le C.D.J.H. car nous ne
nous spécialisons qu'en danse sociale pour vous offrir
un meilleur service.

SALLE À LOUER
POUR RÉCEPTIONS DE TOUS GENRES
DISPONIBLES. BUFFET - MUSIQUE -
MAÎTRE DE CÉRÉMONIE
SERVICE DE BAR
INF.: 435-0420



JACQUES HARVEY

Il cumule 22 ans d'expérience comme professeur de danse. Il possède les diplômes Bronze et Argent de la F.L.D.Q. Il est aussi diplômé «Member» en moderne et latin de C.D.T.A. et de I.S.T.D.

SALLE DE DANSE

Un endroit où l'on s'amuse
Musique variée
Système de son de qualité
Soirées vendredi et samedi

Au 96A, rue Blanchard
à Ste-Thérèse
Licence complète

Permis de culture personnelle
No 300 506 (loi de l'enseignement
privé)

Ne soyez pas restreint pour vos loisirs-danse

Le C.D.J.H. vous offre:
- De grandes salles pour les cours
et la plus grande piste de danse de Laval
et des Laurentides (50' x 70') pour les soirées

CHA CHA - SWING - SAMBA - TANGO - CONTINENTAL - ETC.

FOCUS

Céline Mathieu: pour l'amour de l'art

-Par Philippe Pilié

Céline Mathieu est consultante en art. Un emploi peu commun, qu'elle a pratiquement créé sur mesure pour elle. D'abord parce qu'elle aime l'art; elle est d'une famille d'artistes et amateurs d'art et a fait ses études en histoire de l'art. Ensuite parce qu'elle veut aider les artistes, d'une part en leur fournissant divers services susceptibles de favoriser le développement de leur carrière et d'autre part, en cherchant à développer chez nous un marché de l'art encore très rudimentaire.

En 1983, après quelques années passées à organiser des expositions où elle se familiarise à la fois avec le milieu des affaires et celui des artistes, elle décide de monter sa propre entreprise, l'agence culturelle Mistra, qu'elle établit

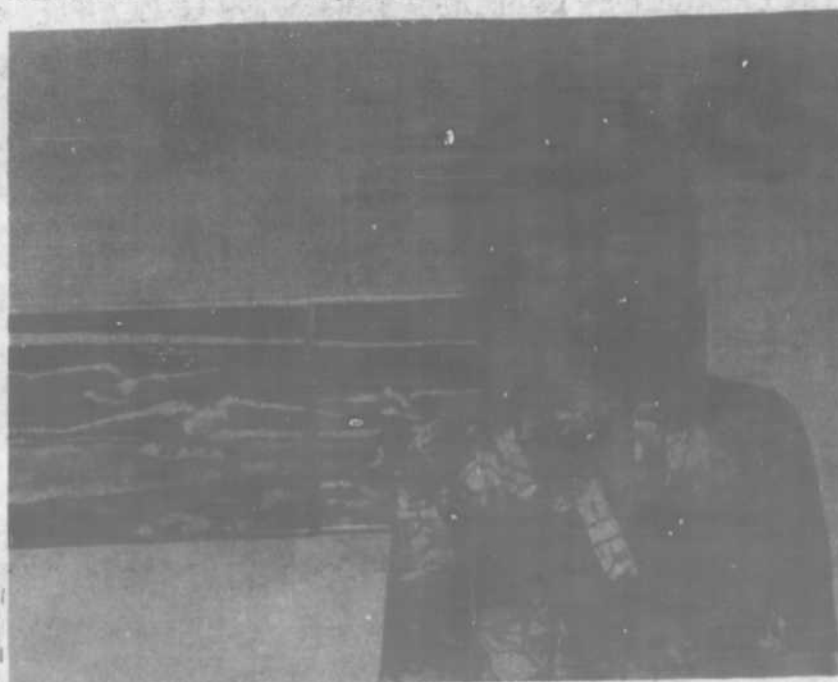
chez elle, à Mascouche-Heights. Son objectif est alors de faire la promotion des artistes peu connus de la région. Elle organise des vernissages chez elle, puis dans des CEGEP, dans des centres d'expositions, et s'implique dans diverses organisations locales, notamment à la Foire de Mascouche.

Que fait la consultante en art? Si, comme la galerie d'art, Céline Mathieu joue un peu le rôle d'intermédiaire entre le créateur et le client, la consultante ne croit cependant pas que la galerie soit le meilleur moyen de vendre des oeuvres d'art. De plus, son approche est essentiellement différente, beaucoup plus personnalisée. Aux collectionneurs par exemple, elle offre divers services qui vont de l'évaluation d'une oeuvre au certificat d'authenticité, en passant par la location d'oeuvres d'art.

"Il faut apprendre aux gens à savoir ce qu'est un bon tableau", Céline Mathieu, tout en cherchant toujours à répondre aux désirs de ses clients, essaie également de les aider à développer leurs goûts.

La jeune femme croit aussi que pour un amateur d'art, il est aussi important de vendre que d'acheter; c'est ce qui crée le marché. La location d'oeuvres d'art est, à cet égard, une formule intéressante (pour les gens d'affaires, à cause des avantages fiscaux), très populaire aux E.U., et que la consultante aimerait bien implanter dans la région.

Quant aux artistes, Céline Mathieu, grâce à son expérience du marché de l'art et aux nombreux contacts qu'elle s'est fait dans le milieu, est à même de leur fournir de précieux conseils pour l'orientation de leur carrière. Elle guide chacun et chacune selon ses possibilités, ses attentes, et en fonction d'un marché qu'elle connaît bien.



Céline Mathieu: donner le goût de l'art.

La conception de vos annonces est une affaire de graphisme
la revue

Une journée à cheval pour les handicapés



(DM) Une initiative très généreuse des propriétaires de l'écurie L.G. située sur la Côte de Terrebonne, à Terrebonne, M. et Mad. Grenon (à droite), qui recevaient la semaine dernière une cinquantaine de personnes handicapées. Heureux de leur expérience qui se répète pour une 3e année consécutive, ces gens du centre d'accueil Jean Olivier Chenier de Montréal ont pu, gratuitement, se promener à cheval une bonne partie de la journée.

Loisirs à "St-Louis-de-Terrebonne"

LE SERVICE DES LOISIRS DE TERREBONNE "SECTEUR ST-LOUIS-DE-TERREBONNE" transmettra aux citoyens du secteur St-Louis-de-Terrebonne le bulletin "activités loisirs automne 1985" par le courrier et ce, au cours de la semaine du 2 septembre prochain.

Les inscriptions au programme D'ACTIVITES AQUATIQUES se dérouleront: le lundi 9 et le jeudi 12 septembre 85 de 19h à 20h30 à la polyvalente Armand Corbelli. Les activités débuteront le vendredi 11 octobre 85.

Les inscriptions au programme D'ACTIVITES INTERIEURES se dérouleront: le lundi 16 et le jeudi 19 septembre 85 de 19h à 20h30 aux centres communautaires Angers, St-Roch/St-François et Georges VI, ainsi que le jeudi 19 septembre 85 de 14h à 16h au centre communautaire Angers. Les activités débuteront au cours de la semaine du 30 septembre 85, sauf exception.

Pour des plus amples informations, contactez le Service des loisirs (secteur St-Louis-de-Terrebonne) au 471-4192

Rectification

"C'est un départ" titre d'un bas de vignette concernant une activité de la Foire de Mascouche. Il ne s'agissait pas d'une course de motos tel que mentionné, mais plutôt de promenades en moto dirigée par les membres du club de moto-tourisme de Terrebonne.



LOGEMENTS À LOUER
TRÈS LUXUEUX
GRANDS 4 1/2
RANGEMENT 100 PI. CA. AU SOUS-SOL
POUR 1ER SEPTEMBRE.

MAISONS
ET
CONDOS

TERREBONNE
PRÈS:

- Écoles
- Églises
- Aréna
- Parc
- Etc.

les entreprises
canabec inc.

492-1727

CENTRE DE PEINTURE 471-0279
GASCON 197, CHEMIN
GASCON, TERREBONNE Prés 640

DU NOUVEAU!

CHATEAU - SICO - DENALT - M.F.

SEMI-LUSTRE OU VELOURS

78-088 Latex	19.99 Le 4 litres
70-050 Huile	
161-110	
162-110	
38-088 Latex	

SEMI-LUSTRE	23.40
541 Latex	2 x 4 litres
301 Huile	

COUCHE DE FOND	18.75
255 Latex	2 x 4 litres

EMAIL pour planchers	10.98
Gris No. 24	4 litres

CERAMIQUE	25¢
Stock 6 x 6	de morceau
Choix de modèles	

TAPIS COMMERCIAL
Anti-tache

\$5.25 v.c.

PRELART
\$4.25

STORES VERTIFLEX
TAPISSERIE
PÔLES À RIDEAUX

40%
Escompte stock

Spécial
Tapis
Gazon

3.65

SPECIAL**SUR
SCIES À CHAÎNE****HOMELITE****ÇA MORD**

Dans le monde des scies à chaîne, une scie qui mord, c'est une scie à haute performance. Avec Homelite, ça mord en grand tant à l'abattage, l'ébranchage ou l'émondage. Les scies Homelite

sont aussi construites avec un souci de sécurité et confort pour l'utilisateur et ne s'arrêtent que lorsque le travail est terminé.

Consultez les pages jaunes et voyez le dépositaire Homelite-Jacobsen le plus près.

FAITES ÉQUIPE AVEC
HOMELITE
JACOBSEN
VOUS AUREZ PLUS DE TEMPS POUR VOS LOISIRS

• Textron Canada Limitée usager inscrit.



LOU-TEC
 Experts en location
LOCATION A. & C. INC
VENTE-SERVICE-LOCATION-RÉPARATION
 Vente et location d'outils

 1720 chemin Gascon
 Saint-Louis-de-Terrebonne
471-2330
LAC

Centraide à St-Louis: SUCCES... SUCCES...

La campagne Centraide Laurentides pour la ville de St-Louis-de-Terrebonne est terminée et il nous fait plaisir de vous faire connaître le résultat et d'avoir une autre occasion de remercier l'organisatrice, Mme Christiane Longpré, le résultat: 801.845.

L'organisation de Centraide Laurentides tient à souligner les éléments composant le succès d'une telle manifestation de solidarité humaine: la générosité des donateurs, la disponibilité des sollicitateurs, l'esprit d'initiative de l'organisatrice ont

permis de recueillir les fonds qui supporteront les bénévoles œuvrant dans différents groupes, organismes, comités d'entraide.

Aux uns et aux autres Centraide Laurentides dit: MERCI!

Centraides Laurentides, c'est bien plus près qu'en pense.

Le gagnant du concours SERVAB



(DM) Depuis quelques semaines, les commerçants participants à la promotion du concours SERVAB, agence de publicité montréalaise, remettent à leurs clients un coupon-concours dont le prix était un voyage pour deux à Miami. Le nom d'un client de la Place du Livre de Mascouche a été choisi lors du tirage qui s'est effectué à l'agence de Voyage Novasol des Galeries de Terrebonne. Il s'agit de Dominic Lavallée, âgé de onze ans. Il s'envolera pour la Floride avec son père, près duquel, à droite, est photographiée la représentante de SERVAB, Linda Cusson. A gauche, il s'agit de Paulette Lapointe de Novasol qui a émis le billet d'avion.

Inscription session automne 85 Cours en bénévolat

La saison automnale avancée à grands pas, c'est le temps de la rentrée et du retour aux différentes activités culturelles et autres. A cette occasion, l'amicale des Bénévoles de Lamater invite la population à s'inscrire et à s'inscrire tout de suite pour les cours offerts en septembre. Parmi ceux-ci:
Le Bénévolat et Vous: un cours de formation de base qui permet aux personnes de se situer face au monde du bénévolat.
Relation d'aide 1:

ce cours permet aux participants d'avoir une vue d'ensemble sur la relation d'aide et d'en apprendre les principales techniques.
Relation d'aide 11: ce cours fait suite au premier. Une technique plus approfondie pour les personnes désirant intervenir plus efficacement.
Ecoute active: ce cours est spécifique au service d'écoute téléphonique "Amicale J'Ecoute". Il est axé sur une écoute active adaptée au téléphone.
Les cours débuteront le lun di 9 septembre 85. Leur

durée est de 30 heures réparties sur une période de 10 semaines. Vous pouvez vous inscrire pour la somme de 20\$ par cours, et profiter de notre Marché aux puces les 22, 23 et 24 août prochains pour avoir de plus amples renseignements ou téléphoner au 492-0748.
D'autres cours seront offerts ultérieurement selon la demande et nous ferait plaisir de connaître vos suggestions à ce sujet.
Georgette Lampron, publiciste

5e des Scouts St-Benoît

Au mois d'avril 1980 des parents bénévoles décidèrent de partir le mouvement scout à la paroisse St-Benoît. Il a fallu beaucoup de travail à ces personnes bénévoles et aujourd'hui nous voulons les remercier car grâce à eux beaucoup de jeunes ont pu vivre plusieurs activités enrichissantes.

Le 3 septembre nous reprenons nos activités. Pour ceux qui sont intéressés à faire parti de notre groupe scout et guide, les inscriptions se feront ce mardi 3 septembre à 7h30 au centre communautaire au 712 Chemin Pincourt. Les louveteaux et les jeannettes sont âgés de 9-10 et 11 ans. Les éclaireurs de 12 et 13 ans. Les guides de 12-13 et 14 ans. Les pionniers sont de 14 et 16 ans.

On aurait besoin aussi d'animateurs pour les jeannettes et les guides. Pour information appelez Lise au: 477-5844.

Gagnante à la Foire de Mascouche



(DM) Monsieur Fred Temperton de Hyundai Auto de Mascouche remettait les clés d'une Pony 85 à la gagnante du tirage de la Foire de Mascouche, Mad. Lucienne Lavertu. A gauche, Mad. Lorraine Boyer, président du comité organisateur, représentait également Mad. Claudette Lavallée, présidente de la Chambre de Commerce de Mascouche retenue ailleurs ce jour-là.

Sur une nouvelle note à Terrebonne



"Le Musicien", tel est le nom d'un tout nouveau commerce établi au centre commercial Place Terrebonne sur le boulevard des Seigneurs, coin Thérberge. Son propriétaire, un musicien accompli, M. Donald Rayle, invite les mélomanes, les musiciens et tous ceux qui veulent le devenir pour l'achat, l'échange ou la location d'un instrument de même que la réparation. Son commerce se double d'une école de musique pour l'apprentissage ou le perfectionnement de tous les instruments sous la conduite de professeurs compétents. Le Musicien, une nouvelle note culturelle à Terrebonne!

Pique-nique familial



(DM) Une fête de quartier organisée par Dynamisme 85 de Lachensie qui s'est déroulée en fin de semaine dernière a été une occasion pour de nombreuses familles du Carrefour des fleurs de se rencontrer autour des tables à pique-nique. Partie de balle-molle, jeux récréatifs pour tous les âges, cette journée de fête s'est très bien passée malgré le temps incertain et le vent frais.

33% DE PLUS*

FORMAT GÉANT

ENFIN!

La bière O'Keefe est offerte en canettes d'aluminium Format Géant de 473 ml.

Les canettes Format Géant sont vendues en six-canettes ou dans leur nouvel emballage protecteur de 12 ou 24 canettes.

*CANETTE ORDINAIRE: 355 ml.
CANETTE FORMAT GÉANT: 473 ml.

LA BRASSERIE O'KEEFE LIMITÉE

NOS PROFESSIONNELS**ARPENTEURS**


9652, rue Lejeunesse
Montréal, Québec H3L 2C8
(514) 384-6704

705, de Bourg Louis,
St-Louis-de-Terrebonne, Québec J0N 1N0
(514) 471-0423

NOS PROFESSIONNELS**AVOCATS**

TÉLÉPHONE: (514) 471-2313

LAURENCE, TALBOT
Avocats et Conseillers Juridiques

500, BOULEVARD DES SEIGNEURS
SUITE 100
TERREBONNE, QUÉBEC J6W 1T3

Jean-Richard Laurence
Lorraine Talbot
Marie-Josée Houle
Réjean Kingsbury

NOS PROFESSIONNELS**DENTISTES**

DR YVES BÉLANGER
DR LOUIS VAILLANCOURT

DR FRANCE TRUDEL
DR PIERRE SÉGUIN

CLINIQUE DENTAIRE
BÉLANGER ET VAILLANCOURT

1100, montée Masson, local 19
Terrasse Mascouche
Mascouche, Québec J7K 2L8

474-4177

471-0388

GAÉTAN MEUNIER
ARPENTEUR GÉOMÈTRE

940, Montée Masson, suite 201
Lachenaie, J6W 2C6

ILES DE LA MADEIRAINE
TÉLÉPHONE: (418) 588-4782

QUÉBEC
TÉLÉPHONE: (418) 529-0314

MARIO LAVOIE
AVOCAT
Deveau, Paquet, Lavoie et Ass.

3131, BOUL. DE LA CONCORDE, SUITE 500.
(DUVERNAY), LAVAL, (QUÉ.) H7E 4W4

RÉS.: 471-7958
TÉL.: (514) 604-1515

Clinique dentaire Gaudet et ass.
Dr Josée Gaudet, D.D.S.
Chirurgienne-dentiste - Dental surgeon

Téléphone: 492-2800
Urgence et/ou
sur rendez-vous

4445, Boul. De Hauteville
St-Louis de Terrebonne
(rue face au St-Hubert)
J0N 1N0

ASSURANCES


CORBEIL & FILS
ASSURANCES INC.

471-3733

780, boul. des Seigneurs Terrebonne

Claude Paquette
PEPIN, LÉTOURNEAU & ASSOCIÉS
AVOCATS

500 PLACE D'ARMES
BUREAU 2200
MONTRÉAL H2Y 3S3
(514) 254-3553
TÉLEX NO.: 0524881

RESIDENCE
845 PLACE EYMARD
TERREBONNE J6W 3J2
471-4596

Dr Daniel Macala, d.m.d.
Dr Claude Legris, d.m.d.

CHIRURGIENS DENTISTES
Polyclinique de Terrebonne

901, boul. des Seigneurs Terrebonne

Sur rendez-vous - 471-7113

AVOCATS

PIERRE BOISVERT
AVOCAT
BOISVERT, L'ÉCUYER, GAUDREAU

856, est rue Sherbrooke
Montréal, Qué.
H2L 1K9
Bur.: 522-4323

1023, Curé Comtois
Terrebonne, Qué.
J6W 1S4
Rés.: 471-7805

471-2421

Francine Grépeau
Tenue de livres - Rapports d'impôts
Après 17 heures

1553, boul. St-Charles, Lachenaie J6W 3R2

471-1737

DENTISTES
Dr André Richer
Dr Louise Tremblay

Polyclinique de Terrebonne
901 boul. des Seigneurs, suite 101
Terrebonne

DUPRAS, VIENS & MARCOUX
AVOCATS

DANIEL DUPRAS, JUDITH VIENS,
ALLEN MARCOUX, MICHEL JUBINVILLE

Bureau: lundi à jeudi 9h à 20h
vendredi 9h à 17h

790, boul. des Seigneurs (bureau 205)
Terrebonne J6W 1T7

492-0096

Tél.: 492-0179

Maurice Chiasson, c.a.

832 rue Chartrand,
Terrebonne, Qc. J6W 2M1

Tél.: 471-2131

Beaupré & Beaupré, d.d.
DENTUROLOGISTES
Jean Beaupré
Pierre Beaupré

2300 Chemin Gascon, St-Louis-de-Terrebonne

Forget-Morin & Gaboury
Avocats

Georgettes Forget-Morin L.L.L.
Lise Gaboury L.L.L.
Bureau le soir sur rendez-vous

4755 boul. Des Seigneurs
suite 2 St-Louis-de-Terrebonne

492-0546

PETRIE RAYMOND
COMPTABLES AGRÉÉS

1320 BOUL. GRAHAM, BUREAU 301, MONTRÉAL, QUÉBEC H3P 3C8 (514) 342-4745

JOSEPH BOILY
denturologiste
Sur rendez-vous

680, Chartrand, La Plaine
477-0347

PAGE DES PROFESSIONNELS
POUR UNE INSERTION
À TARIF SPÉCIAL

la revue 471-3719

decoration

Tél.: 474-1065

Carmen Archambault
Décoratrice diplômée
Membre stagiaire
S.D.E.Q.

DES DÉCORATIONS
MOBIL ET ROBERTSON

Plaza G.P.A., 311, boul. Mascouche - Mascouche

492-1247
Jour et soir

Denis Brisson
Denturologiste
Centre Professionnel
Terrebonne

980 boul. des Seigneurs, suite 201
Terrebonne

NOS PROFESSIONNELS

DENTUROLOGISTES



SUR RENDEZ-VOUS

Jacques Chabot, D.D.

DENTUROLOGISTE

Centre Professionnel de Mascouche
3100, boul. Mascouche - Suite 210

Lun. Mer. Ven.
474-4770

Mar. Jeu.
437-3773



471-7658

Bruno Lapierre
Denturologiste

Centre Professionnel Gascon
1620, chemin Gascon
St-Louis-de-Terrebonne

DIÉTÉTISTE

Micheline Dumont-Clérout
diététiste

Conseils sur la nutrition - Régime alimentaire
CLINIQUE MÉDICALE HAUTEVILLE

4435, boul. Hauteville
St-Louis-de-Terrebonne

492-3154

INGÉNIEURS-CONSEIL

**LEROUX, LEROUX, NANTÉL,
PAPIN ET ASSOCIÉS**

INGÉNIEURS-CONSEILS

Les estimateurs professionnels
Leroux, Beaudry, Picard et Associés Inc.

110, Place Crémazie

384-4220

Montréal

MÉDECINS

**Polyclinique médicale
de Terrebonne**

**901, boul. des Seigneurs
Terrebonne 471-1117**

• **Médecine générale
sur rendez-vous**
• **SALLE D'URGENCE**



492-1919

**CLINIQUE DE MÉDECINE FAMILIALE
LAMATER**

Médecine générale et maternité

Dr Jean-Paul Langlois - Dr Lucie Fillon
Dr André Rachiele - Dr Françoise Neveu
Dr Renaud St-Laurent

Avec ou sans rendez-vous
du lundi au vendredi, de 10h à 21h

A partir du 10 septembre, ouvert le samedi de 10h à 17h
980, boul. des Seigneurs, Terrebonne

Dr. Maurice St-Amand, M.D.
MÉDECINE GÉNÉRALE
Bureau sur rendez-vous seulement

594, rue Théberge, Terrebonne

471-8830

NOS PROFESSIONNELS

MÉDECINS

Centre Médical St-Louis

Médecine générale

Dr Chantal Laflamme et Dr Jean-Claude Laflamme

avec ou sans rendez-vous

Lundi au vendredi: 9h à 21h

Samedi: 11h à 21h

1235, rue St-Louis
Ville de Terrebonne

471-1212
coin Moody à Terrebonne

**Polyclinique médicale
BUREAU DES SPECIALISTES**

• Chirurgien • Gynécologue • Cardiologue
• Oto-rhino-laryngologiste • Urologue • Dermatologue
• Diététiste • Chirurgie plastique

• **MÉDECINE INTERNE**

901, Boul. des Seigneurs, Terrebonne
Sur rendez-vous: 471-2252

NOTAIRES

471-3731

BLANCHARD et AUGER
NOTAIRES

Jean Blanchard
Martin Auger

741, rue Saint-Pierre

Terrebonne

Notaire

Me Denise Dupont

L.L. L. D.D.N.

Conseiller juridique



Centre professionnel
980, boul. des Seigneurs
Terrebonne
Bureau 105
471-7007

471-2093

Bernard Fauteux

Notaire - Conseiller juridique

1783, boul. des Seigneurs

St-Louis-de-Terrebonne
(SECTEUR DU CÔTEAU)

GRAVEL et DAGENAI
NOTAIRES

Robert Gravel Pierre Dagenais

4689, boul. des Seigneurs
St-Louis-de-Terrebonne **471-3001**

NOTAIRE

Claudette Lavallée

L.L.L. D.D.N.

CONSEILLER JURIDIQUE

335 chemin des Angles
Mascouche-Heights

477-0370

NOS PROFESSIONNELS

NOTAIRES

MICHEL PARENT
NOTAIRE

263, des Braves, Terrebonne

471-7431

Gilles Renaud
Notaire, L.L.L. D.D.N.

3750 Boul. Laurier,
C.P. 270, La Plaine
Québec J0N 1B0

Tél.: (514) 478-2166

492-0561

louise roy notaire

732, RUE ST-LOUIS, TERREBONNE, J6W 1J6

OPTICIENS

Tél. 471-4414

Marcel JEANNOTTE, o.o.d.
opticien

583, boul. des Seigneurs Terrebonne

OPTOMÉTRISTES

LISE-ANNE CHASSÉ

DOCTEUR EN OPTOMÉTRIE

EXAMEN DE LA VUE

LUNETTES - VERRES DE CONTACT

RÉÉDUCATION VISUELLE

RÉFRACTOMÈTRE ÉLECTRONIQUE

POLYCLINIQUE TERREBONNE
SUITE 103
901, BOUL. DES SEIGNEURS
TERREBONNE, QUÉ.

471-1680

EXAMEN DE LA VISION
LENTILLES CORNÉENNES
LUNETTES
LABORATOIRE



LUC P. DOYLE L.Sc.O., O.D.

OPTOMÉTRISTES

CENTRE PROFESSIONNEL
DE MASCOUCHE
3100 BOUL. MASCOUCHE, suite 235
MASCOUCHE J0N 1C0

Tél.: 474-2463-64

Examen de la vue
Lentilles de contact - Lunettes



LORRAINE FOURNIER, L.Sc.O., O.D.
OPTOMÉTRISTE

Centre Professionnel
de Terrebonne
980, boul. des Seigneurs
Terrebonne (suite 102)

Tél.: 471-4027

NOS PROFESSIONNELS

OPTOMETRISTES



Examen de la vue
Lunettes
Lentilles cornéennes
Rééducation visuelle

DR. JOHANNE GREEN, O.D.
OPTOMÉTRISTE

Clinique médicale de Hauteville
4455, de Hauteville
St-Louis de Terrebonne -- JON 1N0
Tél. : 492-3070
492-3071

NOS PROFESSIONNELS

PHARMACIENS

YVES MATHIEU
pharmacien

PLACE DES SEIGNEURS
TERREBONNE 471-6664
CENTRE PROFESSIONNEL
MASCOCHE 474-2495
PLACE DES PRINCES
(SAINT-LOUIS) 471-5518

PSYCHOLOGIE

492-3153

CONSULTATION EN PSYCHOLOGIE

Information
Prévention
Thérapie
Evaluation

Nicole Brault

CLINIQUE MEDICALE DE HAUTEVILLE
4435, boul. de Hauteville
St-Louis-de-Terrebonne

ORTHODONTISTE

Sur rendez-vous

471-5352

Dr Bruce Oliver, dds, ms
ORTHODONTISTE

901, boul. des Seigneurs
Suite 102
Terrebonne

NOS PROFESSIONNELS

VÉTÉRINAIRES

390, Grandes-Allées
St-Louis-de-Terrebonne 471-0595

**CLINIQUE VÉTÉRINAIRE
GRANDE ALLÉE Inc.**

Dr Pierre Rousselle, M.V., I.P.S.A.V.

Consultations:
du lundi au samedi

Visites
à domicile

**SUR RENDEZ-VOUS
SEULEMENT**

**Clinique Vétérinaire de
Mascouche**

2594 boul. Ste-Marie, Mascouche

474-4161

Dr Carole Joubert M.V., I.P. S.A.V.

Lundi au vendredi: 9h à 20h
Samedi: 10h à 12h

Sur rendez-vous

**Clinique Vétérinaire
Terrebonne**

548 boul. des Seigneurs, Terrebonne

492-0261

Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi 9h à 20h
Samedi 9h à 12h

CONSULTATION ET CHIRURGIE
Visite à domicile

Sur rendez-vous seulement**Dr. Jocelyne Thibault, m.v.**

60e anniversaire de mariage



Le 18 mai dernier les onze enfants de M. et Mad. Ernest Gervais de Châteauguay commémoraient le 60e anniversaire de mariage de leurs parents qui s'étaient épousés le 29 avril dans la paroisse Sainte-Jeanne-d'Arc en Abitibi.

Mgr Charles Lussier, curé de Saint-Louis-de-France de Terrebonne célébrait la messe traditionnelle en présence des nombreux parents, amis enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants. Les enfants du couple tous mariés sont: Albert et Thérèse de Floride, Lucille et Jean-Marie Darveau de La-Sarre, Georgette et Paul Haman de Wawa, Ontario, Léo-Paul et Monique de Longueuil, Car-

men et Denis Doucet, de Saint-Louis, Solange et Guy Larochelle de Kirkland, Jean-Guy et Monique de Saint-Louis, Gilles et Louise de Châteauguay, Laurent et France de Lorraine, Lise et Pierre Roy de Châteauguay.

De ces réunions sont nés 36 petits-enfants et 32 arrière-petits-enfants.

La fête se continua à la salle des Chevaliers de Colomb de Terrebonne où l'on remit un cadeau aux héros du jour.

M. et Mad. Gervais ont 80 ans mais ils prouvent encore une fois que l'esprit familial qu'ils ont incarné tout au long de leur vie garde jeune de cœur. A tous deux nos meilleurs vœux de bonne santé et longue vie.

Bazar des Louveteaux

Le groupe Louveteaux de Très Saint Sacrement, organise un grand bazar, le 15 septembre 1985, pour leur première campagne de financement. Alors vous tous, si vous avez des choses qui encombrant vos pièces, de la cave au grenier, ces jeunes Louveteaux seront fiers de pouvoir en profiter. Vous n'avez qu'à communiquer avec Mme Paquette au 433-3047 elle se fera un plaisir de vous donner de plus amples in-

formations. N'oubliez pas que nous sommes toujours en campagne de recrutement pour les garçons de 9 à 11 ans qui ont le goût de vivre des aventures de groupes telles que: camp d'hiver, camp d'été, diverses sorties, réunions hebdomadaires. Pour informations, Mme Paquette au 433-3047.

Scoutement votre,
SCOUT TRES SAINT
SACREMENT
SAINT LOUIS

Visite au Cimetière de Lachenaie

La visite des paroissiens de Saint-Charles de Lachenaie au cimetière eut lieu cette année le dimanche 15 septembre. La messe de 11h sera dite dans le cimetière même, selon une information émanant de M.

le curé Marcel Toupin, C.S.V. Les paroissiens sont invités à y participer et à faire connaître à leurs parents et amis de l'extérieur la tenue de cette cérémonie traditionnelle.

Mariage



A Saint-François, le 10 août, a été béni le mariage de Louise, fille de M. et Mme Roger Gauthier et Guy, fils de M. et Mme Yvon Grenier, tous de Saint-François. La réception avait lieu à la salle Le Patio, rue Chapleau, Terrebonne.

Décès Harvey

Accidentellement à Laval le 15 août, est décédé Uiric Harvey à l'âge de 62 ans, époux de Florence Ouellet, demeurant à Montréal. Les funérailles ont eu lieu le 19 août des salons Guay inc., 756 rue St-Louis à Terrebonne pour l'église St-Louis-de-France, inhumation au cimetière régional.

Décès Latulipe

A l'hôpital Le Gardeur le 19 août est décédé Blanche Yvonne Gagné à l'âge de 62 ans, épouse de feu de Lucien Latulipe demeurant rue Léon Martel à Terrebonne. Les funérailles ont eu lieu le 22 août des salons Guay inc., 756 rue St-Louis à Terrebonne pour l'église St-Jean-Baptiste, inhumation au cimetière Côte des Neiges.

Décès Stutz

A l'hôpital Royal Victoria de Montréal, le 23 août 1985 à l'âge de 52 ans, est décédé M. Raymond A. Stutz époux de Ann Castonguay demeurant rue Guilbeault à Mascouche Heights. Les funérailles ont eu lieu lundi le 26 août de la résidence funéraire St-Louis inc., 939 rue St-Louis à Terrebonne, pour l'église Notre-Dame du St-Rosaire de Mascouche Heights, inhumation au cimetière de Mascouche Heights.

IN
MEMORIAM

A la mémoire
des défunts
se fait des prières
tous les jours

la Fondation du Québec
des 3 minutes de cœur

Nouvelles colombiennes conseil 3483

Demande de bénévoles

Comme les activités du Conseil commencent en septembre je viens solliciter votre aide. Je suis à la recherche de membres qui accepteraient seul ou avec leurs épouses de donner leur aide pour la cérémonie Eucharistique de 10h15, le dimanche. Nous avons besoin de personne pour l'accueil et la quête, pour faire la lecture à l'ambon, et d'autres comme servant pour le service à l'autel. Il serait souhaitable d'avoir une grande représentation des membres du conseil. Nous sommes tous catholiques, soyons fiers d'être capable de rendre service à l'Eglise et à notre communauté.

Si vous êtes disponible, me téléphoner S.V.P.
Merci d'avance de votre réponse.

René Juteau
471-0100

Age d'or La Plaine

Le Club de l'Age d'Or de La Plaine inaugurera sa nouvelle saison d'activités le mercredi 4 septembre à 13h au Centre municipal

rue de l'Eglise.
Bienvenue à tous.

Germaine Gauthier, prés.
478-1708

REMERCIEMENTS

Prière au St-Esprit

St-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite).

Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

N.M.

REMERCIEMENTS

Prière au St-Esprit

St-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite).

Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

S.H.

**LES PETITES
ANNONCES
ÇA RAPORTE**
471-3710

Que de talents dans notre région !!!



Jocelyne Caron, active dans le Salon, explique à ce jeune officier les programmes offerts par le gouvernement provincial.

Par Danièle Miny

Parrainée par le CLSC Lamater et subventionnée par un Canada au Travail, Terre des Jeunes est une organisation qui a su donner confiance aux jeunes de la région qui ont présenté durant toute la fin de semaine le «Salon de la Jeunesse 85».

Tout d'abord sur le site de l'île des Moulins, puis dans l'aréna de Terrebonne par suite du mauvais temps, les jeunes ont pu parler de leurs inquiétudes et de leurs désirs face à l'avenir. Des intervenants de la région et aussi quelques représentants de services offerts uniquement à l'extérieur de celle-ci sont venus informer les jeunes.

Créateurs et créatrices de la région des Moulins ont étalé leur savoir faire et savoir dire. Notamment Darry Villeneuve, un jeune créateur de pièces de théâtre, de bandes dessinées présentait au public sa jeune compagnie et se futures réalisations. Ils étaient plusieurs jeunes à faire la promotion de leur talent intarissable.

En soirée, la population a pu assister à un

spectacle éblouissant de la troupe Prestige dirigée par Carole Charbonneau. Ces danseuses de ballet-jazz ont été applaudies à tout rompre, et pour cause!

Les chorégraphies superbes de Carole Charbonneau, la directrice, étaient très au point et très originales.

M.T.S., la première pièce de Renée Dupras, citoyenne Des Moulins a emballé son auditoire. Jouée par douze jeunes et talentueux comédiens de la région, cette pièce mettait en situation le Malaise Transmis Socialement.

Toutes les activités étaient entièrement gratuites. Elles ont permis aux jeunes et à leurs aînés de se rencontrer et d'admirer la qualité, le talent et le dynamisme de chacun.



Voici le groupe moteur du Festival-Salon de la Jeunesse en pleine effervescence.

**PETITES
ANNONCES**

LE JOUR 471-3719

LE SOIR 471-4444

**PETITES
ANNONCES**



Commission
scolaire
des Manoirs

AUTOMNE 1985

INSCRIPTIONS: 27, 28, 29 AOUT 1985
CENTRE ARMAND-CORBEIL: 15h à 17h; 19h à 21h
471-6653

Grand choix de cours sur le dépliant distribué dans chaque résidence, de Lachenaie, La Plaine, Mascouche, St-Louis-de-Terrebonne et Terrebonne.

ANTIGYMNASTIQUE II: s'ajoute à la liste de cours offerts.
Informations supplémentaires à 471-6653

NOUVEAUTES:

- Formation générale plus accessible (30\$ pour toute la session à temps partiel et 50\$ à temps plein)
- Approche communicative en anglais
- L'être humain et sa dimension spirituelle
- Gens d'affaires: les S.I.D.A.C.
- Plusieurs autres nouveaux cours.

FORMATION PROFESSIONNELLE A TEMPS PLEIN:

- Application de l'ordinateur au traitement de textes (12 semaines)
- Fabrication métallique (35 semaines).

VILLE DE Terrebonne PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE TERREBONNE
APPEL D'OFFRES

POUR DES TRAVAUX D'AQUEDUC, D'EGOUT DOMESTIQUE, D'EGOUT PLUVIAL, D'EMPIERREMENT ET LA POSE D'UN REVETEMENT EN BETON BITUMINEUX SUR LES RUES PASCAL-GAGNON ET GEORGES-CORBEIL - REGLEMENTS NOS. 2004 et 2014

AVIS PUBLIC est, par la présent donné, que des soumissions cachetées et scellées seront reçues par Charles Dubuc, greffier de la Ville de Terrebonne, Québec, jusqu'à QUATORZE HEURES DE L'APRES-MIDI, le 6 septembre 1985 et ouvertes à 14h le même jour au 86 rue St-André, Terrebonne.

Ces soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission émis par une compagnie d'assurances faisant affaires au Canada, fait à l'ordre de la Ville de Terrebonne, pour un montant d'au moins 10% du coût total de la soumission.

En plus de ce cautionnement de soumission, le soumissionnaire devra fournir une formule d'engagement émise par une compagnie d'assurances autorisée à se porter caution judiciaire confirmant qu'elle émettra, en faveur du propriétaire, un cautionnement d'exécution du contrat pour une valeur de 50% des matériaux et un cautionnement de paiement de la main-d'œuvre et des services des créanciers et sous-traitants d'une valeur de 50% de la soumission acceptée.

Les plans et devis pourront être obtenus au bureau des services techniques de la Ville de Terrebonne, au 4580 Croissant Dauphin, Saint-Louis-de-Terrebonne, Québec, à partir du 26 août 1985, moyennant un dépôt non remboursable d'un chèque visé au montant de 50\$, fait à l'ordre de la ville de Terrebonne.

Le Conseil municipal se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues.

Terrebonne, le 21 août 1985

Francine Charbonneau-Lamarre
greffier adjoint

VILLE DE Terrebonne PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE TERREBONNE
APPEL D'OFFRES

POUR DES TRAVAUX D'AQUEDUC, D'EGOUT DOMESTIQUE, D'EGOUT PLUVIAL, D'EMPIERREMENT ET LA POSE D'UN REVETEMENT EN BETON BITUMINEUX SUR LES RUES DE VERRIERS, DES ECORES, DES BRUGES ET DES FLANDRES - REGLEMENT No. 2006.

AVIS PUBLIC est, par la présent donné, que des soumissions cachetées et scellées seront reçues par Charles Dubuc, greffier de la Ville de Terrebonne, Québec, jusqu'à QUATORZE HEURES DE L'APRES-MIDI, le 6 septembre 1985 et ouvertes à 14h le même jour au 86 rue St-André, Terrebonne.

Ces soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission émis par une compagnie d'assurances faisant affaires au Canada, fait à l'ordre de la Ville de Terrebonne, pour un montant d'au moins 10% du coût total de la soumission.

En plus de ce cautionnement de soumission, le soumissionnaire devra fournir une formule d'engagement émise par une compagnie d'assurances autorisée à se porter caution judiciaire confirmant qu'elle émettra, en faveur du propriétaire, un cautionnement d'exécution du contrat pour une valeur de 50% des matériaux et un cautionnement de paiement de la main-d'œuvre et des services des créanciers et sous-traitants d'une valeur de 50% de la soumission acceptée.

Les plans et devis pourront être obtenus au bureau des services techniques de la Ville de Terrebonne, au 4580 Croissant Dauphin, Saint-Louis-de-Terrebonne, Québec, à partir du 26 août 1985, moyennant un dépôt non remboursable d'un chèque visé au montant de 50\$, fait à l'ordre de la ville de Terrebonne.

Le Conseil municipal se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues.

Terrebonne, le 21 août 1985

Francine Charbonneau-Lamarre
greffier adjoint

Des gens dynamiques



Dans le cadre du Festival-Salon de la Jeunesse, l'énergique et dynamique Amicale des Bénévoles de Lamater recevait pour un pique-nique et des jeux les gens âgés bénéficiant des services de son programme "Jeunergie Dynamique". La présidente Mad. Corbell s'est prêtée à animer le bingo en après-midi.



La planification des naissances, les différentes méthodes de contraception étaient clairement expliquées par des professionnels du CLSC.

Passport "journée identification"

Le 5 septembre prochain, de 15h à 19h à l'école Le Rucher, 100-33e ave, Bois-des-Filets, il y aura une journée d'identification pour tous les enfants d'âge scolaire ou non.

Un passeport d'identification leur sera émis. Il renfermera les empreintes digitales et tous les renseignements nécessaires et

pertinents à leur identification formelle lors de leur départ possible.

Nous invitons tous les parents de Bois-des-Filets et de Saint-Louis-de-Terrebonne de se prévaloir de ce service nécessaire et gratuit, et ce grâce à la collaboration de votre comité Parents-Secours BDF/St-Louis.

PETITES ANNONCES
TELEPHONE: 471-4444



PROVINCE DE QUÉBEC

CORPORATION
MUNICIPALE
DE LA PAROISSE DE
LA PLAINE

LA PLAINE

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC EST PAR LA PRESENTE DONNE QUE:

Le règlement 276-7 relatif à changer le zonage en amendant le règlement 276 aux fins de modifier la zone R9-99 pour former les zones R1-103, R1-104, R4-105, P3-106, P1-107 et la zone R1-108 a été adopté par le conseil municipal en date du 21 mai 1985.

Que ledit règlement a reçu l'approbation des personnes habiles à voter sur le règlement en date du 19 juin 1985.

Qu'il a reçu l'approbation de la Municipalité régionale de comté des Moulins en date du 13 août 1985.

DONNÉ À LA PLAINE CE vingtième jour du mois d'août mil neuf cent quatre-vingt-cinq.

Marc Vallières c.s.
Secrétaire-trésorier.

Par: L. Desjardins
Greffier adjoint.



PROVINCE DE QUÉBEC

CORPORATION
MUNICIPALE
DE LA PAROISSE DE
LA PLAINE

LA PLAINE

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC EST PAR LA PRESENTE DONNE QUE:

Le règlement 277 ayant pour but d'abroger le règlement 230 et adopter une nouvelle réglementation régissant le lotissement pour l'ensemble du territoire de la Municipalité de la Plaine a été adopté à la séance du 21 mai 1985.

Que ledit règlement a reçu l'approbation des personnes habiles à voter sur le règlement en date du 19 juin 1985.

Qu'il a reçu l'approbation de la Municipalité régionale de comté des Moulins en date du 13 août 1985.

DONNÉ À LA PLAINE CE vingtième jour du mois d'août mil neuf cent quatre-vingt-cinq.

Marc Vallières c.s.
Secrétaire-trésorier.

Par: L. Desjardins
Greffier adjoint.

VILLE DE Terrebonne PROVINCE DE QUÉBEC

VILLE DE
TERREBONNEAVIS
PUBLIC

SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

CUEILLETTE DES
ORDURES MÉNAGÈRES

AVIS est par le présent donné qu'en vertu des contrats de cueillette et le transport des ordures, il ne sera fait aucune cueillette les jours fériés.

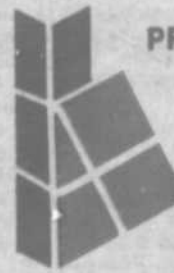
En conséquence, il ne se fera aucune cueillette d'ordures lors de la fête du Travail, le lundi 2 septembre 1985.

Cet avis est à l'adresse de tous les citoyens de la Ville de Terrebonne y compris les résidents des secteurs de la Montée Gagnon et de la Côte de Terrebonne (ex-municipalité de Saint-Louis).

Le prochain jour de cueillette sera le jeudi 5 septembre 1985.

Donné à Terrebonne
ce 27e jour de juillet 1985.

Direction des Travaux Publics



PROVINCE DE QUÉBEC

CORPORATION
MUNICIPALE
DE LA PAROISSE DE
LA PLAINE

LA PLAINE

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC EST PAR LA PRESENTE DONNE QUE:

Le règlement 276-6 relatif à changer le zonage en amendant le règlement 276 aux fins d'abolir la zone R1-76 pour la remplacer par une zone de type R10-109 a été adopté par le conseil municipal en date du 21 mai 1985.

Que ledit règlement a reçu l'approbation des personnes habiles à voter sur le règlement en date du 19 juin 1985.

Qu'il a reçu l'approbation de la Municipalité régionale de comté des Moulins en date du 13 août 1985.

DONNÉ À LA PLAINE CE vingtième jour du mois d'août mil neuf cent quatre-vingt-cinq.

Marc Vallières c.s.
Secrétaire-trésorier.

Par: L. Desjardins
Greffier adjoint.

AVIS PUBLIC

Commission
scolaire
des Manoirs

OBJET:
TRANSPORT SCOLAIRE
PERIODE D'ACCUEIL A:
POLYVALENTE E. LEBLANC
POLYVALENTE G. VANIER

La Commission Scolaire des Manoirs met un service d'autobus à la disposition des élèves fréquentant la Polyvalente E. Leblanc et la Polyvalente G. Vanier pour la période d'accueil:

DATES: 29 et 30 août 1985

MATIN: Entrée régulière à la Polyvalente G. Vanier et la Polyvalente E. Leblanc VIA Corbell
MIDI: Entrée E. Leblanc 11h30, sortie 12h
Entrée G. Vanier 11h45, sortie 11h45 (Voir trajets 1 à 6)
SOIR: Sortie régulière E. Leblanc (trajets rég.: Journal de la Rentrée)
Sortie régulière G. Vanier (trajets rég.: Journal de la rentrée)

ENTREE ET SORTIE - TRAJET 1

DEPART: Boul. St-Charles et Autoroute 640 - 11h30
St-Charles direction ouest, St-Louis, Masson, des Seigneurs

ENTREE ET SORTIE - TRAJET 2

DEPART: Chemin Comtois et Chemin Gascon - 10h45
Chemin Gascon, De Hauteville, De Grandchamps, Vaillant, Damasse, Côte Terrebonne (aller-retour), Ile St-Jean (arrêt coin Archambault et Marier).

ENTREE ET SORTIE - TRAJET 3

DEPART: Route 25 et St-Pierre - 10h30
DEPART: Route 25 et St-Pierre - 10h30
St-Pierre, Cabane Ronde, Côte St-Philippe, Iberville, Grand Côteau, St-Henri, Côte St-Philippe (dépanneur), St-Henri, Ste-Marie, Louis-Hébert.

ENTREE ET SORTIE - TRAJET 4

DEPART: Chemin Martin et Chemin Gascon - 10h45
Chemin Martin direction ouest, Montée Valliquette, Chemin Comtois direction est, Ste-Marie, Chemin des Anglais direction ouest.

ENTREE ET SORTIE - TRAJET 5

DEPART: Route 335 et Curé Barette - 10h30
Curé Barette direction sud, Major, Chemin Forest, Chemin La Plaine sud, Ste-Marie, Montée du Domaine (restaurant du Lac), Ste-Marie, Masson, route 25

ENTREE ET SORTIE - TRAJET 6

DEPART: Montée Mathieu et Gagnon - 10h30
Montée Mathieu direction sud, Chemin du Trait Carré direction ouest, Montée Laramée, Chemin Gauthier (route 335) direction est, Boul. Laurier direction sud, Francine, Guérin, Robert, Isabelle, Rodrigue, Chartrand, boul. Laurier, Chemin Gascon direction sud jusqu'au Chemin Comtois.

NOTE:

Le journal de la rentrée de la CSM a été distribué à toutes les familles du 19 au 23 août et il donne une description complète de tous les circuits de transport en plus des autres renseignements généraux nécessaires à la rentrée. Egalement les copies du journal de la rentrée sont disponibles au centre administratif de la CSM.

Donné à Terrebonne, le 19 août 1985.

Claude Hamer
secrétaire général

L'île Saint-Pierre et l'île aux Vaches appartenaient autrefois à St-Louis de-Terrebonne

Par Aimé Despatis

LA PROPRIÉTÉ DE DEUX ÎLES dans la rivière des Mille-Îles, l'île Saint-Pierre et la grande île aux Vaches a fait l'objet de disputes entre les seigneurs de l'île Jésus et de Terrebonne dès les débuts du Régime français en Canada et ce n'est qu'en 1958, finalement, que le gouvernement du Québec décréta qu'elles appartenaient à Laval, plus précisément à la ville de Saint-François qui à cette époque était autonome.

L'histoire remonte très loin dans le temps. Dans son volume très bien documenté sur la seigneurie de Terrebonne 1, Henri Masson note ces quelques lignes sur les îles devant la seigneurie:

"Les Directeurs de la Compagnie des Indes Occidentales, croyant s'exprimer très clairement, avaient spécifié que les battures et îlots vis-à-vis les bords de la concessions et qui pour la plupart de ces derniers n'avaient pas encore été baptisés, feraient partie du tout". Cette concession de la seigneurie date du 23 décembre 1673 à André Daulier Deslandes.

Or, toujours selon le texte d'Henri Masson, le 15 janvier 1636, l'intendant Talon avait concédé l'île Jésus (...) compris les îles aux Vaches et autres adjacentes pour jouir de la dite terre en fief, à François Berthelot, Commissaire général de l'Artillerie du Roi". Il était inévitable qu'un jour les deux seigneurs riverains aient à interpréter la phraséologie de leur concession, sinon à se disputer la propriété des îles vis-à-vis leur domaine, ce qui donnera lieu à un accord entre les nouveaux seigneurs du temps, le Séminaire de Québec et Louis LeCompte Dupré, signé le 20 juin 1713, par-devant le notaire Antoine Adhémar.

Dans ce document signé en 1713, notons-le, Terrebonne reconnaît que l'île Saint-Jean ou Viger appartient à l'île Jésus, de même que les îles Saint-Pierre, aux Vaches, Saint-Joseph, l'île Plat et une autre île en bas du rapide, appartenant au seigneur de l'île Jésus (Laval). Toutes les autres îles (en reste-t-il beaucoup?) sont la propriété de la seigneurie de Terrebonne.

Ce litige se répercuta

dans les années 1833-1834, alors que Joseph Masson était seigneur du lieu. Celui de l'île Jésus lui réclama les rentes pour l'île Viger (Saint-Jean). Masson ne semblait pas se rendre à l'évidence, même si une deuxième transaction (en 1750) entre le Séminaire de Québec et Louis Lacorne, cinquième seigneur de Terrebonne venait confirmer la première.

Les îles à Saint-Louis

Comment et à quel moment de l'histoire les îles Saint-Pierre et aux Vaches vinrent en possession de la municipalité de Saint-Louis-de-Terrebonne. Nous l'ignorons. Sans doute lors de la formation en municipalité édictée par le gouvernement du Québec en 1845. Rappelons qu'à ce moment les territoires de Terrebonne et de Saint-Louis-de-Terrebonne n'en formaient qu'un seul, et ce jusqu'en 1853 alors que Terrebonne fut érigée en village.

Saint-François s'en empare

Les choses en restent là jusqu'en 1958.

Cette année-là, le conseil municipal de la ville de Saint-François qui était alors autonome, demande à Québec d'adopter un projet de loi privé pour amender sa charte. L'article 6 de ce projet de loi est clair: le territoire des îles aux Vaches et Saint-Pierre fera dorénavant partie de Saint-François, étant détaché du territoire de la paroisse Saint-Louis-de-Terrebonne et par conséquent annexé à Saint-François.

Devant cette intrusion de sa voisine de l'autre côté de la rivière, le conseil de Saint-Louis-de-Terrebonne, à son assemblée du lundi 1er décembre 1958, donne mandat à son procureur, Me Gaétan Guérin, avocat de Montréal, pour défendre les intérêts de la municipalité devant le comité des bills privés de l'Assemblée législative.

Que s'est-il passé devant le comité présidé comme chacun sait par le premier ministre du temps, M. Maurice Duplessis? Nous n'avons qu'un témoignage, celui d'un conseiller qui habite encore la région et qui se souvient fort bien de la procédure. "Dans cette affaire d'annexion par Saint-François, notre

avocat n'a pas été très éloquent. En fait, il n'a pas dit un mot et le bill a passé, nous dépossédant de nos biens, ce que j'apparente à un vol pur et simple."

M. Duplessis avait sans doute sous la main toute la documentation et particulièrement les écrits historiques dans cette affaire. Puis, la politique jouant son rôle comme en toutes circonstances à cette époque, il jugea que le litige avait assez duré. Il opta pour l'annexion à Saint-François.

Autre chose. Les conseils du temps, comme à peu près tout le monde qu'au Québec, pliait devant la volonté du chef de l'Union nationale. Le maire de Saint-Louis-de-Terrebonne était renommé pour ses convictions "nationales" et il n'a sans doute pas osé braver le chef de l'UN. C'est possible et même probable.

Nous notons ici que

dans le dossier de l'annexion ci-dessus encore conservé aux archives de Saint-Louis-de-Terrebonne, nous n'avons retrouvé qu'un seul feuillet: copie de la résolution mandant l'avocat.

Terrebonne veut annexer

La ville de Terrebonne dirigée alors par le maire François Paquin, fit elle aussi un essai pour annexer les îles. L'allumage de la mèche fut provoqué par une lettre, le 14 août 1978, du propriétaire des îles, M. Elias Kotler, qui demandait au conseil d'annexer ses îles à Terrebonne. Il faut savoir que ce monsieur avait tenté d'obtenir de Laval la construction d'un pont depuis l'île Jésus jusqu'à son île aux Vaches afin de mettre en valeur ses terrains. Devant le refus de Laval, M. Kotler se dirigea vers Terrebonne.

Le 23 janvier 1979, le conseil municipal de

Terrebonne adopte le règlement 1060 qui prévoit l'annexion d'une partie du territoire de Laval (les deux îles). La réponse ne se fit pas attendre: le 31 janvier de la même année, interrogé par LA REVUE, le conseiller Ronald Bussey qui représentait le quartier Saint-François, déclarait que son conseil s'opposait catégoriquement à toute annexion des îles zonées agricoles, et dans une autre déclaration, le maire Lucien Paiement abordait dans le même sens, préférant garder les îles pour les aménager en parcs dans le futur.

Le député s'en mêle

Rappelons aussi pour mémoire que le député provincial du temps, M. Elie Fallu s'opposa avec fermeté à l'annexion des îles à Terrebonne. M. Fallu motivait son opposition en alléguant surtout le fait "qu'un développement domiciliaire

dans ces îles doublerait facilement le nombre déjà trop élevé de bouches d'égouts, polluant d'autant la rivière qu'on s'efforce de rendre plus propre".

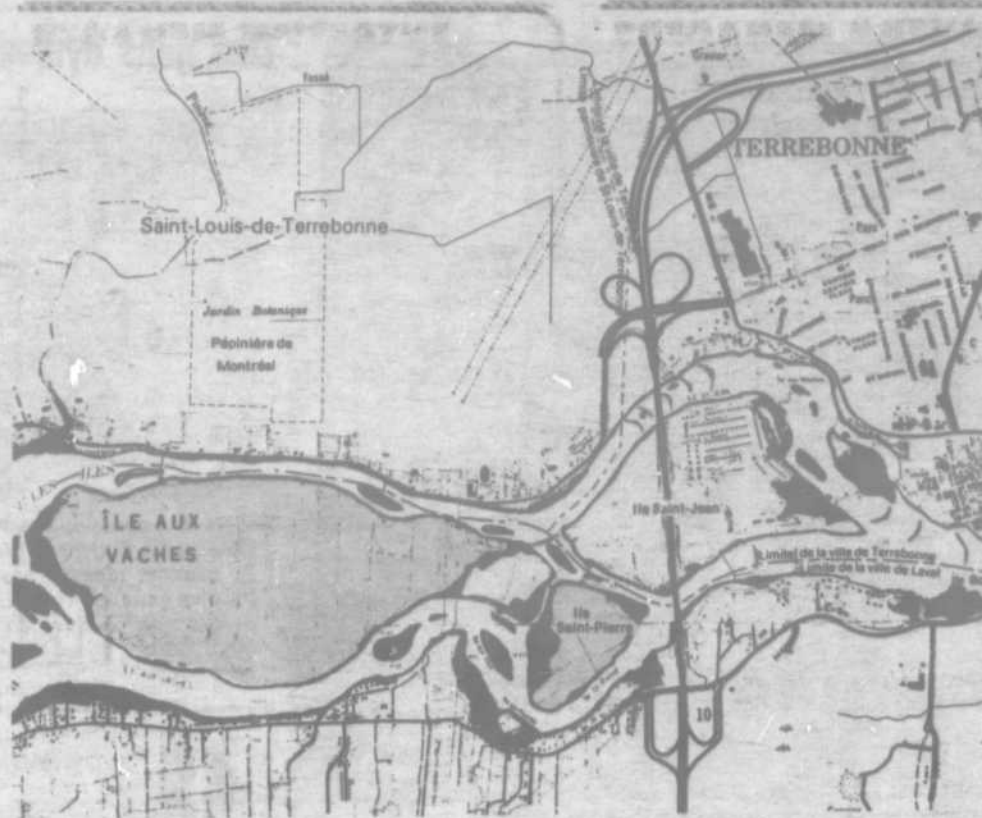
La fusion de Terrebonne et de Saint-Louis-de-Terrebonne est maintenant chose faite et le territoire est suffisamment vaste pour les besoins en terrains domiciliaires ou autres des vingt-cinq prochaines années. Toutefois, il est regrettable que Saint-Louis se soit fait passer un sapin à Québec en 1958. L'île Saint-Pierre a une superficie d'au moins la moitié de l'ancien territoire de Terrebonne.

Les deux îles sont idéalement situées dans la rivière des Mille-Îles. Elles pourraient être aménagées de façon rationnelle et on construirait des résidences de prix, augmentant d'autant le pittoresque

de Terrebonne. Nous escomptons que cette ville n'ait jeté la serviette dans les armoires, mais qu'elles n'ont pas dû qu'il

(1) Henri Masson, "La Seigneurie de Terrebonne", sous le pseudonyme de "H. Masson", pages 10-11.

(2) Saint-François a obtenu ce bon compte: "Pendant le régime de la Compagnie des Indes, on comptait qu'en 1958, Saint-François payerait à la paroisse de Saint-Louis-de-Terrebonne, cela pendant de quatre à cinq ans, une nouvelle de dollars par an, à partir du 1er février 1958".



Wald Disney sur glace



Linda Fratianne, la vedette du nouveau show Walt Disney sur glace présenté à l'aréna Maurice Richard en septembre sera accompagnée de Goofy, Donald Duck, Mickey Mouse, Minnie et Daisy, du gros méchant loup et de tous les amis Disney. Pour informations: 288-3651.

Pour un bon coup de main? Les Petites Annonces 171-3719

Inscriptions

Jardin-Soleil

Jardin-Soleil est un organisme à but non-lucratif qui est administré par les parents. L'objectif premier est l'organisation d'activités éducatives visant le développement social et affectif des enfants de 3 et 4 ans avant le 30 septembre.

-Des groupes d'enfants de 4 ans, se retrouvent 2 fois par semaine avec une animatrice.

-Des groupes d'enfants de 3 ans, et leurs parents se rencontrent pour diverses activités, qu'ils planifient eux-mêmes.

Inscrivez-les sans tarder, en communiquant avec: Pierrette Lessard 478-4775, Francine Couturier 478-4052.

L'assemblée générale et la soirée d'organisation se tiendra le 4 septembre à 20h, au Pavillon Communautaire, de la rue Rodrigue, à La Plaine. Vous serez remis lors de cette soirée, le cahier avec toutes les informations pour la rentrée.

Venez en grand nombre. Tous sont les bienvenus. Conseil d'administration Contact-Jardin-Soleil inc.

Opti-voyageuse



Lors d'une récente réunion, Mme. Jeanne Lebeau a été choisie pour faire un voyage.

On remarque sur la photo M. Rompagné, président du Club Optimiste de Terrebonne, Mme Jeanne Lebeau et M. Roland Rompagné, parrainé Mme Lebeau comme membre Opti-Voyage.

Gardiennes... Gardiennes

L'Amicale des Bénévoles de Lamater Inc. sortira sa liste de gardiennes en septembre prochain.

Les gens intéressés peuvent s'inscrire en nous faisant parvenir les renseignements suivants: nom, adresse, téléphone, année de naissance, disponibilités, si vous voulez garder chez vous ou à l'extérieur, au 133 rue Chapleau, Terrebonne, J6W 2T2. Vous

avez jusqu'au 30 septembre pour payer et le coût est de 35\$. La liste est C.L.S.C., des Populaires, c'est-à-dire, ainsi que certains organismes.

Pour de plus amples renseignements, téléphoner au 171-3719, lundi au vendredi.



erait
mbre
bou-
uant
u'on
plus

erre-
uis-
ain-
et le
iam-
be-
nici-
des
ines
est
aint-
sser
en
re a
d'au
'an-
erre-

ont
ans
es-
ient
çon
ons-
ces
tant
que

de Terrebonne.
Nous espérons que
cette ville n'a pas encore
jeté la serviette et que
dans les années à venir
les belles îles revien-
dront dans le patrimoine
qu'elles n'auraient ja-
mais dû quitter.

(1) Henri Masson: "La
Seigneurie de Terrebon-
ne sous le Régime fran-
çais" pages 19 et 20

(2) Saint-François avait
obtenu ce territoire à
bon compte. Qu'on en
juge: "Pendant une pé-
riode de quatre ans, à
compter du premier jan-
vier 1959, la ville de
Saint-François devra
payer à la corporation de
la paroisse de Saint-
Louis-de-Terrebonne et
cela pendant une pério-
de de quatre ans consé-
cutifs une somme an-
nuelle de quatre cent
dollars payable le pre-
mier février de chaque
année".

voyageuse



te réunion, Mme Jeanne Le-
pour faire un voyage à Free-

la photo M. Roméo Comtois,
Optimiste de Terrebonne,
et M. Roland Rochon qui a
eu comme membre du Club

Gardiennes...

oles
e sa
sep-
ées
ous
sel-
om,
née
billi-
der
sur,
Ter-
ous

avez jusqu'au 30 août pour
payer et le coût de l'inscrip-
tion est de 35 pour six mois.
La liste est distribuée au
C.L.S.C., dans les Calées
Populaires, chez des mar-
chands, ainsi que dans cer-
tains organismes.

Pour de plus amples ren-
seignements, vous pouvez
téléphoner au 492-0746 du
lundi au vendredi de 9h30 à
17h.

APPAREILS MENAGERS

Besoin d'un réparateur?
Ne vous faites pas tordre le bras!



Service de Réparation



471-7462

Réfrigération, poêles, laveuses,
sècheuses, lave-vaisselle,
petits appareils

Vente de pièces au comptoir - Service à domicile
183, Ste-Marie - Terrebonne

S.O.S. Service Enr.

Réparation d'appareils ménagers
Poêles - Réfrigérateurs - Laveuses - Sècheuses
Lave-vaisselle - Air Climatisé
Service jour et soir

Tél: 666-2428 - 492-0094 (jour)

321-0752 (soir)

Appel de service \$8.00

ARTICLES DE SPORT

- Achat • Vente • Echange
- Neuf et usagé
- Equipement de gardien du but
- Ski • Golf • Pêche
- Bicyclette • Baseball

Marché du Sportif

6063, Henri-Bourassa, Montréal-Nord

326-3254

AUTOMOBILE

Alignement Terrebonne Inc.

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
ALIGNEMENT - BALANCEMENT
FREINS - PNEUS - DÉNEIGEMENT
OUVERT LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS

Bernard et Charles Gauthier

844 Léon Martel
Terrebonne, Qué. J6W 2K3

471-9511

471-9577

492-1313

Lacelle
artisan enr.



241 Ste-Marie
Terrebonne, Québec
J6W 3E4

Spécialités:
• Débosselage
• Peinture

ELECTRICITE

André Chapleau



Entrepreneur électricien
Spécialiste en chauffage
électrique



391, rue Saint-Pierre

TERREBONNE

471-4422

ENTREPRENEUR GEN.

PONT-VIADUC
TELECOMMUNICATION

COMMERCIAL
INDUSTRIEL
INSTITUTIONNEL



MARCEL GAUTHIER, président

Rés.: 38 Lemoyne
Repentigny, Qué. J8A 3L3
Tél: (514) 585-8392

ENTRETIEN MENAGER

ENTRETIEN MÉNAGER GILBERT SAMSON INC.

Contracteur en entretien
de bâtisses commerciales
et résidentielles
Vitres - plafonds - murs
planchers
Tapis à la vapeur

Plus de 20 ans d'expérience

474-2866

1991 Côte Georges, Mascouche, J0N 1C0



GAZONNIERE



GAZON
CULTIVÉ

Vente sur place
ou livraison

Plus de
30 ans
à votre
service

HENRI RACETTE

1170, route 158,
ST-LIN

439-3017

IMPRIMERIE

Du plus petit au plus grand format
Du plus simple aux travaux quatre couleurs



(514) 471-3536

Imprimerie Des Monoliz Inc.

231 rue Sainte-Marie
Terrebonne J6W 3L5, Qué.

A vendre

MACHINE A COUDRE

MACHINES A COUDRE SINGER

- Vente et service de machines à coudre et aspirateurs
- Démonstration à domicile
- Réparations de toutes marques
- Service rapide jour ou soir
- Estimation gratuite
- Accessoires de couture

LES GALERIES
DE TERREBONNE

471-2211

PLANCHERS

Bur.: 471-2089

Rés.: 471-7426

Planchers M.R. Inc.



Entrepreneur en planchers de bois franc
Posage - Sablage
Finition plastique ou cristal

SPÉCIALITÉ

Vieux planchers remis à neuf

OUVRAGE GARANTI

243 ST-ANDRE TERREBONNE

CLARK-FRERES

VIEUX PLANCHERS REMIS A NEUF
POSAGE - SABLAGE
ESTIMES GRATUITS

MASTER CHARGE ET CHARGE



SOUDURES M. VAILLANCOUR

Vente et installation
Spécialité: barre de tire (hitch) pour
Fabrication, réparation et vente de m
Installation électrique pour remorqu

INSTALLATION DE GRATTE A

BUREAU: 471-8596

103, rue St-Louis - Terre

PROPRIETAIRE:
Serge Quevillon

TERRASSEMENT SERGE QUEVILLON

Pose de tourbe - Pavé uni - Rocaille
Location de machinerie lo

1371, Boul. Raymond - Masc

Pour insertion d'une
d'affaire dans cette
demandez nos ta
en composant 471-

Vous aimez l'arg



Procurez-vous en facilement
en vente tous les objets
inutiles chez vous mais qu
familles aimeraient ach

LES PETITES ANNON

Pour vendre ou acheter

24 heures sur 24

471-4444

471-

les petites annonces

AUTOS ET MOTOS - CHAMBRES À LOUER - DEMANDES D'EMPLOI
MAISONS À VENDRE - OFFRES D'EMPLOIS - CARTES D'AFFAIRES
DIVERS À VENDRE - DIVERS - LOGIS
À LOUER - CHAMBRES À LOUER

JOUR: 471-3719


24 HEURES 471-4444
SUR 24:

ANIMAUX À VENDRE

Beau petit chien blanc et noir à vendre, très propre pour la maison. 492-1598

Recherchons petit chien coley miniature, jaune, disparu lundi soir le 19 août sur la rue Brière, récompense, 471-8967

Perdue chienne caniche bleu foncé, répond au nom de Suzie, collier orange au cou, fraîche tondue, 492-1937

AUTOS, CAMIONS.

GAMA auto. Achetons autos pour démolition, payons 50\$ et plus, remorquage gratuit. ouvert 7 jours. 471-5407 (6-13-20-27)

Oldsmobile Cutlass Supreme, 1976, propre, 4 radials comme neufs, moteur 350 2 barils, prix à discuter. 471-2642.



Nous payons les meilleurs prix pour autos et camions usagés ou accidentés pour ferraille pour recyclage de pièces usagées. Remorquage gratuit. 477-1825

Yamaha 80 cc 1977, 4 vitesses, bonne condition, prix à discuter. 471-9368

AUTOS D'OCCASION

84 PONY GLS
84 POLY GL
80 SPIRIT AMC
85 PONY L
81 TERCEL
82 RELIANT
80 SUBARU
82 MAZDA GLC 4 P.
80 HORIZON
80 TERCEL

FINANCEMENT ET
GARANTIE DISPONIBLES
HYUNDAI AUTO
MASCOCHE
1990, ch. Gascon
471-7669

LOCATION D'AUTO MASCOCHE

\$22.00 PAR JOUR

100 km gratuits
Taxes en sus

Information: **471-9699**

**LE GUIDE
des
ADRESSES**
le bottin
utile!

Pour une annonce
personnalisée



Publicité
471-3719

ESSAYEZ... NOS PETITES ANNONCES

Pour épargner, utilisez cet espace, postez avec votre paiement ou apportez au bureau du journal, 231 rue Sainte-Marie, Terrebonne.

\$3.50 JUSQU'À 20 MOTS - 20¢ du mot additionnel

par parution

INSCRIVEZ VOTRE ANNONCE ICI EN LETTRES MOULÉES LISIBLES

Votre nom:

Adresse:

Code Postal:

Tél:

Nombre de
parution

Votre paiement
total inclus

Postez au plus tard
le mercredi à



C.P. 55
Terrebonne J6W 3L5

ANNONCES PRISES JUSQU'AU VENDREDI 16H
POUR ANNULATION: JEUDI 17H

À tout coup vous aurez du succès

PAR TÉLÉPHONE: \$4.00 jusqu'à 20 mots - 20¢ du mot additionnel

PIECES D'AUTOS LA PLAINE

Nous payons de bons
prix pour votre auto.
Vente et installation
de pièces usagées
garanties

MECANIQUE GENERALE
Remorquage gratuit.
478-5541

Attention achetons
autos et camions, fai-
sons transfert sur place,
achetons tous véhicules
pour scrap, vendons au-
tos et camions, 300\$ et
plus. 477-6134 [13-20-27
3]

Chevette 1978, 4 portes,
mécanique très bonne con-
dition, réparation de car-
rosserie, prix à discuter.
492-0944.

Dodge Van Ram 1981, 6
cyl., demandez Hélène 471-
3735.

Achetons autos et camions,
usagés ou accidentés,
payons bons prix. Remor-
quage gratuit, vendons pié-
ces usagées. Meunier Auto
Paris, 478-1499 [27-3-10-17]

Aries K 1981, 4 vitesses, 4
cyl., 89,000 km, très propre
bonne condition, 3500\$ dis-
cutable. 471-3102 ou 665-
2064

Datsun 1982, diesel, King
Cab, boîte fibre de verre,
en bonne condition, toit ou-
vrable, 6500\$, inf. 471-0304

OFFRES D'EMPLOI

Faites de l'argent en recru-
tant pour La SNQ. Ecrivez
ou téléphonez à la SNQ
SSJB Inc. C.P. 364, 414
rue Beaudry nord, Joliette,
Qc J6E 3Z6 759-0100 ou Mi-
chel Tessier 492-3446 [27-3-
10-17]

Avons besoin d'opératrices
sur overlock ou plain, linge
d'enfants, travail à l'année,
chandails, pantalons,
blouses, pyjamas, livrons à
St-Lin, St-Roch et
L'Epiphanie. 471-1070
(6-13-20-27)

Gardiennage à domicile pour
garder bébé de 5 mois à la
semaine, à St-Louis-de-Ter-
rebonne, non fumeuse.
471-7688 [27-3]

LE GUIDE DES ADRESSES

Le bottin
complet qui
vous évite
des pas

GARPERAIS

Maman aimerait garder les
enfants, cour clôturée, rue
Vaillant, près école Esther
Blondin, bonnes référen-
ces, 492-2335 [20-27]

Maman fiable garderait
enfants du lundi au vendred-
i, de 2 à 5 ans, bonne ex-
périence, 477-0032 [20-27]

Etudiante fiable, garderait
enfants les fins de semaine,
pour vos sorties occasion-
nelles, dans le secteur de
La Seigneurie, 492-1425

Garderais un tout petit
bébé à la journée ou à la
semaine, prix raisonnable,
492-2861

Garderais enfants de tous
âges du lundi au vendredi,
bons soins, domaine Lache-
nais. 471-5928

Mère d'une petite fille gar-
derait enfants chez moi à la
semaine du lundi au ven-
dredi, bienvenue à tous,
expérience bons soins, 492-
3002

Gardiennage à domicile 30
ans et plus, pour bébé de 9
mois, 5 jours par semaine,
légers travaux ménagers,
471-9734 après 18h

Garderais enfants 2 ans et
plus, journées intéressan-
tes pleines d'activités, bri-
colage, peinture, marion-
nettes, etc. 4 ans d'expé-
rience, rue De Noyan, 471-
3553

Garderais enfants de 3 à 5
ans chez moi, du lundi au
vendredi, grande cour clô-
turée, bonne expérience,
rue Théberge à Terrebon-
ne. 492-2519

Cherche gardiennage fiable à
la semaine, pour garder
chez moi 2 enfants d'âges
scolaire. 471-5750

Garderais enfants en
milieu familial à comp-
ter du 19 août, centre-
ville de Terrebonne,
pour enfants de 18 mois
et plus, à la journée ou à
la semaine, cour clôtu-
rée, jeux éducatifs,
repas chauds, possibi-
lité transport avant-midi
et après-midi, pour in-
formations, 471-5345 ou
471-8475 [27-3-10]

Garderais enfants de tout
âge, chez moi très bon
soin, près du vieux pont de
Terrebonne. 666-6640 [27-
3-10]

Femme garderais enfants
chez-vous sur semaine
après 16h30. Samedi, di-
manche jour et soir. 471-
9224 et 474-0210 [27-3]

Disponible pour garder vos
enfants à la journée ou à la
semaine, près de l'école Le
Castelet à St-Louis, 471-
3730

Garderais enfants de 0 à 5
ans, chez moi à la journée
ou à la semaine. 471-1160.
Du lundi au vendredi.

Jardin d'enfants Marisoleil
[pré-maternelle] secteur La
Seigneurie, pour enfants de
3 et 4 ans. 471-5100 ou 471-
8034

Donnerais diners d'enfants
d'âges scolaires, avec expé-
rience, rue De Varennes.
471-7596 [27-3]

Mascouche, maman de
grands enfants, aimerais
garder votre bébé chez moi,
grande expérience en gar-
diennage, jour ou soir, réfé-
rences 474-4362

LE GUIDE des ADRESSES

Notre bottin
régional qui
vous évite des pas!

POUR UNE
PUBLICITE

BIEN FAITE
QUI RAPPORTE

POUR CONSULTER NOS
PUBLICITAIRES:

**471-
3719**



Ne soyez pas surpris...
les petites annonces, ça va vite!
471-4444

Pourquoi l'annonce dans LA REVUE est-elle plus productive?
Demandez-le à ses annonceurs réguliers.

la revue
231, rue Sainte-Marie Terrebonne
471-3719
SERVICE DE LA PUBLICITÉ
A votre service!

GARDERAIS
Garderais enfants, cour clôturée, bonne nourriture, demeure près des écoles St-Louis Notre-Dame, l'accueillir serait un plaisir.
471-5422 [20-27]

Garderais vos enfants chez moi, bons soins, dans La Seigneurie, rue Quimper, 471-5200 [13-20-27-3]

Garderais enfants 0 à 5 ans, chez moi, très bons soins, sécurité assurée, Ile St-Jean, 492-2948

À VENDRE DIVERS
Ne laissez pas dormir des trésors au fond de votre grenier. CHUT! Plus de 62,500 lecteurs attendent avec impatience à tous les mardis. Vous avez deviné! La Revue 471-3719 (JNO)

Achat - Vente
Réparation l.v. couleur
Système de son
Télé-jeux
Vidéo Cassette
BETA VHS
Système d'alarme
Résidence
Service à domicile
471-7497

Poêle GE, avec 2 réchauds, comme neuf, fonctionne très bien, s'adresser entre 9h et midi 471-1992 (20-27)

Dactylo I.B.M. Sélectric II, 600\$. Demander Guérda, 474-2959 [13-20-27]

Fosses septiques, 750, 850 et 1000 gallons, et tuyaux pour champs d'épuration. Tuyaux d'acier pour pont de 1' à 12' diamètre, tuyaux de ciment de toutes grandeurs. 439-3360 [17 juillet au 17 sept.]

MATELAS
Manufacture
Ouvert au public
471-8929
157, ch. Gascon
Voisin Perrette
Inters. 640

A BAS PRIX: MAGASIN DE MEUBLES USAGES, MOBILIERS DE CHAMBRE, DE SALON, POELES ET REFRIGERATEURS, LAVEUSES ET SECHEUSES, ETC. TRES BONNE CONDITION. 3620 CHEMIN GASCON 477-0022 (13 août au 31 déc.)

Bois franc pour foyer et combustion lente, fendu et livré, 39\$ la corde, rond 36\$ la corde. 474-0910 Marcel (20-27-3)

ANNONCES CLASSÉES
Dorénavant, l'heure de tombée des petites annonces sera: le vendredi 16h (4h p.m.)

2 mobiliers de chambre à vendre, style provincial français et un moderne. Informations: 471-1570 (20-27-3)

Réservoir à l'huile horizontal, 115 gallons avec support, prix à discuter, 471-4823 (20-27)

BERNINA - OMEGA

VENTE - SERVICE
toutes marques garantie
Centre de Couture
«Terrebonne» enr.
C. Plante, (prop.)
471-8386
187, Chemin Gascon Ste 608

Congélateur 21 pi. cu. très propre, 250\$, 474-0883 [20-27]

Bois de foyer à vendre 90% érable, 10% hêtre ou merisier, rond 32\$, fendu 35\$. 439-6916 (6-13-20-27)

Très beau linge de fillette, 3-4 ans, différents articles de bébé à vendre, aussi jouets Fisher Price. 471-1939 après 18h [20-27]

Climatiseur Electrohome, 10,000 BTU, 2 ans de garantie, modèle vertical, 400\$. 474-2581 après 18h

Bois sec 40\$ livré, érable, hêtre (rond 34\$), minimum 5 cordes. 471-7563 [27-3-10-17]

Poêle à bois en très bonne condition Tél: 585-7669

2 paires de patins de gardien de but, une Gr. 8 Bauer moulés 1 an d'usage, et une Gr. 6 CCM moulés, aussi culotte, épaulières de joueur et plusieurs autres pièces d'équipement. Avant 17h 471-5633 après 18h 471-0137

Calendriers publicitaires 1986, la façon la plus économique de promouvoir votre entreprise toute l'année d'un seul coup d'oeil 7" x 9 3/8", les phases de la lune 4 3/8" x 9", sélection de sujets reconnus. Commandez le plus tôt possible. Services G. Labelle 664-1889 JNO

Set de chambre Barthélemy, style colonial, bureau triple avec miroir, commode, tête de lit 54", excellente condition 500\$ 471-2678

A vendre contenu boutique forgeron fers, outils & divers articles 30, 31 août et 1er, 2 sept., 844 rue St-François, Terrebonne 471-3886

1 an d'usage, chaîne stéréo 6 morceaux. Set salon contemporain, table, lampes. Set cuisine pin, lit d'eau semi-vague. 471-3763

Réfrigérateur de couleur amande sans givre, demande 225\$ presque pas servi. Poêle de couleur vert, bonne condition, 125\$. Toile solaire 21 pi. achetée chez Citadelle, payée 100\$, demande 50\$. 477-5074

Bois de foyer 100% érable, 100% sec, 332-4274 jour, 326-7214 soir.

Poêle à bois Bélanger, réchaud, bouilloire, beige nuancé 471-2387

Poêle Franklin neuf en fonte noir 39 1/2 x 24, 200\$. 471-6193 [27-3]

Tente-roulotte Bellevue 1975, 6 places. 666-3299

Poêle à bois Bélanger, fonte émaillée, 250\$. 477-1421 [27-3]

2 bicyclettes, 1 balançoire en bois, 1 laveuse à tapis, mini-réfrigérateur, dactylo portatif. 625-5497

Aquarium à vendre 3 pi. longueur x 1 1/2 largeur x 1.8 de hauteur avec accessoires 200\$. Balançoire en bois démontable, 125\$ 471-9368

Petit set de cuisine colonial 150\$, filtre de piscine complet 100\$, poêle électrique 25\$, laveuse à linge tordeur, 50\$, tente française camping, poêle à bois l'Islet, fournaise à l'huile 471-1211

Roulotte Satellite 1978, toute équipée, prix à discuter, 471-2609

Tente 10x14 avec plancher en plastique avec matelas soufflé, 150\$. Bateau 14 1/2 pi. avec remorque, moteur 1983 Mercury 40 forces avec contrôle automatique. 2000\$ 474-3587.

Bois franc de foyer à vendre, sec, livré. 478-2375 [soir] [27-3]

Machine à coudre industrielle plain, 125\$. 433-3116

CHEZ SAM: Nous réparons câble-sélecteurs de toutes marques, TV, couleurs neuves et usagées à vendre, mobiliers de salon modulaires 5 morceaux, 549\$, 653 rue St-Pierre, 471-9677 [27-3-10-17]

Pupitre d'écoleir, mini-laveuse, laveuses et réfrigérateurs, poêles électriques, extincteurs, bureaux petits et gros, peinture de qualité, bureaux d'affaires, pneus 15.5 usagés, haut-parleur de qualité, moto Honda 175 cc, lit pliant, canettes de peinture, articles de tous genres, bicyclettes usagées ou neuves, réparation de bicyclettes, nous prenons articles en consignment, acceptons cartes de crédit Master Card, venez nous voir, 541 rue St-Louis à Terrebonne, 471-3129

les petites annonces
la revue
DU LUNDI AU VENDREDI 9h à 17h **471-3719**
24 heures sur 24 TOUS LES JOURS Enregistrez votre annonce **471-4444**
Auto, camions, moto
Divers à vendre
Chambres à louer
On demande
Divers
Gardiennes
Logements à louer
Maisons à louer
Terrains à vendre
Locaux à vendre
Maisons à vendre
Vos besoins changent et vous n'avez plus besoin d'un article, meuble, appareil, accessoires; une personne quelque part serait heureuse de se procurer à rabais cet article usagé.
Ne laissez pas «dormir» une chose qui est encore bonne; offrez-la en vente dans nos colonnes de petites annonces classées. Quelqu'un en fera certainement un bon usage.
Ne gardez pas des choses dont vous ne vous servirez plus jamais, ne détruisez rien qui peut encore servir; en bonne économie, il faut que les biens durables soient utilisés jusqu'à la limite.
Le recyclage, ça existe et il n'en tient qu'à vous d'en bénéficier.
la revue
TOUTES LES NOUVELLES QUI VALENT D'ÊTRE PUBLIÉES
PUBLICITE - 471-3719

POUR VOTRE PUBLICITE
la revue
471-3719
231, Ste-Marie
Terrebonne

les petites annonces

**AUTOS ET MOTOS - CHAMBRES À LOUER - DEMANDES D'EMPLOI
MAISONS À VENDRE - OFFRES D'EMPLOIS - CARTES D'AFFAIRES
DIVERS À VENDRE - DIVERS - LOGIS
À LOUER - CHAMBRES À LOUER**

JOUR: 471-3719

LA REVUE

24 HEURES SUR 24: 471-4444

A vendre divers

Armoires en métal blanc, 4 tablettes. Aussi fan carrée 20 po. Super, 478-0614

Bicyclette BMX 50\$. Bicyclette sport, roues 2 po., 3 vitesses, 75\$. Porte aluminium double 32 po. 50\$, 474-1438

Evier en acier inoxydable 24x36x9, idéal pour chambre noire ou restaurant, etc. prix à discuter 492-0072 après 17h (JNO)

DIVERS

Faire-parts, cartes de remerciement, cartes de réception, napperons, allumettes, etc... Enseignes magnétiques, catalogues fournis pour faciliter votre choix. 664-1889 Services G. Labelle (JNO)

RÉPARATION

Laveuse, sècheuse poêle, réfrigérateur, lave vaisselle

Service 24 h

JOCELYN RÉPARATION 661-0354

Rénovations Lionel enr. menuiserie générale, finition de bois extérieur, balcon, patio, estimation gratuite. 477-6472 après 16h (6-13-20-27)

Location, vente et service de machines à coudre industrielles. Simac Machine à coudre Inc, 4885 boul. Gouin est, Montréal Nord, 326-4582 (6-13-20-27)

Tirage de joints, pose de gyproc et réparations. S'adressez 478-4998 (6-13-20-27)

Spécialiste, plus de 25 ans de métier. Pose de gyproc, joints, stucco décoratif, réparation de plâtre. Estimation gratuite. 471-8513 (6-13-20-27)

Achats, vente, et réparations d'appareils électroménagers, service jour et nuit. Appelez 471-5226 ou 326-0003 (6-13-20-27)

Tenue de livres et comptabilité avec ou sans système. Rapports mensuels ou annuels, supervision professionnelle. Informations, Mad. Roy 474-2665, 661-1338 (6-13-20-27)

ANDRÉ REJEAN, couvreur, spécialités: réparations et rénovations de toitures, asphalte, bardeaux, tôle, commercial et résidentiel. 435-6071 (13 août au 1er oct.)

DEMEAGEMENT: Gros et petit, A. Maisonneuve, 7 jours, tél. 471-4221, bien-être social accepté (13 août au 1er oct.)

Ne manquez pas la prochaine édition. Profitez-en pour insérer une petite annonce dans La Revue. Vous verrez, ça rapporte, vous m'en direz des nouvelles... 471-3710 (JNO)

Menuiserie générale, balcon, sous-sol, rénovation de tous genres, 15 ans d'expérience, bons prix, après 17h, 477-8458 (20-27-3)

Le Centre d'entraide LA JARNIGOINE est à but non lucratif. Nous ramassons tout ce qui vous embarrasse ou qui est devenu inutile: VOS MEUBLES ET OBJETS DIVERS serviront à quelqu'un dans le besoin. Aidez-nous à les aider. Communiquez au 492-0761 ou passez au 133 rue Chapleau, Terrebonne (6-13-20-27)

Peinture
Renovation
Ouvrage de tout genre commercial résidentiel
Estimation gratuite
Yves Hébert enr.
477-5464

LAVAGE-PEINTURE

Prendrais contrats de lavage, peinture intérieure et extérieure. Estimation gratuite, 12 ans d'expérience, M. Proulx, 471-1934 (20-27-3-10-17-24)

Professeur privé, cours de piano, débutants, préparatoire à secondaire V, secteur La Seigneurie. 471-5884

Peinture. Prix défiant toute compétition, peinture intérieure, références, travail propre. Inf. 471-3897, demandez M. Forget (JNO)

Pose de pierre, réparation de joints de brique ou de pierre, et rénovation de tous genres. Appelez au 471-0287 après 18h (20-27-3)

Coiffeuse d'expérience à votre domicile, coiffures de tous genres, personnes âgées, handicapées etc. Laval et nord. 666-3651 (27-3-10-17)

Couturière à votre service ayant beaucoup d'expérience, je fais la confection, alterations et réparations. Pour plus d'informations: 471-5616 (27-3-10-17)

Discote mobile D.G. service de musique de danse pour tous genres de réception avec animateur-chanteur pour agrémenter vos soirées. Pour renseignements, soir seulement Daniel 665-0956 Gérald 471-9942 (27-3-10-17)

Elèves 6e année St-Louis. Es-tu toujours branché? Mission accomplie! Bravo! As-tu l'goût d'bruncher? On t'attend au 010.

ATTENTION ATTENTION. ACHETONS POELES ET REFRIGERATEURS, BONNE OU MAUVAISE CONDITION. PROPRE SEULEMENT, PAYONS PLUS, ALLONS CHERCHER IMMEDIATEMENT. 477-5359.

Dame avec expérience, aimerais faire alterations pour boutique ou nettoyeur. 474-0049

J'ACHETE PRESQUE TOUT AU MEILLEUR PRIX DU COIN. POELES, REFRIGERATEURS, LAVEUSES ET SECHEUSES, ETC. 477-0022 (13 août au 31 déc.)

ON DEMANDE

Occasion d'affaires, temps plein ou partiel, manufacturier, en expansion, Vie-Tal désire s'établir dans votre région. Formerons hommes et femmes qui seront choisis. Possibilité de 340\$, 680\$ ou plus par semaine. Inf. 326-1201 (20-27)

Cherche joueurs pour ligue de quille Les Joyeux de Terrebonne, tous les jeudis soirs à 19h, Bowling Pie IX, inf. 471-2346 ou 477-9537, à partir du 5 septembre (20-27-3-10)

Artisan [es]. Projet de petite coopérative d'artisan [es] située dans le vieux Terrebonne, regroupements 8 ou 9 artisans, Local joliment rénové sur rue commerciale. Soir 279-7198 Jackie ou Juan (20-27)

Sans emploi? Pas aux études? Connais-tu le programme Jeunes Volontaires? Serais-tu intéressé à faire un film en vidéo? Ça te donnera 150\$/mois de plus à 20 heures de participation par semaine, de l'expérience, de la formation et beaucoup de plaisir. Contact Roger au carrefour Jeunesse à 474-5114 après 15h.

Local demandé, approx. 1400 pi. ca, situé sur Des Seigneurs ou Moody, pour location immédiate. 430-1091 (27-3)

Cherche gardienne responsable pour garder chez moi 2 enfants 3 et 7 ans, 4 jours par semaine, de 8h à 16h 492-2555.

Pose de pierre, réparation, de joints de brique ou de pierre, et rénovation de tous genres. Appelez au 471-0287 après 18h (13-20-27)

Achetons comptant, poêles, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, fonctionnant ou non, aussi mobiliers de cuisine, de salon, de chambre, doivent être propres et en bon état. 471-4356 (27-3-10-17)

Quilleuses demandées pour ligue de femme, les mercredis après midi. Inf: Jeanne 471-4536

Besoin de personnels pour passer des circulaires de portes en portes, 4 à 5 jours par semaine. 471-7245 (27-3)

LOGEMENTS À LOUER

Ile St-Jean, 3 1/2 meublé, grandes pièces, propre, tranquille, libre 1er septembre, 661-9379, (6-13-20-27)

Logement à louer, 3 1/2, chauffé pour personnes âgées, 477-9561

Ile St-Jean, bachelor, 1 1/2, éclairé, chauffé, eau chaude fournie, 471-6129

Mascouche, 4 1/2, libre immédiatement, 335\$, 2505 boul. Ste-Marie, app. 3, 474-1756

Très grand 4 1/2, luxueux neuf, tapis, chauffage électrique, arrière Galeries de Terrebonne, 1207, rue Mc Tavish, app. 5, 492-3120 ou 492-3121

bachelor chauffé, meublé, dans sous-sol, 230\$ par mois, 471-7032

Montréal-Nord, 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, 11937 rue Hénault. 324-4078.

C'est le temps...



Ne laissez pas "dormir" une chose qui est encore bonne. Offrez-la en vente dans nos colonnes de petites annonces classées. Quelqu'un en fera certainement bon usage.

LES PETITES ANNONCES

Il faut les essayer au moins une fois...

Pour vendre, acheter, louer, échanger... et constater leur efficacité.

24 heures sur 24 -
471-4444
Le jour -
471-3719

LA REVUE

MASCOUCHE LUMBER

Armoires de cuisine, portes, fenêtres en bois ou aluminium, contre-plaqué, etc.



Peinture:
M.F. - Denalt
Matériaux de construction
Portes et châssis
Rénovation
Fronnerie
Quincaillerie
Foyers

Monsieur dismat
bois, matériaux... TOUT pour la construction!

Les Matériaux de Construction
Mascouche inc.
2939 rue Dupras
Mascouche
474-0556
474-1166

SUZANNE
ROULEAU

Mascouche: Split 3 chambres. Bien décoré. Beau terrain sur coin de rue. Taxes minimales. C'est à voir. Yvon Dupras 492-2120.

RE/MAX
MLS

**Vous désirez vendre
votre propriété?
Vous voulez en
acheter une?
Adressez-vous à
un spécialiste...**

**TOUJOURS
DISPONIBLE
492-0200**

Omer Massicotte

**RE/MAX des
mille-iles
inc.**

980 boul. des
seigneurs
terrebonne
J6W 1V1
(514) 471-5503

Le Permanent

Courtage immobilier · Prêts hypothécaires
La Compagnie de Fiducie Canada Permanent *Trust*

Succursale Terrebonne

561, boul. des Seigneurs

471-4001



Lachenaie: bungalow 1982, sous-sol divisé, seulement 49 500\$, tout près de Terrebonne, une visite s'impose. J. Bujold 471-4001.



St-Louis-de-Terrebonne: bungalow à aire ouverte, 8 pièces, terrain clôturé, près écoles. Jeannine Côté 474-4227, 471-4001.



St-Louis: split-level, 10 pièces, foyer, garage, piscine creusée, terrain 12,000 pi. ca. Jeannine Côté 471-4001, 474-4227.



St-Calixte: gros 9 pièces, d'intérieur chaleureux, bien meublé, piscine, accès au lac, 27 000\$. D. Lizotte 471-4001, 1-439-5348.



St-Calixte: coquet 5 pièces avec sous-sol, remis, piscine, grand terrain, accès au lac, 34 900\$. D. Lizotte 471-4001, 439-5348.

Terrebonne: deux semi-détaché, rénovés, en 1984, deux garages, taxes 1 300\$, inclus lave-vaisselle, prix 79 000\$ G. Quevillon 471-0277.

Mascouche: dépanneur Boul-Sol, chiffre d'affaires intéressant, bon secteur, il est très propre, plus inventaire. G. Quevillon 471-0277.

St-Louis: bungalow trois pointes, 4 chambres, terrain gazonné, clôturé, secteur paisible. G. Quevillon 471-0277.

St-Louis: québécoise, 4 chambres, piscine, allée pavée, beau terrain de 21,300 pi. ca. secteur tranquille. Thérèse Thacker 477-5917.



St-Julienne: secteur prestigieux, face au lac, ravissant 8 pièces, prix discutable, 62 900\$. D. Lizotte 471-4001, 439-5348.



Lachenaie: bungalow entrée split, sous-sol fini, terrain clôturé, gazonné, près de l'école, armoires chêne. G. Quevillon 471-0277.



Mascouche: split, 3 chambres, foyer en pierre, secteur GPA, impeccable, à 2 minutes de la route 25. Thérèse Thacker 477-5917.



St-Louis: 3 chambres, face à un parc, près de l'école, piscine clôturée, bay window dans salon. Thérèse Thacker 477-5917.



Mascouche: joli propriété en bois rond, très bien aménagée, pour moins de 50 000\$. Thérèse Thacker 477-5917.

St-Hippolyte: grand terrain boisé sur rue résidentiel, au cœur des Laurentides, 30 000 pi. ca. G. Bergeron 471-5286.

St-Louis-Terrebonne: bungalow 60'x32', foyers, garage, magnifique terrain boisé, 55,055 pi. ca. Jeannine Côté 474-4227, 471-4001.

Mascouche: superbe terrain boisé 100x200, secteur paisible, évalué 6 000\$, tout offre raisonnable acceptée. L. Genest 471-4001.

Lachenaie: attention jeunes couples, idéal pour vous, joli bungalow avec garage, taxes basses. Francine Lavoie 471-4001.

Mascouche: splendide québécoise de qualité, magnifique décor, boiseries en pin, grand terrain, 62 000\$. Joane Poulin 471-4001.

St-Anne-des-Plaines: beau et grand bungalow, impeccable, entrée split, armoires chêne, garage. Ginette Bergeron 471-5286.

St-Louis-Terrebonne: 6 pièces à niveaux multiples, foyer, garage, près des écoles, 82,000\$. Jeannine Côté 474-4227, 471-4001.

Blainville: super, moderne, tous les avantages du constructeur, à un prix unique, secteur de choix, tout neuf. J. Lachapelle 665-3335.

La Plaine: maison mobile, en bonne condition, beau terrain, arbres matures, garage détaché. Francine Lavoie 471-4001.

Mascouche: jolie et fonctionnelle, 5 pièces, très propre, bien située, grand terrain clôturé, 49 000\$. Joane Poulin 471-4001.

Mascouche: bungalow 4plex pour petit budget, grand terrain aménagé, clôturé, piscine, autres extra. G. Bergeron 471-5286.

Chertsey: très grand terrain boisé, 22,500 pi. ca. près du lac, accessible en hiver, taxes minimales, faut le voir. L. Genest 471-4001.

St-Louis-Terrebonne: cottage, grand terrain aménagé avec goût, intérieur spécial, une chance ce secteur. J. Lachapelle 665-3335.

Mascouche: très beau jumelé entrée split, construction 1980, clôturé, 3 chambres, à voir. Francine Lavoie 471-4001.

Mascouche: impeccable, jumelé, 3 chambres, décor agréable, grand terrain clôturé, coin de rue, 36 000\$. Joane Poulin 471-4001.

St-François: vue sur la rivière, 2 chalets, très propres, sur terrain paysager, salle de bains complète, 45 000\$. J. Bujold 471-4001.

LA Plaine: pour petit budget, secteur tranquille, 9 pièces, sous-sol fini, franklin, taxes 3815. 39 900\$. négociable. L. Genest 471-4001.

St-François: secteur privilégié, tout pour la famille, arène, piscine, parc, centre communautaire, un grand choix. J. Lachapelle 665-3335.

St-Calixte: lac Vert, chalet d'été meublé, 5 pièces, superbe terrain 200x100, à 200 pi. de lac, 15 000\$. D. Lizotte 471-4001.

St-Louis: superbe split de qualité, cuisine extra, pièces vastes et claires, garage, franklin et plus. Joane Poulin 471-4001.

Mascouche: réduit 44 500\$, libre 1er septembre, bungalow 6 pièces, sous-sol fini, foyer naturel neuf plus franklin. J. Bujold 471-4001.

La Plaine: bungalow 1974, bien entretenu, terrain clôturé, 13,044 pi. ca., piscine, foyer, système alarme, 49 900\$. L. Genest 471-4001.

Terrebonne: près du centre d'achat, maison impeccable, 3 chambres, possibilité de bachelors, plusieurs extra. J. Lachapelle 665-3335.

St-Calixte: prix réduit, 78 pi. frontage au bord du lac, chalet hivernisé, intérieur pin neufs, 18 500\$. D. Lizotte 471-4001.

Terrebonne: superbe 5 pièces, très agréable, sous-sol aménagé, beau terrain, piscine creusée, taxes basses. Joane Poulin 471-4001.



TÉLÉPHONEZ-NOUS
7 jours par semaine

Fiduciaires
LE TRUST DE LA BANQUE D'ÉPARGNE

**POUR VENDRE
OU ACHETER
VOTRE PROPRIÉTÉ**

bureau: 437-0710 Résidence: 471-2171

ANDRÉ ROBERT
Agent immobilier
MLS

**TERRAINS
À VENDRE**

Terrain commercial cadastré, à St-Louis-de-Terrebonne, 20,800 pi. ca. puits artésiens. 274-5914 (13-20-27-3)

Vous lisez ce texte... Vous venez de faire la preuve que les petites annonces de La Revue ça rapporte 471-3948 (JNO)

Pour de la nouvelle
Culturelle Politique
Municipale Sportive

la revue 471-3719

St-François: 20,500 p.c. direct sur le boulevard Lévesque. Prix demandé 6,500\$. Denyse Dubois 625-0977 Immeubles Supérieurs Courtier [27-3-10-7-24-1]

MASCOCHE: terrain 10' x200, prêt à construire, près route 25 8000\$ R. Papillon 471-0575, 667-3333 Trust général

**MAISONS
À LOUER**

Terrebonne, 938 rue Thérèse. Bungalow à louer, 5 1/2, chauffé, eau chaude, taxe, entretien du terrain hiver été, 650\$ par mois. Int: 471-6547 ou 471-5233

A St-Esprit, maison, chauffage électrique, 400\$ par mois. 661-7123, 661-1876 [27-3]

Maison à louer à St-Anne-des-Plaines, très propre, grand terrain, 475\$ par mois. 478-0640 [27-3]

St-François, bungalow 6 1/2, paysagé, asphalté, libre, bien situé, 666-6883

**Bâtisse
à vendre**

Bâtisse commerciale à vendre à Laval (St-François), 33,000 p.c. sur terrain de 147,000 p. ca. 375,000.00\$ 471-8881

**Une équipe de
20 personnes à
votre service
la revue**

LOCAUX À LOUER

Montée Masson, local vacant, 14X40, libre, 355 net net. M. Giovanni 384-3400 [20-27]

Garage 20x50, libre immédiatement, pour atelier ou entrepôt, 225\$ par mois, informations 621-7858 [20-27]

Local à sous-louer, 15x32 ft, 325\$ par mois. 492-0911 [27-3-10]

**Les petites annonces
c'est facile...**

...Un p'tit coup d'fil
471-4444

RE/MAX
DES MILLE
ILES INC.
**CARMEN
CAUMARTIN**

BUREAU: 471-5503 RÉSIDENT: 477-0555
"Pour une évaluation gratuite en tout temps"

**TRUST
GENERAL**
Le maître courtier

**POUR L'ACHAT OU LA VENTE
DE VOTRE PROPRIÉTÉ**
Plus de 10 ans d'expérience
à votre service

ZACHÉE DESCHÊNES
Rés.: 471-4679 Bur.: 667-3333

RE/MAX
DES MILLE
ILES INC.
**CARMEN
CAUMARTIN**

BUREAU: 471-5503 RÉSIDENT: 477-0555
"Pour une évaluation gratuite en tout temps"

**Gravel et Dagenais,
Notaires UNI**

Les professionnels de l'immobilier

Rés.: 471-4860
Bur.: 471-3001

Pour vendre
ou acheter
un immeuble
efficacement

UNI
Votre notaire UNI
le professionnel par excellence de l'immobilier

Le Permanent
Courtage immobilier · Prêts hypothécaires
La Compagnie de Fiducie Canada Permanent *Trust*

Mesdames et Messieurs,

Nous recherchons des personnes dynamiques et persévérantes pour devenir agents d'immeubles.

Cette offre s'adresse aux personnes qui recherchent un nouveau défi ainsi qu'aux dames qui sont au foyer et qui songent à retourner sur le marché du travail. Hommes ou femmes réussissent très bien dans l'immobilier.

Pour assurer votre succès, LE PERMANENT vous donne un cours de formation exceptionnel et un système de vente défiant toute concurrence.

ETUDIANTS AUX CEGEPS

Les prochains cours de Sciences Immobilières débuteront au début de septembre. Pour faciliter votre entrée et vous assister durant vos cours, nous vous offrons notre parrainage et ceci sans aucune obligation de votre part.

Communiquez immédiatement avec le directeur de la succursale près de chez-vous.

**Mad. Nicole Bernier
471-4001**

RE/MAX **MLS** POUR TOUS GENRES DE TRANSACTIONS IMMOBILIERES

Appelez
MICHELLE VÉZINA

PLUS DE 15 ANS D'EXPÉRIENCE DANS LA RÉGION

RE/MAX DES MILLES ILES INC. Centre Professionnel
980, boul. des Seigneurs
COURTIER TERREBONNE **471-5503**

MAISONS À VENDRE

Reprise de finance, bungalow 3 cc, construction 1978, propre, quelques travaux à effectuer. Gérald Duhamel C.E. Courtier 478-1415, 471-2727

LE GUIDE des ADRESSES
le bottin utile!

RAOUL CHARTRAND
COURTIER F.R.I.
EN IMMEUBLES
471-8722
471-1536
INSCRIVEZ **MLS**

PROPRIÉTÉS À VENDRE
MASCOUCHE

Bungalow 3 chambres. Seton, cuisine, salle de séjour avec foyer. Possibilité de bachelor avec trois autres pièces. Prix 50,000\$.

Bungalow brique 9 pièces. Garage. Sous-sol avec foyer. Piscine creusée.

Centre d'achat GPA, locaux à louer avec un mois gratuit. De 370 à 2250 pieds carrés. R-21.

Bungalow pierre et brique, 9 pièces. Possibilité de bachelor. Garage. Terrain très bien paysagé. Prix: 65,000\$

Camp avec 18,000 pi. ca. de terrain. Prix: 5000\$

TERREBONNE

Cottage 9 pièces, 4 chambres, sous-sol fini, salle de jeu avec bar, système intercom, patio, sundeck 18x15, piscine 24 pieds, garage 10x22 pieds.

Bungalow 4 chambres, salon, cuisine, sous-sol, 35,000\$.

Garage double. Réusinage d'alternateurs et démarreurs. Pièces équipements. Clientèle 10 ans. Une partie occupée par propriétaire, l'autre louée.

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE

Rue Hansen. Lots résidentiels avec services.

LA PLAINE

Bungalow pierre et aluminium, 5 pièces, four encastré, plaque de cuisson, foyer au salon, piscine de surface 24 pieds. Garage 12,8 X 24,4 pieds avec porte automatique.

Terrains pour maisons mobiles. Prix 3,800\$. Et 30,000 pi. ca. à 17\$ du pied, dont 1 terrain avec service d'eau. Montée Mathieu, 50 arpents de terre. Prix 45,000\$. R-128

Maison mobile 2 chambres, salon, cuisine, salle de séjour, garage extérieur. Terrain 100x100. Prix 24,000\$

Terre 90 arpents dont 40 en terre faite, 50 en bois. Prix 65,000\$

ST-LIN

Camp avec 30,000 pi. car. de terrain. Prix 10,000\$.

RAOUL CHARTRAND
471-8722 **471-1536**

RE/MAX **MLS**

Vous pouvez rencontrer nos agents au kiosque des Galeries de Terrebonne ou au bureau.

RE/MAX des mille-îles inc. 980 boul. des seigneurs terrebonne J6W 1V1 (514) 471-5503

Pour L'ACHAT ou la VENTE de votre propriété, FAITES CONFIANCE à un agent JEUNE et DYNAMIQUE

ROBERT MASSE
492-2610

LES IMMEUBLES INTER-METRO
Courtier en Immeubles **492-2120**

DEMANDEES EN URGENCE: propriétés individuelles, maisons à revenus. N'hésitez pas à communiquer avec moi.

TRIPLEX DETACHE: tout brique. Rez-de-chaussée libre pour commerce ou résidence. Urgent de vendre.

MASCOUCHE: bungalow détaché, brique, chauff. électrique. 5 pièces, foyer naturel. Faut voir. Prix 48,000\$

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE: cottage 7 pièces, chauffage électrique, foyer naturel, sous-sol fini, modèle exclusif, 65,000\$

LAVAL: cottage détaché, pierre, 3 ch. à coucher, atelier détaché en béton. Grand terrain 15,300 pi. car. 55,000\$

PIERRETTE RAYMOND
Immeubles LOCAL
Rés: 477-1421
Bur: 683-2716

ESTIMATION GRATUITE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

GABRIELLE RABEAU
5 ans d'expérience en immeuble
CONSEILLER EN IMMOBILIER

LES IMMEUBLES INTER-METRO INC.
Courtier en Immeubles
M.L.S. 492-2120 **4 92-2120**

MAISONS À VENDRE

Maison à vendre à Lachenaie, style moderne, 4 1/2, piscine, cabanon, gazon, très luxueuse, coin de rue. 492-2858 (6-13-20-27)

Maison à vendre à Ste-Anne-des-Plaines, 4 1/2 pces, grand terrain, avec garage, remise, sous-sol fini, taxes basses, zone agricole, prix 44,000\$ 472-5242

Mascouche, split level 1978, porte-patio, 3cc, piscine, clôture libre, faut vendre! prix 51,900 M. Bourdeau 661-2267, 682-0101 Ré-Max V.R. courtier

St-François, bungalow québécois, électrique, 1978, pierre et aluminium, près services, porte-patio, aspirateur central, etc. M. Bourdeau 661-2267, 682-0101 Ré-Max V.R. Courtier

A Laval, cottage 2 logements avec garage 18X31, grand terrain, 100X150, prix 54,900\$ M. Bourdeau 661-2267, 682-0101 Ré-Max V.R. Courtier

Maison à vendre, à Terrebonne, bungalow 9 1/2, tout fini, beaucoup d'extras, carré 4 faces en briques, foyer, sous-sol fini, bar, etc Terrassement fini. Prix à discuter, inf. 471-2265

St-Louis-de-Terrebonne, bungalow 24x36, aluminium, fenêtres à manivelles balcon ciment, piscine et remise, bon prix, pas d'agent, 492-0866

St-Lin et La Plaine, maisons québécoises, brique et aluminium, intérieurs presque finis, terrains boisés, environ 200x200, prix à discuter, 430-6355

TRUST GENERAL
Le maître courtier

Vous voulez vendre? Vous voulez acheter? Mais vous êtes indécis? **Téléphonez-moi 7 jours par semaine RAYMOND PAPILLON 471-0575**

Faites confiance à Nos Courtiers en Immeuble de la région

Les professionnels de l'immobilier

THÉRÈSE ET JULES PARÉ
Estimation gratuite
Appelez-nous:
471-7616

Pour vendre votre propriété ... à deux, c'est tellement mieux!

THÉRÈSE ET JULES PARÉ
Estimation gratuite
Appelez-nous:
471-7616

LES IMMEUBLES INTER-METRO
Courtier en Immeubles **492-2120**

Courtiers LES IMMEUBLES BELWOOD

Au service des acheteurs et vendeurs avisés **477-9333**

Région Mascouche/Terrebonne
1699, Station Road, Mascouche-Heights

Cherisey Mignon chalet hivernisé, 5 pièces claires situé sur grand terrain, arbres matures. Idéal pour ceux qui veulent passer l'été à la campagne à un coût minime. Prix demandé: 10,500\$	641	Mascouche En flanc de colline, au coeur d'un boisé mature, mignon bungalow intérieur chêne et pin. plafond cathédrale, portes françaises. Très propre situé sur terrain 29,719 p.c. garage. Prix demandé 44,900\$. MLS	R85-654	LACHENAIE Bungalow brique et aluminium, grand terrain paysagé et clôturé, patio, piscine h.t. et accessoires, Franklin dans S.F.M. situé près de l'école, prix raisonnable. Faut voir.	664
La Plaine Grande maison avec belles pièces claires et propres, sous-sol, cabanon grand terrain 85x125, prix demandé 35,000\$ MLS	611	Mascouche Heights Magnifique bungalow grandes pièces claires et impeccables, plaque chauffante, four encastré, lave-vaisselle, vertiflex, franklin, piscine et accessoires. Le tout sur un grand terrain gazonné, clôturé. Remise. Faut voir.	R85-655	St-Louis-de-Terrebonne Bâtisse et Dépanneur - Très grand bungalow - 2 logements plus dépanneur équipé pour bon fonctionnement - Bon chiffre d'affaire. Devenez votre patron tout en étant chez-vous - Faut voir. MLS	633
La Plaine Magnifique bungalow - grandes pièces agréables et propres - Le tout situé sur immense terrain - 80,000 pi. ca. arbres matures - Faut voir. MLS	R 85-674	Mascouche Au coeur d'un boisé mature, mignon bungalow intérieur chêne et pin, plafond cathédrale, portes françaises, très propre situé sur terrain 29,719 p.c. garage. Prix demandé 43,500\$. MLS	R85-654	Appelez Nicole Bélanger-Wood Gaétane Laverdière 477-9333 477-0562	

Vos demandes de financement se font à partir de nos bureaux à taux compétitifs

Vente

Du 26 au 31 août

RETOUR A L'ECOLE

**COTON
OUATE**
Choix de couleurs
Ample

Adulte **12.⁹⁹**
Adolescent **9.⁹⁹**

**JEANS
CHRISTOPHER J**
délavés
garçon et fille
7 à 16 ans rég. 32\$

24⁹⁹

Pour lui
**JEANS
FONCES**
Jesse
rég. 39.99\$

29⁹⁹

**PANTALON
CANEVAS**

pour elle
rég.: jusqu'à 55\$

16.⁹⁹

**JEANS
SERENTO**

pour elle et lui
rég. 34.99\$

19.⁹⁹

Corduroy
SERENTO
Femme (sans poche)
rég. 34.99\$

19.⁹⁹

**PANTALON
DE TOILE**

rég.: jusqu'à 47.99\$

10⁰⁰

**JEANS
DELAVES**

pour elle
rég.: jusqu'à 45\$

29.⁹⁹

**PANTALON
DE CANEVAS**
Fashions Christopher J
Pour lui

24⁹⁹

JOVIN
pour garçon
pour fille:
(sans poche arrière)
7 à 18 ans

16.⁹⁹

BQ JEANS

**NOUS FAISONS LES BORDS
DE JEANS POUR 1\$**

VÉRIFI-
CHÈQUE



4764, boul. des Seigneurs

Terrebonne

471-7028